

Návod na obsluhu

AMAZONE

Citan

8000

9000

12000

Secí stroj



MG2928
BAG0014.4 09.14
Printed in Germany

**Před uvedením stroje do
provozu si přečtěte a dodržujte
návod na obsluhu!
Uschovejte jej pro pozdější
použití!**

CS



NESMÍME

shledávat četbu a jednání dle návodu na obsluhu nepohodlným a nadbytečným; neboť nepostačí pouze vyslechnout si od ostatních, že je určitý stroj dobrý, nato se zvednout a jít jej koupit a přitom věřit, že nyní již bude vše fungovat automaticky. Příslušný uživatel stroje by pak přivodil škodu nejen sám sobě, nýbrž by se také dopustil té chyby, že by příčinu eventuálního neúspěchu přičítal na vrub stroji namísto na vrub své nedůslednosti. Abychom si byli jisti úspěchem svého činění, musíme zabřednout do posledních podrobností, popř. se informovat na účel konkrétního zařízení na stroji a získat zručnost při manipulaci s ním. Teprve poté nabudeme pocitu spokojenosti jak se strojem tak se sebou samým. A právě naplnění tohoto záměru je cílem předkládaného návodu na obsluhu.

*Leipzig-Plagwitz
1872.*

Rud. Sark.

Identifikační údaje

Výrobce:	AMAZONEN-WERKE H. DREYER GmbH & Co. KG
Ident. č. stroje:	
Typ:	Citan
Přípustný tlak v systému [bary]:	Max. 210 barů
Rok výroby:	
Závod:	
Základní hmotnost [kg]:	
Přípustná celková hmotnost [kg]:	
Max. užitečný náklad [kg]:	

Adresa výrobce

AMAZONEN-WERKE
H. DREYER GmbH & Co. KG
Postbox 51
D-49202 Hasbergen
Tel.: + 49 (0) 5405 50 1-0
Fax.: + 49 (0) 5405 501-234
E-mail: amazone@amazone.de

Objednávání náhradních dílů

Seznamy náhradních dílů najdete volně přístupné na portálu náhradních dílů na adrese www.amazone.de.
Objednávky směrujte svým specializovaným prodejcům AMAZONE.

Specifikace návodu na obsluhu

Číslo dokumentu:	MG2928
Datum vydání:	09.14

© Copyright AMAZONEN-WERKE H. DREYER GmbH & Co. KG, 2014
Všechna práva vyhrazena.
Dotisk, např. i jen části dokumentu, je přípustný pouze se souhlasem společnosti AMAZONEN-WERKE H. DREYER GmbH & Co. KG.

Předmluva

Předmluva

Vážený zákazníku,

rozhodl jste se pro jeden z našich kvalitních výrobků z nepřeberné palety výrobků společnosti AMAZONEN-WERKE, H. Dreyer GmbH & Co. KG. Děkujeme Vám za Vaši důvěru.

Po dodání stroje se prosím přesvědčte, zda při přepravě nedošlo k poškození stroje a jeho komponent a zda některé díly nechybějí! Zkontrolujte kompletní vybavení dodaného stroje včetně objednaného nadstandardního příslušenství na základě dodacího listu. Pouze okamžitá reklamacie Vám zajistí náhradu vzniklé škody!

Před prvním uvedením stroje do provozu si pročtěte tento návod na obsluhu a dodržujte ustanovení v něm uvedená, zvláště pak bezpečnostní pokyny. Po pečlivém přečtení můžete plně využívat předností Vašeho nově pořízeného stroje.

Zajistěte prosím, aby se s tímto návodem na obsluhu seznámily veškeré osoby se strojem pracující, dříve než stroj uvedou do provozu.

V případě eventuálních otázek či problémů se informujte v tomto návodu k obsluze, nebo se obraťte na svého servisního partnera v místě.

Pravidelnou údržbou a včasnou výměnou opotřebovaných popř. poškozených dílů zvýšíte životnost svého stroje.

Hodnocení uživatelů

Vážená čtenářko, vážený čtenáři,

naše návody na obsluhu se pravidelně aktualizují. Prostřednictvím svých zlepšovacích návrhů pomůžete vytvářet stále kvalitnější návod na obsluhu. Své návrhy nám prosím zasílejte faxem.

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postbox 51

D-49202 Hasbergen

Tel.: + 49 (0) 5405 50 1-0

Fax.: + 49 (0) 5405 501-234

E-mail: amazone@amazone.de

1	Pokyny pro uživatele	9
1.1	Účel dokumentu	9
1.2	Směrové údaje v návodu na obsluhu	9
1.3	Používaný popis	9
2	Obecné bezpečnostní pokyny	10
2.1	Povinnosti a záruka	10
2.2	Prezentace bezpečnostních symbolů	12
2.3	Organizační opatření	13
2.4	Bezpečnostní zařízení a kryty	13
2.5	Neformální bezpečnostní opatření	13
2.6	Kvalifikace obsluhy stroje	14
2.7	Bezpečnostní opatření v normálním provozu	14
2.8	Rizika způsobená zbytkovou energií	15
2.9	Údržba a péče o stroj, odstraňování poruch	15
2.10	Konstrukční změny	15
2.10.1	Náhradní a opotřebitelné díly i pomocný materiál	16
2.11	Čištění a deponování materiálů	16
2.12	Pracoviště obsluhy stroje	16
2.13	Výstražné štítky a ostatní označení na stroji	17
2.14	Rizika při nedodržování bezpečnostních pokynů	24
2.15	Práce v souladu s bezpečnostními předpisy	24
2.16	Bezpečnostní pokyny pro obsluhu	25
2.16.1	Obecné bezpečnostní a preventivní pokyny	25
2.16.2	Hydraulické zařízení	27
2.16.3	Elektrické zařízení	28
2.16.4	Připojené pracovní nářadí	28
2.16.5	Brzdy	29
2.16.6	Pneumatiky	30
2.16.7	Provoz secího stroje	30
2.16.8	Údržba, opravy a péče o stroj	30
3	Překládka stroje	31
4	Popis produktu	32
4.1	Přehled komponent	32
4.2	Bezpečnostní zařízení a kryty	34
4.3	Propojovací hadice a kabely mezi traktorem a strojem	34
4.4	Dopravně-technické vybavení	34
4.5	Náležité používání stroje	35
4.6	Nebezpečné oblasti stroje	35
4.7	Typový štítek a značka CE	36
4.8	Technické údaje	37
4.9	Potřebné vybavení traktoru	38
4.10	Údaje o hladině akustického hluku	39
5	Konstrukce a funkce stroje	40
5.1	Hydraulické přívody	41
5.1.1	Připojení hydraulických hadic	43
5.1.2	Odpojení hydraulických hadic	43
5.2	Podvozek s brzděnou nápravou	44
5.3	Dvouokruhové pneumatické brzdy	44
5.3.1	Připojení plnicí a ovládací větve	45
5.3.2	Odpojení plnicí a ovládací větve	46

5.4	Hydraulická nožní brzda	47
5.4.1	Připojení hydraulické nožní brzdy	47
5.4.2	Odpojení hydraulické nožní brzdy	47
5.4.3	Parkovací brzda	48
5.4.4	Nouzová brzda	48
5.5	Bezpečnostní řetěz u strojů bez brzdové soustavy	49
5.6	Rám s rameny	50
5.7	Dávkovací kotouče	50
5.8	Ostruhové kolo	51
5.9	Převodovka Vario	51
5.10	Elektrické plné dávkování	51
5.11	Zachycovací žlaby	52
5.12	Ventilátor	52
5.13	Botka RoTeC⁺	52
5.14	Kotoučový zahrnovač (doplňkové vybavení)	53
5.15	Přesný zavlačovač	54
5.16	Znamenáky	55
5.17	Kypřič stop (nadstandard)	56
5.18	Řídicí terminál AMATRON 3	56
5.19	Řídicí terminál AMALOG⁺	57
5.20	Palubní hydraulika	57
5.21	Rozdělovací hlava a přepínání kolejových řádků	58
5.22	Rytmus zakládání kolejových řádků	59
5.22.1	Příklady zakládání kolejových řádků	60
5.22.2	Odpojení poloviny stroje (dílčí záběr)	62
5.23	Preemergentní značení (nadstandard)	63
5.24	Hydraulika	64
6	Uvedení stroje do provozu	65
6.1	První uvedení stroje do provozu	66
6.1.1	Výpočet skutečných hodnot pro celkovou hmotnost traktoru, zatížení náprav traktoru a únosnosti pneumatik, i potřebného minimálního zatížení	66
7	Připojení a odpojení stroje	69
7.1	Připojení stroje	70
7.2	Odpojování stroje	71
7.2.1	Manévrování s odpojeným strojem	72
8	Seřizování	73
8.1	Výběr dávkovacího kotouče	73
8.1.1	Tabulka: dávkovací kotouče – osivo	74
8.1.2	Výměna dávkovacího kotouče	76
8.2	Seřízení ukazatele množství naplněného osiva	77
8.3	Nastavení vysévaného množství na převodovce	77
8.4	Nastavení vysévaného množství na terminálu AMATRON 3	78
8.5	Zkouška výsevku	78
8.5.1	Zkouška výsevku s převodovkou Vario	79
8.5.2	Zkouška výsevku s převodovkou Vario a terminálem AMATRON 3	83
8.5.3	Zkouška výsevku s plným dávkováním	85
8.6	Otáčky ventilátoru	86
8.6.1	Tabulka pro nastavení otáček ventilátoru	86
8.6.2	Seřízení otáček ventilátoru na proudovém omezovacím ventilu traktoru	87
8.6.3	Nastavení otáček ventilátoru na tlakovém omezovacím ventilu stroje	87
8.7	Nastavení hloubky ukládání osiva	88
8.7.1	Nastavení hloubky ukládání osiva pomocí hydraulického válce	88

8.8	Secí stroje s botkami RoTeC⁺	89
8.8.1	Nastavení hloubky ukládání osiva seřízením diskových hloubkových omezovačů RoTeC⁺	90
8.8.2	Montáž a nastavení disků hloubkového omezovače RoTeC⁺	90
8.9	Kotoučový zahrnovač	92
8.9.1	Nastavení pracovní hloubky a úhlu hrotů zahrnovače	92
8.9.2	Nastavení přitlaku kotoučů	93
8.10	Přesný zavlačovač	94
8.10.1	Nastavení pružných prstů na přesném zavlačovači	94
8.10.2	Přítlak přesného zavlačovače	94
8.11	Nastavení správné délky znaménaku	96
8.11.1	Délka znamének	96
8.12	Seřízení pracovní intenzity znamének	96
8.13	Seřízení rytmu/počítadla kolejových řádků	97
8.13.1	Odpojení poloviny stroje	98
8.14	Nastavení kypřičů stop	98
8.15	Nastavení preemergentního značení (nadstandard)	99
9	Přeprava	100
10	Používání stroje	102
10.1	Rozkládání a skládání ramen stroje	102
10.1.1	Rozkládání ramen stroje	103
10.1.2	Skládání ramen stroje	104
10.2	Plnění zásobníku osivem	105
10.3	Začátek pracovní činnosti	106
10.3.1	Nastavení hydraulické páky	106
10.4	Během pracovní činnosti	107
10.4.1	Nastavení pro lehké půdy	108
10.4.2	Nastavení skládání znamének	108
10.5	Otáčení na konci pole	109
10.6	Ukončení práce na poli	109
10.7	Vyprazdňování zásobníku osiva a/nebo dávkovače	110
10.7.1	Vyprázdnění zásobníku osiva	110
10.7.2	Vyprázdnění dávkovače	110
11	Poruchy	112
11.1	Indikátor množství zbytkového osiva	112
11.2	Výpadek terminálu AMATRON 3 během pracovní činnosti	112
11.3	Odchyly mezi nastaveným a skutečným množstvím vysévaného osiva	113
11.4	Motor elektrického plného dávkování se neotáčí	114
11.5	Tabulka poruch	115
12	Údržba, opravy a péče o stroj	116
12.1	Čištění stroje	116
12.1.1	Čištění stroje	117
12.1.2	Čištění rozdělovací hlavy (autorizovaný servis)	117
12.2	Předpis pro promazávání stroje	118
12.2.1	Přehled mazacích míst	119
12.3	Plán údržby a péče o stroj – přehled	121
12.3.1	Odstraňování funkčních poruch a opravy	122
12.4	Hydraulické zařízení	122
12.4.1	Montáž a demontáž hydraulických hadic	124
12.5	Náprava a brzda	125
12.5.1	Provádění údržby	126
12.6	Parkovací brzda	130

Obsah

12.7	Pneumatiky / kola	131
12.7.1	Tlak v pneumatikách	131
12.7.2	Montáž pneumatik	131
12.8	Nastavení kolejového řádku dle rozchodu kol traktoru (autorizovaný servis).....	132
12.9	Nastavení průjezdnosti (aktivace popř. deaktivace hradítek)	133
12.10	Ložiska výsevní hřídele	134
12.11	Kontrola hladiny oleje v převodovce Vario	134
12.12	Schéma hydraulického zapojení	136
12.13	Krouticí momenty šroubů	138

1 Pokyny pro uživatele

Kapitola „Pokyny pro uživatele“ obsahuje informace pro práci s návodem na obsluhu.

1.1 Účel dokumentu

Předkládaný návod na obsluhu

- popisuje obsluhu a údržbu stroje.
- Vám skýtá důležité informace o bezpečné a účinné manipulaci se strojem.
- je součástí stroje a musí být na stroji popř. v traktoru vždy k dispozici.
- uschovejte pro budoucí použití.

1.2 Směrové údaje v návodu na obsluhu

Veškeré směrové údaje obsažené v tomto návodu na obsluhu se rozumí vždy po směru jízdy.

1.3 Používaný popis

Jednání obsluhy a reakce

Průběh jednání obsluhy stroje se znázorňuje jako číslovaný seznam. Sled pracovních operací se musí dodržovat. Reakce na konkrétní instrukci pro manipulaci je eventuálně označená šipkou. Příklad:

1. Instrukce pro jednání 1
→ Reakce stroje na instrukci pro jednání 1
2. Instrukce pro jednání 2

Výčet

Výčet bez nutného sledu se prezentuje jako seznam se zaznamenanými body. Příklad:

- Bod 1
- Bod 2

Odkaz na čísla položek na obrázcích

Číslice k kulatým závorkám poukazují na čísla položek v obrázcích. První číslice odkazuje na obrázek, druhá číslice na číslo položky na obrázku.

Příklad (Obr. 3/6)

- Obrázek 3
- Položka 6

2 Obecné bezpečnostní pokyny

Tato kapitola obsahuje důležité pokyny pro náležitý bezpečný provoz stroje.

2.1 Povinnosti a záruka

Dodržujte pokyny uvedené v návodu na obsluhu

Znalost základních bezpečnostních pokynů a bezpečnostních předpisů je základním předpokladem pro náležitou bezpečnou manipulaci se strojem a pro jeho bezporuchový provoz.

Povinnosti provozovatele stroje

Provozovatel se zavazuje, že se strojem/na stroji nechá pracovat pouze osoby, které

- jsou seznámeny se základními předpisy týkajícími se bezpečnosti práce a prevence před úrazy.
- byly zaškoleny do problematiky práce se strojem/na stroji.
- si pročetly a porozuměly tomuto návodu na obsluhu.

Provozovatel se zavazuje, že

- bude udržovat veškeré výstražné značky na stroji v čitelném stavu.
- obnoví poškozené výstražné značky.

Povinnosti obsluhy stroje

Veškeré osoby, které jsou pověřeny prací se strojem/na stroji se zavazují, že před začátkem pracovní činnosti

- budou dodržovat základní předpisy bezpečnosti práce a preventivní předpisy,
- prostudují a budou dodržovat kapitolu "Obecné bezpečnostní pokyny" v tomto návodu na obsluhu.
- prostudují kapitolu "Výstražné štítky a ostatní značení na stroji" (na straně 17) v tomto návodu na obsluhu a že budou při provozu stroje dodržovat bezpečnostní pokyny uvedené na výstražných štítcích.
- Otevřené otázky se obrací na výrobce.

Rizika při manipulaci se strojem

Stroj je konstruován na základě nejnovějších technických poznatků a uznávaných bezpečnostně-technických pravidel. Přesto mohou vznikat při používání stroje rizika a docházet k ohrožení

- zdraví a života obsluhy nebo třetích osob,
- stroje samotného,
- jiných věcných hodnot.

Stroj používejte pouze

- pro vykonávání náležité činnosti.
- v bezvadném technickém stavu.

Neprodleně odstraňte poruchy, které by mohly negativně ovlivnit pracovní bezpečnost.

Záruka a ručení za výrobek

V zásadě platí naše „Obecné prodejní a dodací podmínky“. Ty má uživatel k dispozici nejpozději v okamžiku uzavření smlouvy. Záruční požadavky a požadavky na poskytnutí ručení v případě zranění osob a poškození majetku jsou vyloučeny v případě, pokud souvisí s jednou nebo s několika z níže uvedených příčin:

- Nenáležité používání stroje.
- Neodborně prováděná montáž, uvedení do provozu, obsluha a údržba stroje.
- Provoz stroje s vadným bezpečnostním zařízením nebo s nesprávně umístěným nebo nefunkčním bezpečnostním zařízením a kryty.
- Nedodržování pokynů uvedených v návodu na obsluhu týkajících se uvádění stroje do provozu, jeho provozu a údržby.
- Svévolně prováděné konstrukční změny na stroji.
- Nedostatečná kontrola komponent stroje, které podléhají opotřebení.
- Neodborně prováděné opravy.
- Katastrofické situace vyvolané působením cizích těles a vyšší mocí.

2.2 Prezentace bezpečnostních symbolů

Bezpečnostní pokyny jsou označeny trojúhelníkovým bezpečnostním symbolem a slovní výstrahou. Slovní výstraha (nebezpečí, výstraha, pozor) popisuje míru hrozícího rizika a má následující význam:



Nebezpečí!

Bezprostředně hrozící nebezpečí života a zdraví osob (těžké poranění nebo smrt).

Nedodržování těchto pokynů bude mít za následek těžké ohrožení zdraví, které může vést až k ohrožení života.



Výstraha!

Eventuálně hrozící nebezpečí života a zdraví osob.

Nedodržování těchto pokynů může mít za následek těžké ohrožení zdraví, které může vést až k ohrožení života.



Pozor!

Eventuální nebezpečná situace (lehké poranění nebo věcné škody).

Nedodržování těchto pokynů může vést k poruchám stroje či k věcným škodám.



Důležité!

Povinnost směřující ke specifickému chování nebo činnosti zaměřené na odbornou manipulaci se strojem.

Nedodržování těchto pokynů může vést k poruchám stroje či k ohrožení jeho okolí.



Informace!

Tipy pro používání stroje a zvlášť užitečné informace.

Tyto informace Vám pomohou optimálním způsobem využívat všechny funkce Vašeho stroje.

2.3 Organizační opatření

Provozovatel musí poskytnout k dispozici potřebné osobní ochranné prostředky, jako např.:

- ochranné brýle,
- bezpečnou obuv,
- pracovní oděv,
- prostředky na ochranu pokožky, atd..



Důležité!

Návod na obsluhu

- **uchovávejte neustále v místě používání stroje!**
- **musí mít obsluha a personál provádějící údržbu kdykoliv k dispozici!**

V pravidelných intervalech kontrolujte veškerá bezpečnostní zařízení!

2.4 Bezpečnostní zařízení a kryty

Před každým uvedením stroje do provozu musí být veškerá bezpečnostní a ochranná zařízení odborně připojena a musí být plně funkční. V pravidelných intervalech kontrolujte veškerá bezpečnostní zařízení a kryty.

Neshodná bezpečnostní zařízení

Neshodná či demontovaná bezpečnostní a ochranná zařízení mohou zapříčinit vznik nebezpečných situací.

2.5 Neformální bezpečnostní opatření

Vedle veškerých bezpečnostních pokynů uvedených v tomto návodu na obsluhu zohledněte také obecně platné i místní bezpečnostní předpisy a směrnice pro ochranu životního prostředí.

Při provozu po veřejných komunikacích a cestách dodržujte zákonné předpisy silničního provozu.

2.6 Kvalifikace obsluhy stroje

Se strojem smí pracovat pouze vyškolený a poučený personál. Jednoznačně je třeba stanovit kompetence osob pro obsluhu a provádění údržby stroje.

Zaškolovaná osoba smí se strojem / na stroji pracovat pouze pod dohledem zkušené osoby.

Činnost \ Osoby	Osoba speciálně vyškolená pro činnost ¹⁾	Poučená obsluha ²⁾	Osoby s odborným vzděláním (odborný servis*) ³⁾
Překládka/přeprava	X	X	X
Uvádění stroje do provozu	--	X	--
Seřizování, příprava k práci	--	--	X
Provoz	--	X	--
Údržba	--	--	X
Vyhledávání a odstraňování poruch	X	--	X
Deponování provozních prostředků	X	--	--

Legenda:

X..povoleno --..nepovoleno

- 1) Osoba, která může převzít speciální požadavek a splnit ho pro příslušně kvalifikovanou firmu.
- 2) Poučenou osobou je ten, kdo byl informován o svěřených úkolech a možném riziku při nesprávném chování a byl v případě potřeby zaučen a poučen o nutných ochranných zařízeních a ochranných opatřeních.
- 3) Osoby se speciálním odborným vzděláním platí jako odborná síla (odborník). Mohou na základě svého odborného vzdělání, znalostí příslušných ustanovení posoudit jim svěřené úkoly a rozpoznat možná rizika.

Poznámka:

Odborné vzdělání rovnocenné kvalifikace je možno získat také víceletou činností v příslušné pracovní oblasti.



Pokud jsou tyto práce označeny výrazem "odborný servis", smí práce spojené s údržbou a opravami stroje provádět pouze odborný servis. Pracovníci odborného servisu disponují potřebnými znalostmi a vhodnými pracovními pomůckami (nářadí, zvedací a podpěrná zařízení) pro odborné a bezpečné provádění prací spojených s údržbou a opravami stroje.

2.7 Bezpečnostní opatření v normálním provozu

Se strojem pracujte pouze v případě, jsou-li veškerá bezpečnostní a ochranná zařízení plně funkční.

Minimálně jednou denně kontrolujte, zda stroj nevykazuje vnější poškození a zda jsou bezpečnostní a ochranná zařízení funkční.

2.8 Rizika způsobená zbytkovou energií

Uvědomte si, že se ze stroje uvolňuje zbytková mechanická, hydraulická, pneumatická a elektrická/elektronická zbytková energie.

Učiňte přitom příslušná opatření při zaškolování obsluhy stroje. Detailní pokyny naleznete také v jednotlivých kapitolách tohoto návodu na obsluhu.

2.9 Údržba a péče o stroj, odstraňování poruch

V předepsaných časových intervalech provádějte příslušné seřizování, údržbu a inspekce stroje.

Veškerá provozní média, jako je např. tlakový vzduch a hydraulika, zajistěte proti neúmyslnému uvedení do provozu.

Při výměně pečlivě zajistěte větší komponenty na zvedacím zařízení.

Zkontrolujte pevné usazení šroubovaných spojů. Po ukončení údržby zkontrolujte funkčnost bezpečnostního zařízení.

2.10 Konstrukční změny

Bez schválení společnosti AMAZONEN-WERKE se nesmí na stroji provádět žádné nástavby a přestavby. To platí také pro svařování nosných komponent.

Veškeré činnosti spojené s nástavbami či přestavbami si vyžadují písemné schválení vystavené společností AMAZONEN-WERKE. Používejte pouze komponenty na přestavbu a příslušenství schválené společností AMAZONEN-WERKEN, pouze tak zůstane v platnosti povolení k provozu dle národních i mezinárodních předpisů.

Vozidla vybavená oficiálním schválením provozu a zařízení a vybavení spojená s vozidlem disponující platným schválením pro provoz nebo povolením pro přepravu po veřejných komunikacích dle předpisů silničního provozu se musí nacházet v řádném provozním stavu.



Důležité!

Zásadně je zakázáno

- vrtání na rámu popř. na podvozku.
- rozšiřování stávajících otvorů na rámu popř. na podvozku.
- svařování na nosných komponentách.

2.10.1 Náhradní a opotřebitelné díly i pomocný materiál

Komponenty stroje, které nevykazují bezvadný stav, okamžitě vyměňte.

Používejte pouze originální náhradní a opotřebitelné díly **AMAZONE** nebo komponenty schválené společností AMAZONEN-WERKEN, pouze tak zůstane v platnosti povolení k provozu dle národních i mezinárodních předpisů. V případě používání náhradních a opotřebitelných dílů od třetích výrobců není zaručeno, zda tyto díly splňují technické a bezpečnostní požadavky.

Společnost AMAZONEN-WERKE neručí za škody, které vznikly v důsledku používání neschválených náhradních a opotřebitelných dílů nebo pomocných materiálů.

2.11 Čištění a deponování materiálů

S používanými látkami a materiály manipulujte odborně a provádějte jejich řádné deponování, zvláště

- při práci na mazacích systémech a zařízení
- při čištění za používání rozpouštědel.

2.12 Pracoviště obsluhy stroje

Stroj smí obsluhovat výlučně pouze osoba nacházející se na sedadle pro řidiče traktoru.

2.13 Výstražné štítky a ostatní označení na stroji

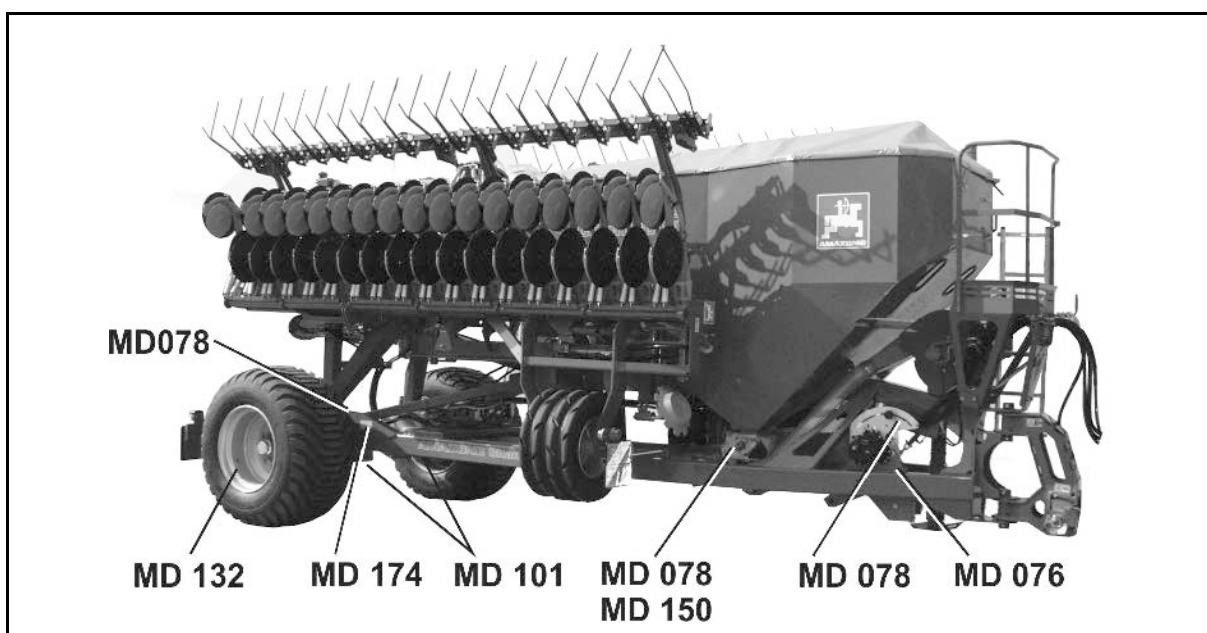


Důležité!

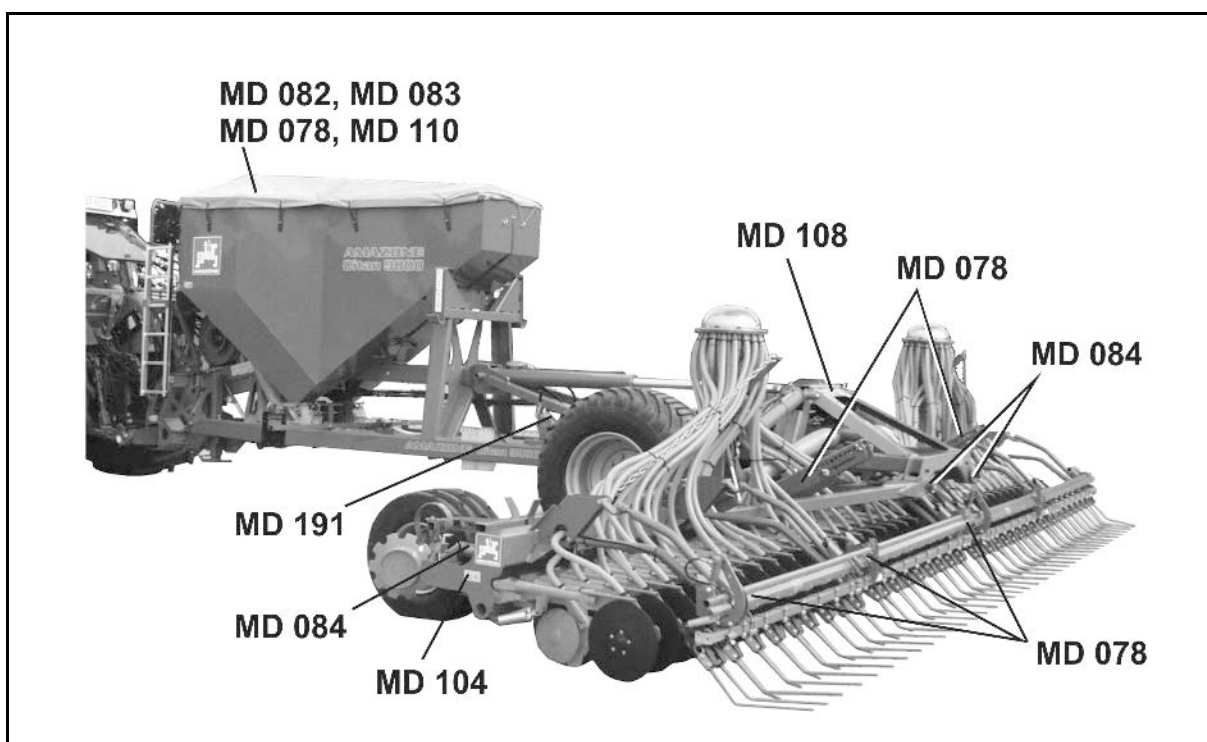
Veškeré výstražné štítky udržujte vždy v čistotě a zabezpečte jejich dobrou čitelnost! Nečitelné výstražné štítky obnovte. Výstražné štítky si objednávejte u svého obchodníka na základě objednacího čísla (např. MD 075).

Umístění výstražných značek a ostatních identifikačních štítků

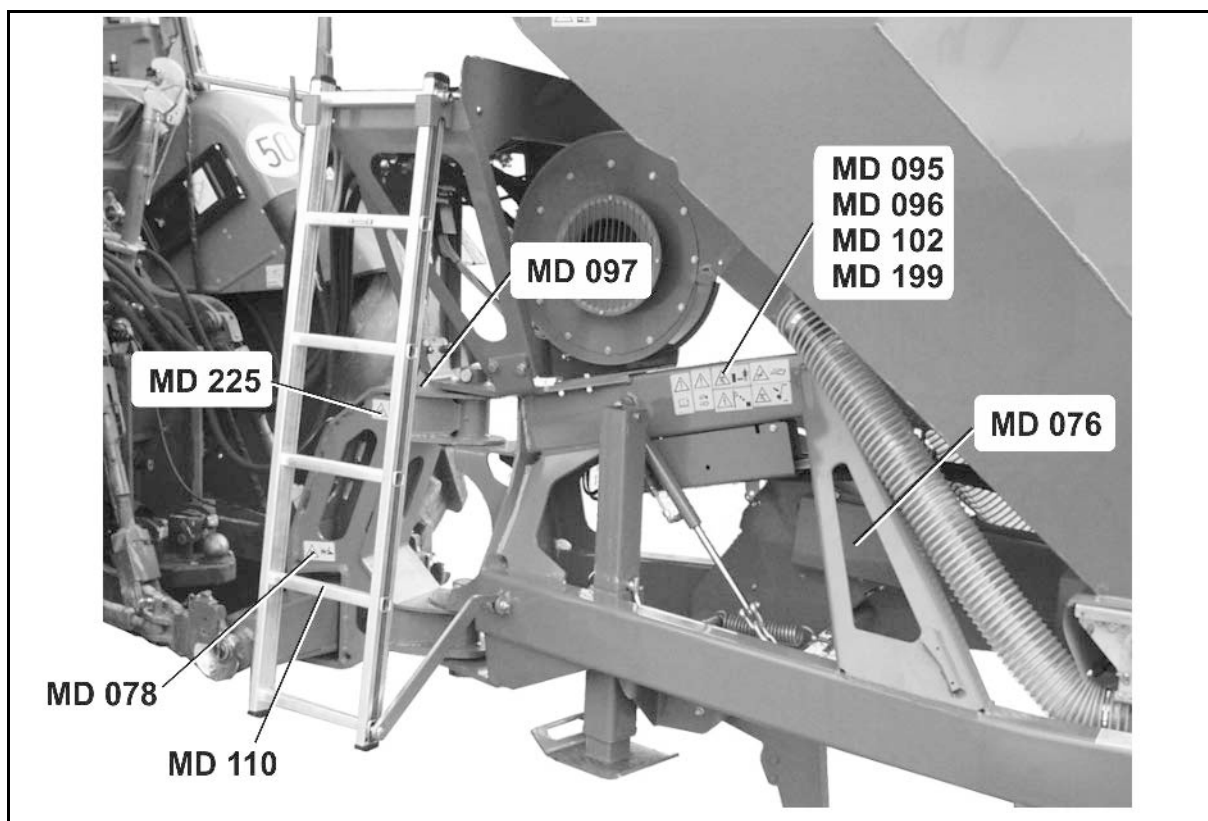
Následující obrázky zobrazují umístění výstražných značek na stroji.



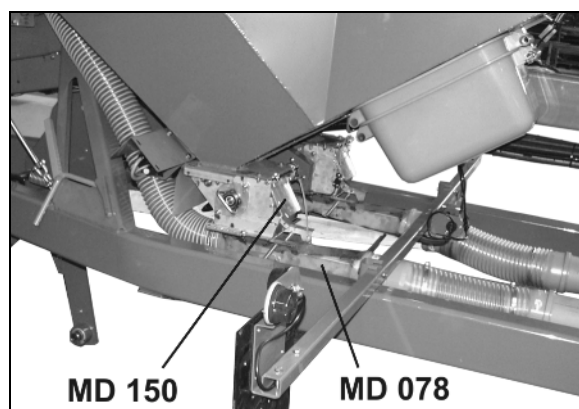
Obr. 1



Obr. 2



Obr. 3



Obr. 4

Struktura výstražných značek

Výstražné značky označují nebezpečné oblasti na stroji a varují před zbytkovými riziky. V těchto oblastech lze neustále očekávat výskyt kontinuálních či neočekávaných nebezpečných situací.

Výstražná značka se skládá ze 2 políček:



Pole 1

zobrazuje popis rizika formou piktogramu. Piktogram je obklopený trojúhelníkovým bezpečnostním symbolem.

Pole 2

zobrazuje pokyn pro vyvarování se vznikajícího rizika v podobě piktogramu.

Vysvětlivka k výstražné značce

Sloupec **objednací číslo a vysvětlivka** předkládá popis výstražné značky nacházející se vedle. Popis výstražné značky je vždy stejný a uvádí v následujícím pořadí:

1. Popis hrozícího nebezpečí.

Například: Nebezpečí pořezání a odříznutí prstu!

2. Důsledky nedodržování doporučení k vyvarování se výskytu nebezpečí.

Například: Způsobuje těžká poranění na prstech nebo rukou.

3. Doporučení k vyvarování se nebezpečí.

Například: Částí stroje se dotýkejte pouze poté, co se zcela zastavily.

Objednací číslo a vysvětlivka

Výstražná značka

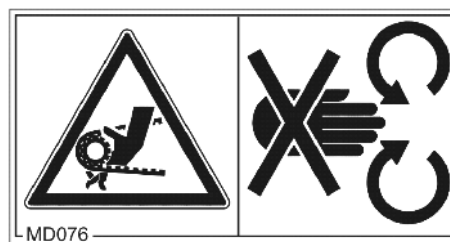
MD 076

Nebezpečí stran zatažení nebo zachycení strojem!

Může způsobit těžká poranění na rukou či pažích.

Z řetězových nebo řemenových pohonů nikdy neodstraňujte kryty

- pokud je motor traktoru v provozu s připojeným kloubovým hřídelem / připojeným hydraulickým pohonem
- nebo se pohybuje pohon pojezdového kola.

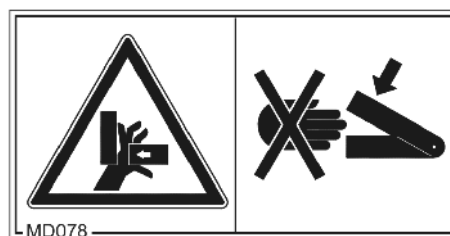


MD 078

Nebezpečí přiskřípnutí!

Způsobuje těžká poranění na prstech či rukou.

Nikdy nesahejte do prostoru s nebezpečím stříhu, pokud se části stroje ještě mohou pohybovat.



MD 082

Nebezpečí pádu osob!

Způsobuje těžká poranění celého těla.

Jízda osob na stroji je zakázána. Platí zákaz vstupu na pracující stroj. Tento zákaz platí také pro stroje se schůdky nebo plošinami.

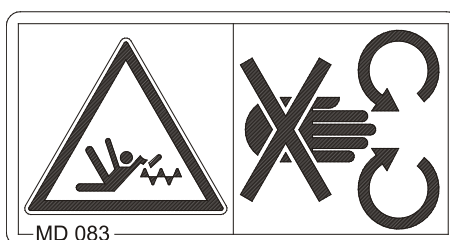


MD 083

Ohrožení zatažením nebo zachycením strojem!

Zapříčiňuje těžká poranění na paži nebo odříznutí končetiny.

Nikdy neotevírejte nebo neodstraňujte kryty z dopravních šneků, dokud motor traktoru při zapojeném kloubovém hřídeli / připojeném hydraulickém pohonu pracuje.



MD 084

Nebezpečí přiskřípnutí!

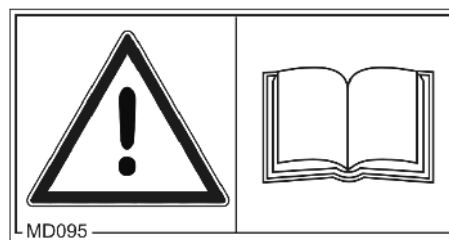
Způsobuje těžká poranění těla, která mohou končit i smrtí.

Pohyb osob v otočné oblasti částí stroje je zakázán.



MD 095

Před uvedením stroje do provozu si přečtěte a dodržujte bezpečnostní pokyny uvedené v návodu na obsluhu!

**MD 096**

Nebezpečí stran kapalin (hydraulický olej) vytékajících pod vysokým tlakem!

Nebezpečí těžkého poranění těla, pokud kapalina vytékající pod vysokým tlakem pronikne přes pokožku a vnikne do těla.

Přečtěte si a řiďte se dle pokynů uvedených v technické příručce, dříve než začnete provádět údržbu a opravy stroje.

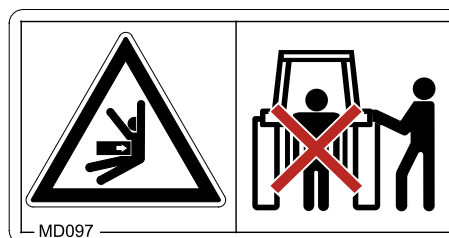
**MD 097**

Nebezpečí přiskřípnutí!

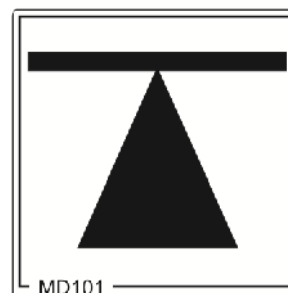
Způsobuje těžká poranění těla, která mohou končit i smrtí.

Při manipulaci se zvedákem zůstaňte mimo dosah tříbodového závěsu.

Při ovládání zvedáku tříbodového závěsu je zakázán pobyt osob ve zvedací oblasti tříbodového závěsu!

**MD101**

Bod pro založení háku v případě provádění oprav!



Obecné bezpečnostní pokyny

MD 102

Nebezpečí stran nepředvídatelného spuštění stroje.

Způsobuje těžká poranění těla, která mohou končit i smrtí.

- Před prováděním údržby a oprav vypněte motor traktoru a klíčky vyjměte ze zapalování.
- Pročtěte si a řiďte se dle pokynů uvedených v technické příručce, dříve než začnete provádět údržbu a opravy stroje.

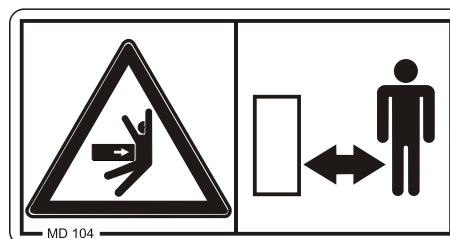


MD 104

Nebezpečí přiskřípnutí stran otočných částí stroje!

Způsobuje těžká poranění těla, která mohou končit i smrtí.

Udržujte dostatečnou bezpečnou vzdálenost od stroje.

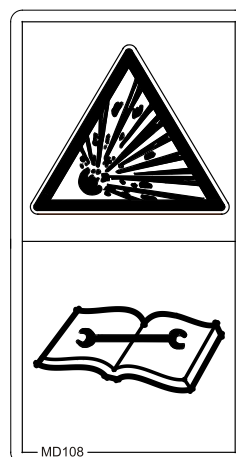


MD 108

Nebezpečí stran zásobníků s plynem nebo olejem pod tlakem!

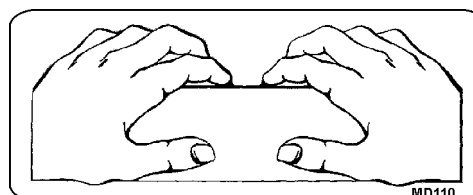
Způsobuje těžká poranění těla, která mohou končit i smrtí.

Pročtěte si a řiďte se dle pokynů uvedených v technické příručce, dříve než začnete provádět údržbu a opravy stroje.



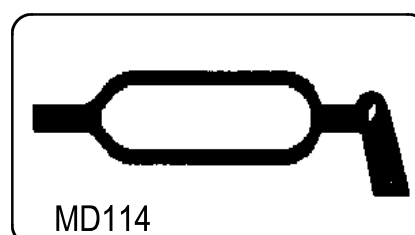
MD 110

Plocha pro uchycení



MD 114

Mazací místo

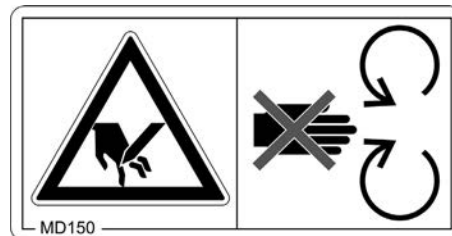


MD 132

Maximální tlak vzduchu: 1,8 barů.

**MD 150**

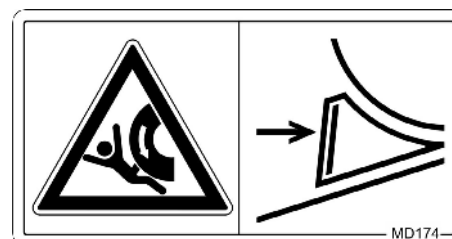
Neotevírejte nebo neodstraňujte kryty!

**MD 174**

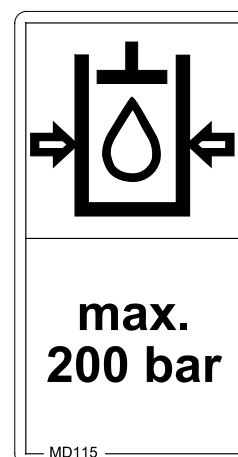
Nebezpečí stran nepředvídaného dalšího pohybu stroje!

Způsobuje těžká poranění těla, která mohou končit i smrtí.

Zajistěte stroj proti nepředvídanému dalšímu pohybu, dříve než stroj odpojíte od traktoru. Použijte k tomu ruční brzdu a/nebo podkládací klín(y).

**MD 199**

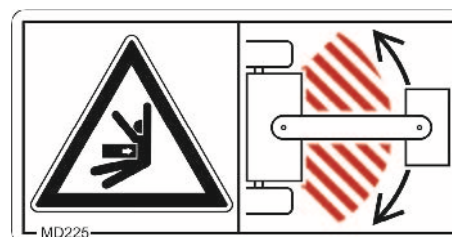
Maximální provozní tlak hydraulického oleje činí 210 barů.

**MD 225**

Nebezpečí přiskřípnutí!

Způsobuje těžká poranění těla, která mohou končit i smrtí.

Nikdy se nezdržujte v oblasti bočního vybočování oje mezi traktorem a strojem, dokud ještě pracuje motor traktoru.



2.14 Rizika při nedodržování bezpečnostních pokynů

Nedodržení bezpečnostních pokynů může

- mít za následek ohrožení osob i životního prostředí a stroje.
- vést ke ztrátě nároků na náhradu škody.

Konkrétně s sebou může nedodržování bezpečnostních pokynů nést následující rizika:

- Ohrožení osob stran nezajištěných pracovních oblastí stroje.
- Selhání důležitých funkcí stroje.
- Selhání předepsaných metod pro provádění údržby a péče o stroj.
- Ohrožení osob stran mechanických a chemických vlivů.
- Ohrožení životního prostředí průsaky hydraulického oleje.

2.15 Práce v souladu s bezpečnostními předpisy

Vedle bezpečnostních pokynů uvedených v tomto návodu na obsluhu jsou závazné národní, obecně platné bezpečnostní a preventivní předpisy.

Je nutno dodržovat bezpečnostní pokyny uvedené na nálepkách.

Při provozu na veřejných komunikacích a cestách je nutno dodržovat konkrétní zákonné předpisy.

2.16 Bezpečnostní pokyny pro obsluhu



Výstraha!

Před každým zprovozněním stroje a traktoru přezkoušejte dopravní a provozní bezpečnost funkce!

2.16.1 Obecné bezpečnostní a preventivní pokyny

- Vedle pokynů v návodu na obsluhu se také řiďte obecně platnými národními bezpečnostními a preventivními předpisy!
- Připevněné výstražné a informační štítky Vám skýtají důležité pokyny pro bezpečný provoz stroje. Jejich dodržování zajistí Vaši bezpečnost!
- Před rozjetím a před spuštěním stroje zkontrolujte bezprostřední oblast stroje (děti). Zajistěte dostatečný rozhled!
- Jízda na stroji a přeprava na něm při pracovním úkonu je zakázána!

Připojování a odpojování stroje

- Stroj se smí spojovat a přepravovat prostřednictvím traktoru, který splňuje výkonové požadavky!
- Při připojování strojů k tříbodové hydraulice traktoru musí souhlasit připojované kategorie traktoru a stroje!
- Při připojení strojů před a/nebo za traktor se nesmí překročit
 - přípustná celková hmotnost traktoru
 - přípustné zatížení náprav traktoru
 - přípustná únosnost pneumatik traktoru
- Zajistěte traktor a stroj proti neúmyslnému pojezdu, dříve než stroj připojíte či odpojíte!
- Pobyt osob mezi připojovaným strojem a traktorem je zakázán, zatímco traktor najíždí na stroj!
Přítomní pomocníci se smí vedle vozidel pohybovat pouze jako navádějící osoby a smějí vstupovat mezi vozidla až po jejich zastavení.
- Zajistěte ovládací páku hydrauliky traktoru v poloze, v níž je vyloučeno neúmyslné zvedání nebo spouštění, dříve než připojíte stroj k tříbodové hydraulice traktoru nebo jej odpojíte od tříbodové hydrauliky traktoru!
- Při připojování a odpojování strojů upravte vzpěry (jsou-li k dispozici) do konkrétní polohy (stabilita)!
- Při manipulaci se vzpěrami hrozí nebezpečí přiskřípnutí a stříhu!
- Při připojování a odpojování strojů k nebo od traktoru si počínejte zvláště opatrně! Mezi traktorem a strojem jsou střížná místa v oblasti spoje!
- Při manipulaci s tříbodovou hydraulikou je zakázán pobyt osob mezi traktorem a strojem!
- Stroj připojujte dle předpisů k předepsanému zařízení!
- Pojistná lanka pro rychloupínání musí být zavěšena volně a ve spodní poloze se nesmějí sama rozpojit!
- Odpojené stroje vždy odstavujte tak, aby byla zajištěna jejich stabilita!

Provoz stroje

- Před prací se seznámte s veškerým zařízením a ovládacími prvky i jejich funkcemi. V průběhu práce je na to již příliš pozdě!
- Používejte těsně přiléhavý oděv! Volné oblečení zvyšuje nebezpečí zachycení nebo navinutí na hnací hřídele stroje!
- Stroj uvádějte do provozu pouze v případě, jsou-li nainstalované veškeré kryty a nachází-li se v patřičné poloze!
- Zohledněte maximální užitečný náklad neseného/taženého stroje a přípustné zatížení náprav a opěrné zatížení traktoru. Eventuálně pracujte pouze s částečně naplněným zásobníkem.
- Pobyt osob v pracovní oblasti stroje je zakázán!
- Pobyt osob v otočné oblasti stroje je zakázán!
- Na externě ovládaných částech stroje (např. hydraulicky) může dojít k přiskřípnutí strojem (nebezpečí stříhu)!
- Externě ovládané části stroje se smí aktivovat pouze v případě, pokud osoby dodržují dostatečnou bezpečnou vzdálenost od stroje!
- Dříve než opustíte traktor, musíte
 - o spustit stroj na zem
 - o vypnout motor traktoru
 - o vyjmout klíčky ze zapalování

Přeprava stroje

- Při používání veřejných komunikací dodržujte konkrétní národní dopravní předpisy!
- Vždy dbejte na dostatečnou řiditelnost a zajištění brzdových vlastností traktoru!
Stroje nesené a tažené traktorem a čelní a zadní závaží ovlivňují jízdní vlastnosti i řiditelnost a brzdové vlastnosti traktoru.
- Eventuálně používejte čelní závaží!
Přední náprava traktoru musí být vždy zatížena minimálně 20% prázdné hmotnosti traktoru, aby tak byla zajištěna dostatečná řiditelnost.
- Čelní a zadní závaží připevňujte vždy předpisově k připevňovacím bodům k tomu určeným!
- Zohledněte maximální využití zatížení neseného / taženého stroje a přípustné zatížení náprav a opěrné zatížení traktoru!
- Traktor musí zajišťovat předepsané brzdové zpomalení pro naloženou soupravu (traktor plus nesený / tažený stroj)!
- Před vlastní jízdou zkontrolujte brzdový účinek!
- Při jízdě v zatáčkách s neseným nebo taženým strojem berte ohled na naložení stroje a/nebo jeho setrvačnost!
- Před přepravou dbejte na dostatečné boční zablokování spodního závěsu traktoru, je-li stroj připevněn v třibodové hydraulice popř. ve spodním závěsu traktoru!
- Před přepravou uveďte veškeré otočné části stroje do přepravní polohy!

- Před přepravou zajistěte otočné části stroje v přepravní poloze, abyste zamezili vzniku nebezpečí při změně polohy. Používejte přitom příslušné přepravní pojistky!
- Před přepravou zajistěte ovládací páku třibodové hydrauliky proti neúmyslnému zvednutí či spuštění neseného nebo taženého stroje!
- Před přepravou zkontrolujte, zda-li je na stroji správně namontované potřebné přepravní vybavení, jako je např. osvětlení, výstražné tabule a kryty!
- Pojezdovou rychlost přizpůsobte konkrétním podmínkám!
- Před jízdou z kopce zařadte nižší rychlostní stupeň!
- Před přepravou zásadně vypněte brzdění jednotlivých kol (zablokujte pedály)!

2.16.2 Hydraulické zařízení

- Hydraulické zařízení je pod vysokým tlakem!
- Dbejte na správné připojení hydraulických hadic!
- Při připojování hydraulických hadic dbejte na to, aby v hydraulickém systému nebyl tlak (jak ze strany vozidla, tak i ze strany stroje)!
- Je zakázáno blokovat ovládací jednotky na traktoru, pokud se přes tyto ovládací jednotky přímo provádějí hydraulické funkce, např. skládání, otáčení a posouvání. Konkrétní hydraulická funkce se musí automaticky zastavit, když se uvolní příslušná ovládací jednotka.
- Před prací na hydraulickém zařízení
 - spusťte stroj dolů
 - z hydraulického zařízení vypusťte tlak
 - vypněte motor traktoru
- Minimálně jednou ročně je nutno pověřit odborníka kontrolou funkčního stavu hydraulických hadic! V případě poškození a zestárnutí hydraulické hadice vyměňte! Používejte pouze originální hydraulické hadice **AMAZONE** !
- Doba používání hadic by neměla přesáhnout 6 roků, včetně eventuálního skladování v délce trvání nejvýše dvou let. I při řádném uskladnění a přípustné zátěži podléhají hadice a spoje hadic přirozenému stárnutí, proto je jejich skladování a používání časově omezeno. Odlišně lze stanovit délku používání hadic vzhledem ke zkušenostem, zvláště vzhledem k možnému ohrožení osob. Pro hadice a potrubí z termoplastu mohou platit jiné údaje.
- Nebezpečí infekce! Kapaliny vytékající pod vysokým tlakem (hydraulický olej) mohou proniknout přes pokožku a způsobit těžká poranění! V případě poranění ihned vyhledejte lékařskou pomoc!
- Při vyhledávání průsaků používejte vhodné ochranné pomůcky (nebezpečí poranění)!

2.16.3 Elektrické zařízení

- Při práci na elektrickém zařízení zásadně odpojte minusový pól baterie!
- Používejte pouze předepsané pojistky. Při používání příliš silných pojistek se zničí elektrické zařízení – nebezpečí požáru!
- Dbejte na správné připojení baterie – nejprve připojte plusový pól a poté minusový pól! Při odpojování nejprve odpojte minusový pól a poté plusový pól!
- Na plusový pól baterie vždy používejte příslušnou krytku. Při zkratu na kostru hrozí nebezpečí výbuchu!
- Nebezpečí výbuchu! Zamezte jiskření a vzniku otevřeného ohně v blízkosti baterie!
- Stroj může být vybaven elektronickými komponentami a elementy, jejichž funkce může být ovlivněna elektromagnetickým polem jiných přístrojů. Takové vlivy mohou vést k ohrožení zdraví osob, pokud nebudete dodržovat následující bezpečnostní pokyny.
 - V případě dodatečné instalace elektrických přístrojů a/nebo komponent na stroji, s připojením na palubní síť, musí uživatel na vlastní zodpovědnost zkontrolovat, zda instalace nezapříčiní poruchy elektroniky vozidla nebo jiných komponent.
 - Je třeba dbát především na to, aby dodatečně instalované elektrické a elektronické komponenty splňovaly požadavky směrnice EMV 2004/108/EHS v konkrétně platném znění a aby byly opatřeny značkou CE.

2.16.4 Připojené pracovní nářadí

- V případě jednonápravových strojů berte zřetel na maximální přípustné opěrné zatížení traktoru na připojeném zařízení.
- Vždy dbejte na dostatečnou řiditelnost a brzdové vlastnosti traktoru!

Nářadí a závaží připojená k traktoru ovlivňují jízdní vlastnosti i řiditelnost a brzdové vlastnosti traktoru, zvláště jednonápravové stroje s opěrným zatížením na traktoru.
- Seřizování výšky tažné oje u ojí s hubicí závěsu s opěrným zatížením smí provádět pouze autorizovaný servis.

2.16.5 Brzdy

- Seřizování a opravy brzdového zařízení smí provádět pouze specializovaný servis nebo autorizované opravárenské dílny!
- Zajistěte pravidelnou kontrolu brzd!
- V případě jakýchkoliv funkčních poruch na brzdovém zařízení okamžitě zastavte traktor. Neprodleně nechejte odstranit funkční poruchu.
- Stroj bezpečně odstavte a zajistěte jej proti neúmyslnému spuštění dolů a neúmyslnému dalšímu pohybu (podkládací klíny), dříve než se pustíte do opravy brzd!
- Dbejte zvýšené opatrnosti při svařování, vypalování a vrtání prováděném v blízkosti brzdových hadic!
- Po ukončení nastavení a oprav prováděných na brzdách obecně proveďte zkoušku funkčnosti brzd.

Pneumatické brzdy

- Před připojením stroje vyčistěte těsnicí kroužky na spojovacích hlavách napájecích a brzdových hadic!
- S připojeným strojem se smíte rozjet až v okamžiku, kdy tlak na manometru dosáhne hodnoty 5,0 barů!
- Každý den vypouštějte vodu ze vzduchojemů!
- Před jízdou bez stroje uzavřete spojovací hlavy na traktoru!
- Spojovací hlavy napájecích a brzdových hadic zavěste do příslušných prázdných spojek.
- Při doplňování nebo výměně používejte pouze předepsanou brzdovou kapalinu. Při výměně brzdové kapaliny zohledněte příslušné předpisy!
- Nesmíte měnit stanovená nastavení na brzdových ventilech!
- Vzduchojem vyměňte v případě, že
 - lze vzduchojemem pohybovat v upínacích pásech
 - je vzduchojem poškozený
 - typový štítek na vzduchojemu reziví, je uvolněný nebo chybí.

Hydraulické brzdy pro stroje určené na vývoz

- Hydraulické brzdy nejsou v Německu přípustné!
- Při doplňování nebo výměně používejte pouze předepsané hydraulické oleje. Při výměně hydraulického oleje dodržujte příslušné předpisy!

2.16.6 Pneumatiky

- Opravy pneumatik a kol směřují provádět pouze odborníci při využití vhodného montážního nářadí!
- Pravidelně kontrolujte tlak tlakového vzduchu!
- Berte zřetel na předepsaný tlak vzduchu! V případě příliš vysokého tlaku vzduchu v pneumatikách hrozí nebezpečí výbuchu!
- Stroj bezpečně odstavte a zajistěte jej proti neúmyslnému spuštění dolů a neúmyslnému dalšímu pohybu (ruční brzda, podkládací klíny), dříve než se pustíte do opravy pneumatik!
- Dle zadání ze závodu AMAZONEN-WERKE dotáhněte nebo povolte veškeré připevňovací šrouby a matice!

2.16.7 Provoz secího stroje

- Zohledněte přípustné plněné množství zásobníku na osivo (obsah zásobníku na osivo)!
- Na schůdky a plošinu vstupujte pouze při plnění osiva!
Během provozu je jízda na stroji zakázána!
- Během zkoušky výsevu berte zřetel na nebezpečná místa v oblasti rotujících a oscilujících komponent stroje!
- Před přepravou odstraňte disky znamenáky kolejových rádků!
- Do zásobníku na osivo nevkládejte žádné předměty!
- Před přepravou zajistěte znamenáky (dle konstrukčního typu) v přepravní poloze!

2.16.8 Údržba, opravy a péče o stroj

- Údržbu, opravy a čištění provádějte zásadně pouze při
 - o vypnutém pohonu
 - o zastaveném motoru traktoru
 - o vyjmutých klíčkách ze zapalování
 - o vyjmuté zástrčce stroje z palubního počítače
- Pravidelně kontrolujte pevné dotažení matic a šroubů a eventuálně je dotáhněte!
- Zvednutý stroj popř. zvednuté části stroje zajistěte proti neúmyslnému spuštění, dříve než začnete provádět údržbu, opravy a čištění stroje!
- Při výměně pracovního nářadí s ostřím používejte vhodné nářadí a rukavice!
- Náležitě likvidujte oleje, tuky a filtry!
- Odpojte kabel od generátoru a baterie traktoru, dříve než začnete provádět elektrické svařování na traktoru a nesených strojích!
- Náhradní díly musí splňovat minimálně stanovené technické požadavky firmy AMAZONEN-WERKE! To je zajištěno při používání originálních náhradních dílů AMAZONE!

3 Překládka stroje



VÝSTRAHA

Nebezpečí možného přimáčknutí a/nebo úderu při neúmyslném spadnutí zdvihnutého stroje!

- Při nakládání a vykládání stroje pomocí zvedacího zařízení bezpodmínečně používejte označené závěsné body k upevnění přípravku pro uchopení břemena.
- Použijte přípravek pro uchopení břemena s příslušnou nosností nejméně 1500 kg.
- Nikdy se nezdržujte pod zdvihnutým strojem..



VÝSTRAHA

Hrozí nebezpečí úrazu v případě, není-li traktor dostatečně dimenzovaný a k traktoru nejsou připojeny brzdy stroje!



- Stroj připojte dle předpisů k traktoru, dříve než přeložíte stroj na přepravní vozidlo nebo jej vyložíte z přepravního vozidla!
- Pro vykládání a překládání stroje se smí stroj spojit pouze s traktorem, který splňuje výkonové požadavky!

Pneumatické brzdy:

- S připojeným nářadím se smíte rozjet až v případě, jakmile manometr na traktoru zaznamená tlak 5,0 barů!

Při nakládání na přepravní vozidlo nebo při vykládání z přepravního vozidla připojte stroj k vhodnému traktoru – viz popis v kapitole 7.

Veškeré přípojky

- nožní brzdy
- hydraulické přípojky

připojte k traktoru.

Překládka stroje:

1. Nářadí opatrně nasuňte zezadu na přepravní vozidlo.
2. Stroj zajistěte dle předpisů.
3. Odpojte stroj.

Vykládání stroje:

1. Stroj připojte k traktoru.
2. Odstraňte přepravní pojistku.
3. Stroj odtáhněte od přepravního vozidla.
4. Po vyložení stroj odstavte a odpojte traktor.



Obr. 5

4 Popis produktu

Tato kapitola

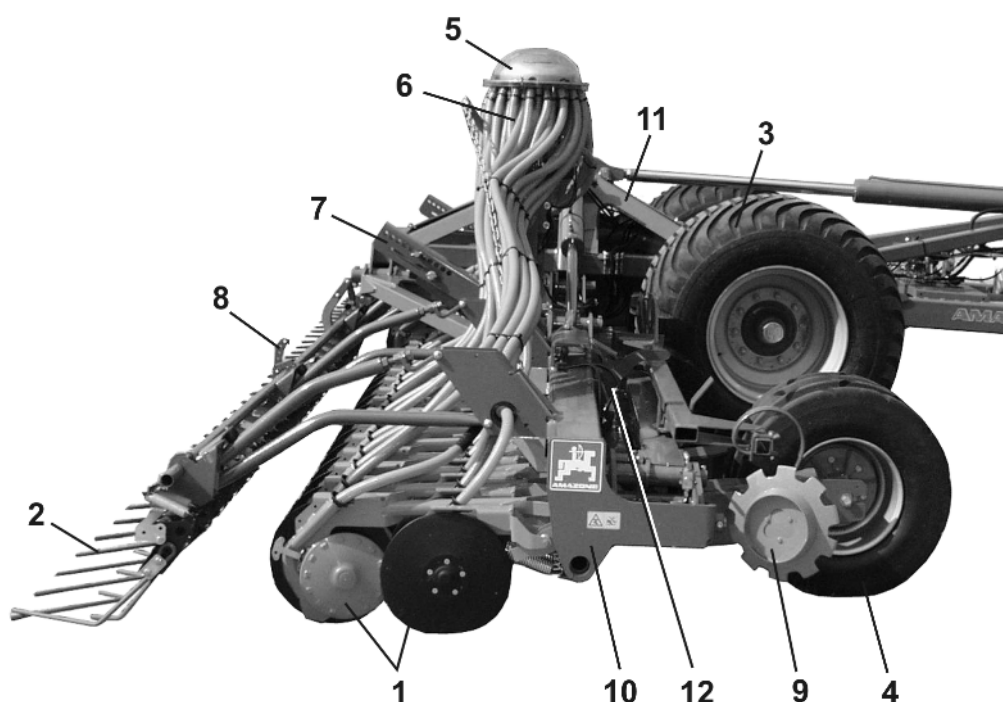
- Vám přináší přehled o konstrukci stroje.
- Vám nabízí označení jednotlivých konstrukčních skupin a komponent.

Pročtěte si tuto kapitolu dle možností přímo u stroje. Tak se seznámíte optimálním způsobem se strojem.

Stroj se skládá z následujících hlavních komponent:

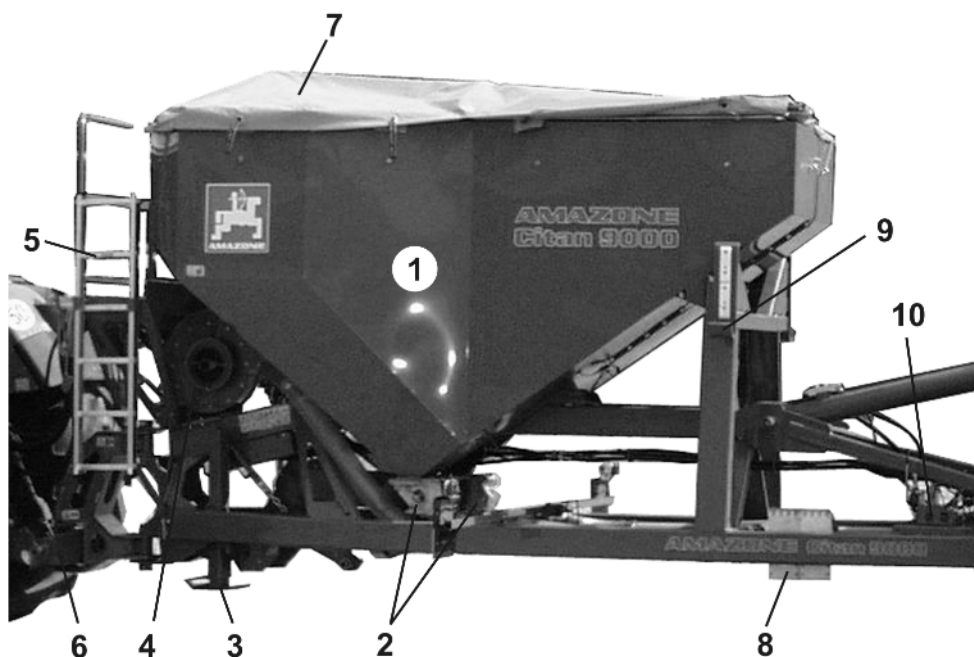
- Tažný příčník
- Zásobník na osivo s dávkovací jednotkou a jednotkou na unášení osiva
- Podvozek
- Secí botky
- Přesný zavlačovač
- Znaménáky.

4.1 Přehled komponent



Obr. 6

- | | |
|-----------------------|-----------------------------------|
| (1) Secí botka | (7) Seřízení přitlaku botek |
| (2) Přesný zavlačovač | (8) Seřízení přitlaku zavlačovače |
| (3) Podvozek | (9) Znaménáky |
| (4) Opěrné kolo | (10) Sklopné rameno |
| (5) Hlava rozdělovače | (11) Sklopný zadní rám |
| (6) Semenovody | (12) Přepínací kohout - znaménáky |

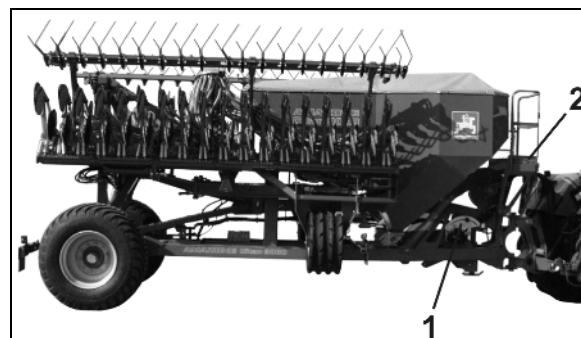


Obr. 7

- | | |
|---|---|
| (1) Zásobník na osivo s indikací pro plnění | (6) Tažný příčník |
| (2) Dávkoč osiva | (7) Krycí plachta |
| (3) Opěrná noha, vytahovatelná | (8) Podkládací klíny |
| (4) Ventilátor | (9) Zachycovací hák coby přepravní pojistka pro rameno stroje |
| (5) Otočný žebřík | (10) Hydraulika s manuálním ovládáním u přístroje AMALOG⁺ . |

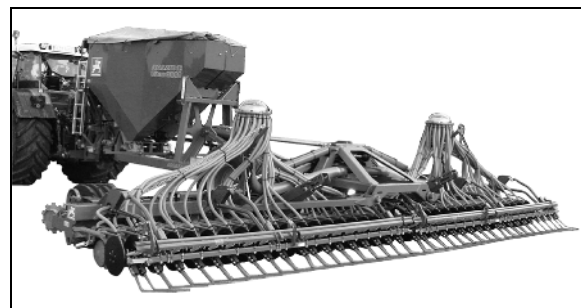
• **Stroj v přepravní poloze**

- (1) Převodovka Vario s nastavitelnou stupnicí (alternativně elektrické plné dávkování (nadstandard)).
- (2) Nakládací plošina



Obr. 8

• **Stroj v pracovní poloze**



Obr. 9

4.2 Bezpečnostní zařízení a kryty

- Ochranné síto v zásobníku na osivo
- Zábradlí na nakládací plošině

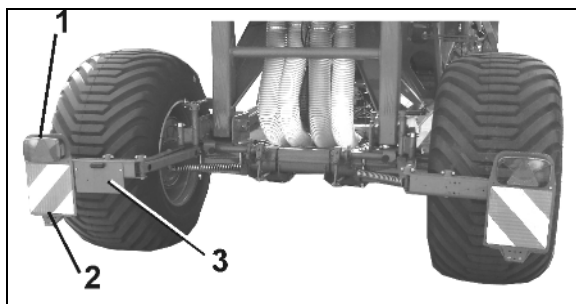
4.3 Propojovací hadice a kabely mezi traktorem a strojem

Hydraulické hadice	• pro hydraulický ventil traktoru <i>žlutou</i> , <i>zelenou</i> – dvojčinný • pro hydraulický ventil traktoru <i>červenou</i> – jednočinný • pro beztlaký zpětný odtok
Zástrčka (7pólová)	• Osvětlení pro jízdu po silnici
Zástrčka stroje	• AMATRON 3 / AMALOG⁺
Brzdová hadice - žlutá	• Pneumatické brzdy
Napájecí větev - červená	
Hydr. brzdy (Nepřípustné v Německu a některých zemích EU)	• Hydraulické brzdy

4.4 Dopravně-technické vybavení

Obr. 10/...

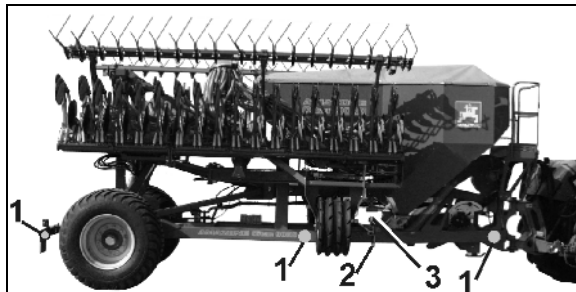
- (1) 2 koncová světla
- 2 brzdová světla
- 2 směrová světla
- 2 červené odrazky
(kulaté, hranaté nebo trojúhelníkové)
- (2) 2 výstražné tabule směrem dozadu
- (3) Držák poznávací značky



Obr. 10

Obr. 11/...

- (1) boční odrazky, žluté,
(na boku ve vzdálenosti max. 3 m).
- (2) 2 výstražné tabule směrem dopředu.
- (3) 2 obrysová světla směrem dopředu.



Obr. 11

4.5 Náležité používání stroje

Secí stroj Citan

- je konstruovaný pro dávkování a výsev veškerého běžně prodáváného osiva.
- se připojuje k traktoru přes spodní závěs traktoru a jeho řízení zajišťuje obsluha stroje.

Tímto strojem můžete sjíždět svahy po

- vrstevnici
směr pojezdu vlevo 20 %
směr pojezdu vpravo 20 %
- spádnici
do svahu 20 %
se svahu 20 %

K náležitému používání stroje patří také:

- dodržování veškerých pokynů uvedených v tomto návodu na obsluhu.
- provádění kontrol a údržby stroje.
- výlučné používání originálních náhradních dílů AMAZONE.

Každé jiné používání stroje mimo tento rámec je zakázáno a je nahlíženo jako nenáležité.

Za škody vzniklé na základě nenáležitého používání stroje

- je odpovědný sám provozovatel,
- nepřebírá společnost AMAZONEN-WERKE zodpovědnost.

4.6 Nebezpečné oblasti stroje

V těchto oblastech můžete neustále očekávat výskyt aktuálního nebo neočekávaně se vyskytnuvšího nebezpečí. Tyto nebezpečné oblasti jsou označeny výstražnými štítky a varují před zbytkovými riziky, které nelze konstrukčně potlačit. Zde platí speciální bezpečnostní předpisy. Viz také kapitola "Obecné bezpečnostní pokyny", strana 19.

Nebezpečné oblasti vznikají:

- mezi traktorem a strojem, zvláště při připojování a odpojování a při nakládání osiva do zásobníku
- v oblasti pohybujících se konstrukčních jednotek
- při vstupu na stroj
- v oblasti rozkládání znamenáků
- v oblasti rozkládání ramen
- pod zvednutými, nezajištěnými stroji a komponentami
- při rozkládání a skládání ramen stroje v oblasti nadúrovňového elektrického vedení.

4.7 Typový štítek a značka CE

Údaje na typovém štítku:

- ident. č. vozidla/stroje:
- typ
- základní hmotnost, kg
- přípust. opěrné zatížení, kg
- přípust. zatížení zadní nápravy, kg
- přípust. systémový tlak, bar
- přípust. celková hmotnost, kg
- závod
- rok výroby
- rok výroby,

AMAZONE			
Amazonen-Werke H. Dreyer GmbH & Co. KG Am Amazonenwerk 9-13 D-49205 Hasbergen			
Fahrz.-/Masch.-Ident.-Nr.			
Typ			
Grundgewicht kg		zul. Gesamtgewicht kg	
zul. Stützlast kg		Werk	
zul. Achslast hinten kg		Modelljahr	
zul. Systemdruck bar			

CE	Baujahr année de fabrication year of construction Год изготовления		
-----------	---	----------------------	---

Obr. 12

4.8 Technické údaje

		Citan 8000	Citan 9000	Citan 12000
Pracovní záběr	[m]	8,0	9,0	12,0
Počet secích botek		64	72	96
Rozteč řádků (botek)	[cm]	12,5		
Objem zásobníku na osivo	[l]	5000		
Pracovní rychlost	[km/h]	10 do 12		
Celková délka	[mm]	6985	6985	8485
Celková výška	[mm]	3573		
Maximální opěrné zatížení (F _H) s plným zásobníkem na osivo	[kg]	4000	4200	5000
Brzdy		Dvouokruhové pneumatické brzdy nebo hydraulické brzdy *		
Spodní závěs traktoru		kat. 3,4,5		
Údaje pro přepravu po silnici (pouze s prázdným zásobníkem na osivo):				
příp. nejvyšší rychlost na veškerých neveřejných a veřejných komunikacích.	[km/h]	40		
Základní hmotnost	[kg]	6250	6600	7600
příp. celková hmotnost	[kg]	11000	11000	12000
Maximální naložení při jízdě po silnici	[kg]	200kg		
příp. zatížení zadní nápravy	[kg]	10000		
příp. opěrné zatížení vepředu	[kg]	5000		
Přepravní šířka	[m]	3		
Celková výška v přepravní poloze	[mm]	3573		

* Není přípustný ve všech zemích EU.

4.9 Potřebné vybavení traktoru

Traktor musí splňovat požadované výkonové charakteristiky a musí být vybavený hydraulickými, elektrickými a brzdovými přípojkami pro brzdy. Pouze tak je způsobilý pro práci se strojem.

Výkon motoru traktoru

Citan 8000, 9000	od 130 kW (180 KS)
Citan 12000	od 170 kW (230 KS)

Elektrické vybavení

Napětí baterie:	• 12 V (Volt)
Zásuvka pro osvětlení:	• 7pólová

Hydraulika

Maximální provozní tlak:	• 210 barů
Výkon čerpadla traktoru:	• minimálně 80 l/min při 150 barech
Hydraulický olej stroje:	• Převodový/hydraulický olej SAE 80W API GL4 Hydraulický/převodový olej stroje je vhodný pro kombinované hydraulické/převodové okruhy všech běžných traktorů.
Hydraulické ventily:	• podle vybavení, viz strana 41.



Důležité!

Beztlaký zpětný odtok s velkou spojkou (DN 16) pro beztlaký zpětný odtok oleje. Ve větvi zpětného odtoku smí činit dynamický tlak max. 10 barů.

Zkontrolujte kompatibilitu hydraulických olejů, dříve než připojíte stroj k hydraulickému zařízení traktoru.



Výstraha!

Je zakázáno blokovat hydraulické ventily 1 a 2 na traktoru. Konkrétní hydraulická funkce se musí automaticky zastavit v případě, když se příslušný hydraulický ventil uvolní.

Brzdy

- Dvouokruhové provozní brzdy:
- 1 spojovací hlava (červená) pro plnicí větev
 - 1 spojovací hlava (žlutá) pro brzdové hadice
- Hydraulické brzdy
- 1 hydraulická přípojka pro hydraulické hadice



Upozornění!

Hydraulické brzdy nejsou přípustné v Německu a v některých zemích EU!

4.10 Údaje o hladině akustického hluku

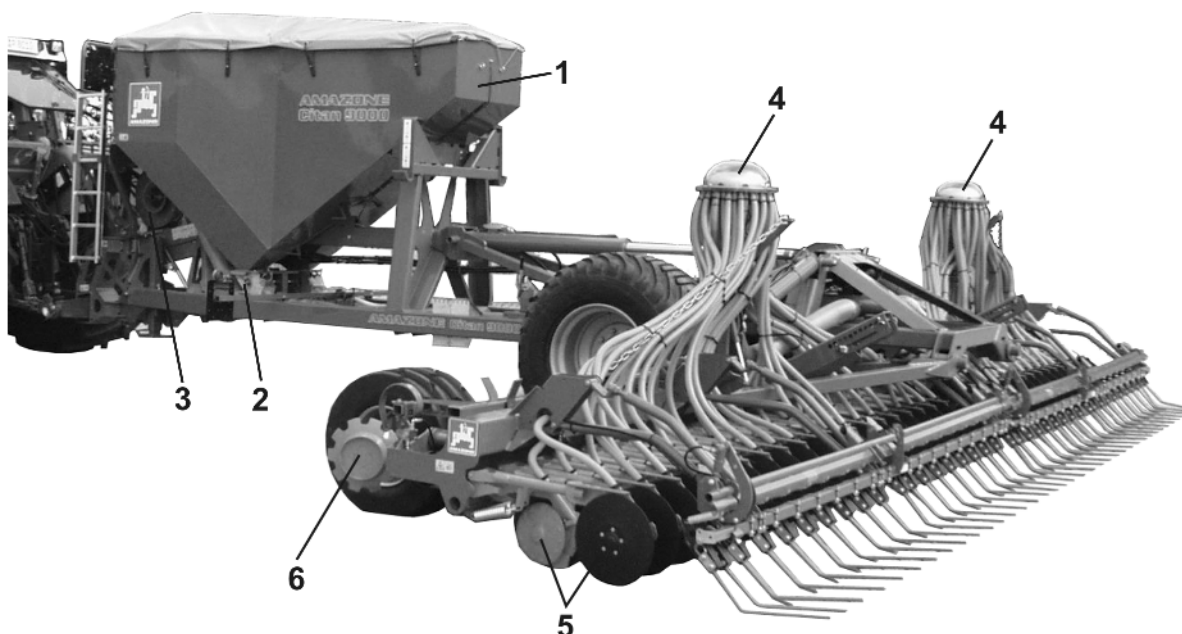
Emisní hodnota (hladina akustického hluku) na pracovišti činí 74 dB (A), měřeno v pracovní poloze v uzavřené kabině u ucha řidiče.

Měřicí přístroj: OPTAC SLM 5.

Hodnota hladiny akustického hluku je v podstatě závislá na používaném vozidle.

5 Konstrukce a funkce stroje

Tato kapitola Vám skýtá informace o konstrukci a o funkcích jednotlivých komponent.



Obr. 13

Secí stroj **Citan** disponuje v závislosti na vybavení pracovním záběrem 8, 9 nebo 12 m.

Obsluha se provádí přes řídicí terminál **AMATRON 3** nebo **AMALOG⁺**

Osivo je uloženo v zásobníku (Obr. 13/1).

Z dávkovače (Obr. 13/2), který je poháněn ostruhovým kolem nebo elektromotorem, se dostává nastavené množství osiva do proudícího vzduchu vyfukovaného ventilátorem (Obr. 13/3).

Proudící vzduch dopravuje osivo do rozdělovací hlavy (Obr. 13/4), která osivo rovnoměrně rozděluje k jednotlivým secím botkám (Obr. 13/5).

Botka **RoTeC-** / **RoTeC⁺** je vhodná pro výsev do zoraného i pro bezorebný výsev.

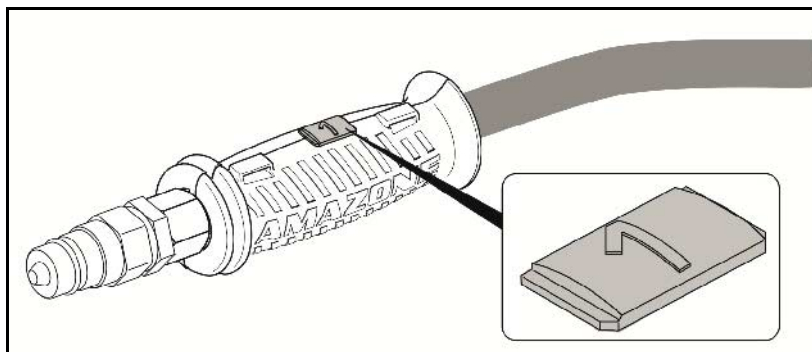
Následnou jízdu po poli označují znamenáky (Obr. 13/6) ve středu traktoru.

Stroje lze skládat do přepravní šířky 3m.

5.1 Hydraulické přívody

- Všechna hydraulická vedení jsou opatřena rukojetími.

Všechny rukojeti mají barevné označení s číslem nebo písmenem, aby bylo možné jednotlivé hydraulické funkce přiřadit tlakovému vedení řídicí jednotky traktoru!



K označením jsou na stroji umístěné nálepky, které objasňují příslušné funkce hydrauliky.

- V závislosti na hydraulické funkci se musí u řídicí jednotky traktoru musí používat rozdílné způsoby ovládání.

Přepínací, pro trvalý oběh oleje	
Spínací, nutno ovládat, dokud není akce dokončená	
Plovoucí, volný průtok oleje řídicí jednotkou	

AMATRON 3

Značení		Funkce			Řídicí jednotka traktoru	
žlutá			zadní rám / preemergentní í značení / ostruhové kolo / znamenák	uvést do pracovní polohy	dvojčinné působení	
				uvést do polohy na souvrati		
zelená			Ramen stroj	spouštění	dvojčinné působení	
				zvedání		
zelená			přítlak botek / zavlačovače	zvětšení	dvojčinné působení	
				zmenšení		
červená		Hydromotor ventilátoru			jednočinný	
červená		Beztlakový zpětný tok				

AMALOG⁺

Značení		Funkce			Řídicí jednotka traktoru	
žlutá		Předvolba pomocí přepínacího kohoutu	zadní rám / preemergentní značení / ostruhové kolo	uvést do polohy na souvrati	dvojčinné působení	
	uvést do polohy na souvrati					
žlutá		Předvolba pomocí přepínacího kohoutu	přítlak botek / zavlačovače	zvětšení	dvojčinné působení	
	zmenšení					
zelená		Předvolba pomocí přepínacího kohoutu	ramen stroj	spouštění	dvojčinné působení	
				zvedání		
zelená		Předvolba pomocí přepínacího kohoutu	znamenák	zvedněte	dvojčinné působení	
				znamenáky		
červená		Hydromotor ventilátoru			jednočinný	
červená		Beztlakový zpětný tok				



VÝSTRAHA

Nebezpečí infekce v důsledku hydraulického oleje vytékajícího pod velkým tlakem!

Při připojování a odpojování hydraulických hadic dbejte, aby hydraulická soustava traktoru i stroje byla bez tlaku.

Při poranění hydraulickým olejem ihned vyhledejte lékaře.

5.1.1 Připojení hydraulických hadic



VÝSTRAHA

Nebezpečí přiskřípnutí, stříhu, zachycení, vtažení a nárazu v případě neshodných hydraulických funkcí, jsou-li hydraulické hadice nesprávně připojeny!

Při připojování hydraulických hadic dbejte na barevné označení na zástrčkách.



- Zkontrolujte kompatibilitu hydraulických olejů, dříve než připojíte stroj k hydraulickému zařízení svého traktoru.
Nesměšujte minerální a biologické oleje!
 - Zohledněte maximálně přípustný tlak hydraulického oleje činící 210 barů.
 - Připojujte pouze čisté zástrčky hydrauliky.
 - Zástrčku(-y) hydrauliky zasouvejte do objímek natolik, až ucítíte zapadnutí zástrčky(-ek) do uchycení.
 - Zkontrolujte správnost a těsnost spojů hydraulických hadic.
1. Hydraulický ventil traktoru nastavte do plovoucí polohy (neutrální poloha).
 2. Před připojením vyčistěte zástrčku hydraulických hadic.
 3. Spojte hydraulické hadice s hydraulickým ventilem traktoru.

5.1.2 Odpojení hydraulických hadic

1. Hydraulický ventil traktoru nastavte do plovoucí polohy (neutrální poloha).
2. Zástrčky hydrauliky odjistěte z objímek.
3. Hydraulické zástrčky uložte do uchycení.

5.2 Podvozek s brzděnou nápravou

V případě brzd se jedná o

- dvouokruhové pneumatické brzdy.
Brzda automaticky zajistí odpojený stroj proti neúmyslnému samovolnému pojezdu.
- hydraulické brzdy.

5.3 Dvouokruhové pneumatické brzdy



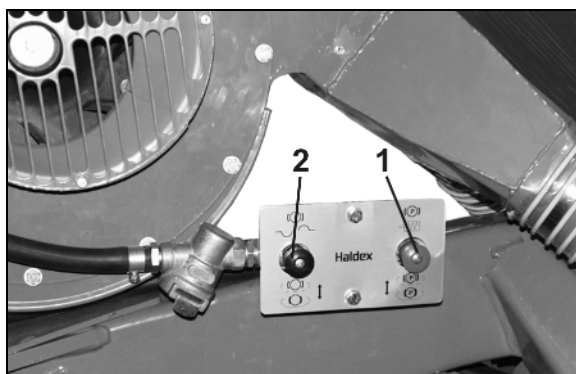
Dodržování intervalů údržby je nezbytné pro řádnou funkci dvouokruhového provozního systému brzd.

Pro ovládání musí být na traktoru rovněž k dispozici dvouokruhové pneumatické brzdy.

- Přípojná hlavice brzdového vedení (žlutá)
- Přípojná hlavice zásobního vedení (červená)

Obr. 14/...

- (1) Ovládací tlačítko – **červené** – pro ruční brzdu.
 - zatlačte až po doraz a ruční brzda se odbrzdí
 - o pro přepravu, používání připojeného stroje nebo
 - o pro manévrování s odpojeným strojem.
 - vytáhněte až po doraz a ruční brzda je aktivovaná, pro odstavení odpojeného stroje.
- (2) Ovládací tlačítko – **černé** – pro manévrování.
 - zatlačte až po doraz a nožní brzda se uvolní pro manévrování s odpojeným strojem.



Obr. 14



NEBEZPEČÍ

V nouzovém případě zatáhněte za červené tlačítko (Obr. 15/1), aby se stroj zabrzdl.

Stroj nebrzdí, jestliže při připojeném zásobníkovém vedení (červené) je parkovací brzda traktoru uvolněná.

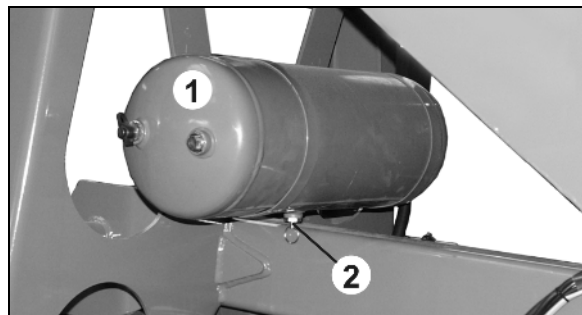


Obr. 15

Vzduchojem

Obr. 15/...

- (1) Vzduchojem
- (2) Odvodňovací ventil na vypouštění kondenzované vody.



Obr. 16

5.3.1 Připojení plnicí a ovládací větve



VÝSTRAHA

Nebezpečí přiskřípnutí, stříhu, zachycení, vtažení a nárazu v případě nenáležité fungující brzd!

- Při připojování plnicí a ovládací větve dbejte na to, aby
 - byly těsnicí kroužky spojovacích hlav čisté.
 - těsnicí kroužky spojovacích hlav správně těsnily.
- Bezpodmínečně neprodleně vyměňte poškozené těsnicí kroužky.
- Každý den před jízdou odvodněte vzduchojem.
- S připojeným strojem se rozjeďte až v okamžiku, kdy hodnota tlaku na manometru traktoru dosáhne 5,0 barů!



VÝSTRAHA

Nebezpečí přiskřípnutí, stříhu, zachycení, vtažení a nárazu v případě samovolně se pohybujícího stroje při uvolnění nožní brzdě!

Nejprve připojujte vždy spojovací hlavu plnicí větve (žlutá) a poté spojovací hlavu ovládací větve (červená).

Nožní brzda se okamžitě uvolní z brzdící polohy v případě, jakmile se zapojí červená spojovací hlava.

1. Na traktoru otevřete kryt spojovacích hlav.
2. Spojovací hlavu plnicí větve (žlutá) vytáhněte z prázdné spojky.
3. U těsnících kroužků spojovací hlavy zkontrolujte, zda-li nedošlo k jejich poškození a zda-li jsou čisté.
4. Vyčistěte znečištěné těsnící kroužky, poškozené těsnící kroužky vyměňte.
5. Spojovací hlavu plnicí větve (žlutá) připevněte předpisově ve žlutě označené spojce na traktoru.
6. Spojovací hlavu ovládací větve (červená) vytáhněte z prázdné spojky.
7. U těsnících kroužků spojovací hlavy zkontrolujte, zda-li nedošlo k jejich poškození a zda-li jsou čisté.
8. Vyčistěte znečištěné těsnící kroužky, poškozené těsnící kroužky vyměňte.
9. Spojovací hlavu ovládací větve (červená) připevněte předpisově v červeně označené spojce na traktoru.
- Při připojení ovládací větve (červená) automaticky vytlačí tlak přicházející z traktoru ovládací tlačítko pro odbrzdovací ventil na brzdovém ventilu přívěsu.
10. Odbrzďte ruční brzdu a/nebo odstraňte podkládací klíny.

5.3.2 Odpojení plnicí a ovládací větve



VÝSTRAHA

Nebezpečí přiskřípnutí, stříhu, zachycení, vtažení a nárazu v případě svévolně se pohybujícího stroje s odbrzděnou nožní brzdou!

Odpojujte vždy nejprve spojovací hlavu ovládací větve (červená) a poté spojovací hlavu plnicí větve (žlutá).

Nožní brzda stroje přejde do brzděné polohy až v okamžiku, kdy se červená spojovací hlava uvolní.

Tento sled pracovních operací bezpodmínečně dodržujte, protože se jinak odbrzdí nožní brzda a nebrzděný stroj se může samovolně rozjet.



Při odpojení nebo odtržení stroje se od vzdušné ovládací větve k brzdovému ventilu přívěsu. Brzdový ventil přívěsu automaticky přepne a aktivuje, v závislosti na automatické regulaci závislé na brzdové síle, nožní brzdu.

1. Stroj zajistěte proti samovolnému pojezdu. K tomu použijte ruční brzdu a/nebo podkládací klíny.
2. Uvolněte spojovací hlavu ovládací větve (červená).
3. Uvolněte spojovací hlavu plnicí větve (žlutá).
4. Spojovací hlavy připevněte do prázdných spojek.
5. Uzavřete kryt spojovacích hlav na traktoru.

5.4 Hydraulická nožní brzda

Pro aktivaci hydraulické nožní brzdy musí být traktor vybavený hydraulickými brzdami.

5.4.1 Připojení hydraulické nožní brzdy



Zapojujte pouze čisté hydraulické spojky.

1. Odstraňte krytky.
2. Eventuálně vyčistěte zástrčku a zásuvku hydrauliky.
3. Spojte hydraulickou zásuvku stroje s hydraulickou zástrčkou traktoru.
4. Rukou zašroubujte pojistku hydraulického spoje (je-li k dispozici).



Obr. 17

5.4.2 Odpojení hydraulické nožní brzdy

1. Odšroubujte pojistku připojení hydrauliky (je-li k dispozici).
2. Zástrčku a zásuvku zakryjte krytkami, které zabrání jejich znečištění (Obr. 18/1).
3. Hydraulické hadice uložte do uchycení.

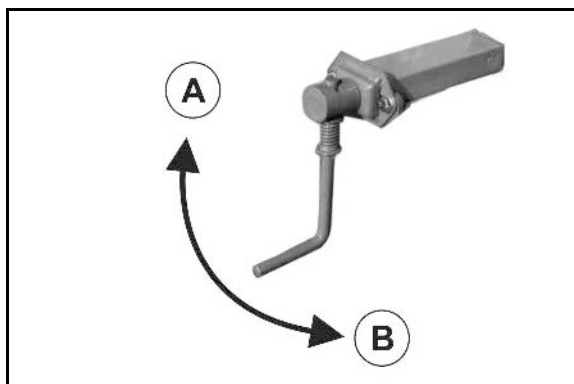


Obr. 18

5.4.3 Parkovací brzda

Zatažená parkovací brzda zajišťuje odpojený stroj proti neúmyslnému rozjetí. Parkovací brzda se ovládá otáčením kliky přes hřídel a tahové lanko.

- Poloha páky pro rychlé uvolnění / zatažení.
 - (A) Zatažení parkovací brzdy.
 - (B) Uvolnění parkovací brzdy.



Obr. 19



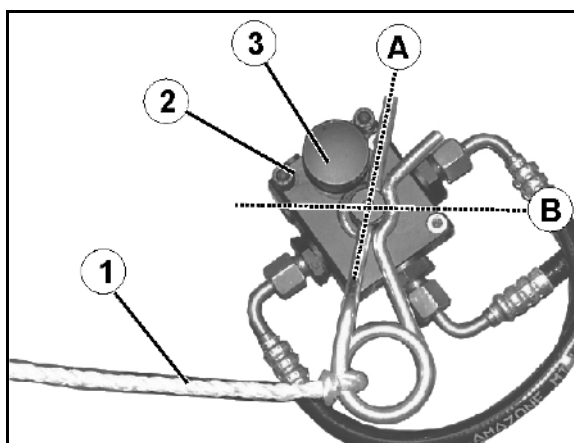
- Upravte nastavení parkovací brzdy, jestliže napínací dráha hřídele již nestačí.
- Zkontrolujte, aby tahové lanko neleželo na jiných částech vozidla nebo aby se o ně neodíralo.
- Při uvolnění parkovací brzdě musí být tahové lanko mírně prověšené.

5.4.4 Nouzová brzda

V případě, že se stroj od traktoru za jízdy uvolní, nouzová brzda stroj zabrzdí.

Obr. 34/...

- (1) Trhací aktivační lanko
- (2) Brzdový ventil s tlakovým zásobníkem
- (3) Ruční čerpadlo k odlehčení brzdy
- (A) brzda rozpojena
- (B) brzda aktivována



Obr. 20



NEBEZPEČÍ

Před jízdou brzdou odbrzděte.

Za tím účelem:

1. Trhací aktivační lanko upevněte k traktoru.
 2. Když motor traktoru běží a hydraulická brzda je připojena, zabrzděte brzdou traktoru.
- Tlakový zásobník nouzové brzdy se naplní.



NEBEZPEČÍ

Nebezpečí úrazu způsobené nefunkčními brzdami!

Po vysunutí odpružené zástrčky (např. při spuštění nouzové brzdy) je nutno odpruženou zástrčku bezpodmínečně zasunout ze stejné strany zpět do brzdového ventilu (obr. 34). V opačném případě by byly brzdy nefunkční.

Po opětovém zasunutí odpružené zástrčky zkontrolujte funkci provozních brzd a nouzové brzdy.



S odpojeným strojem tlačí tlakový zásobník hydraulický olej

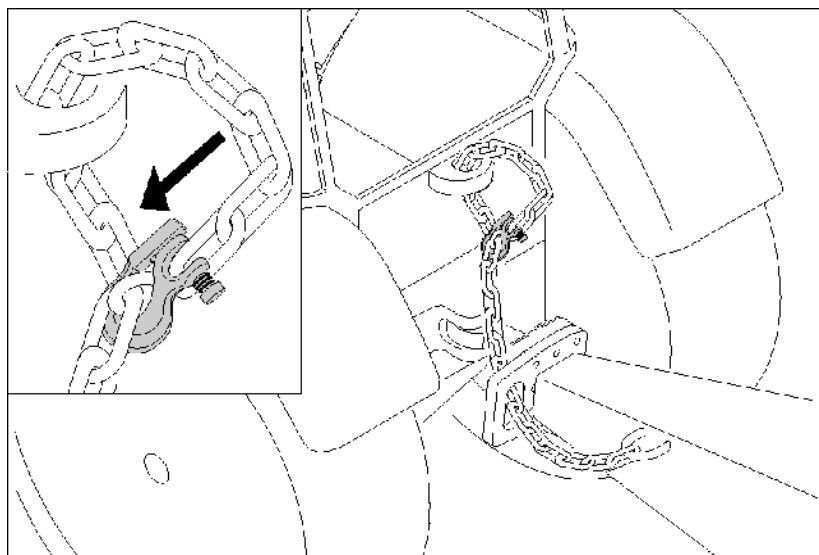
- do brzdy a zabrzdí stroj,
- nebo
- do hadicového vedení k traktoru a ztěžuje připojení brzdového vedení k traktoru.

V těchto případech vypusťte tlak ručním čerpadlem na brzdovém ventilu.

5.5 Bezpečnostní řetěz u strojů bez brzdové soustavy

Podle předpisů specifických pro jednotlivé země jsou stroje bez brzdové soustavy / s jednohadicovou brzdovou soustavou vybaveny bezpečnostním řetězem.

Bezpečnostní řetěz se před jízdou musí podle předpisů namontovat na vhodné místo traktoru.

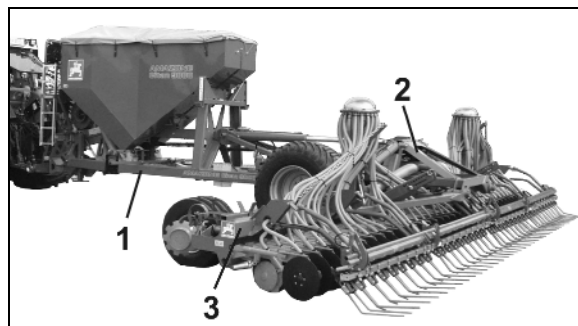


Obr. 21

5.6 Rám s rameny

Rám stroje se skládá z

- pevného hlavního rámu (Obr. 17/1) pro uchycení zásobníku na osivo a podvozku,
- skládacího zadního rámu (Obr. 17/2) pro zvedání bitek na souvratí a pro nastavení do svislé polohy při skládání stroje do přepravní polohy,
- dvou sklopných ramen (Obr. 17/3) pro skládání do přepravní polohy.



Obr. 22

5.7 Dávkovací kotouče

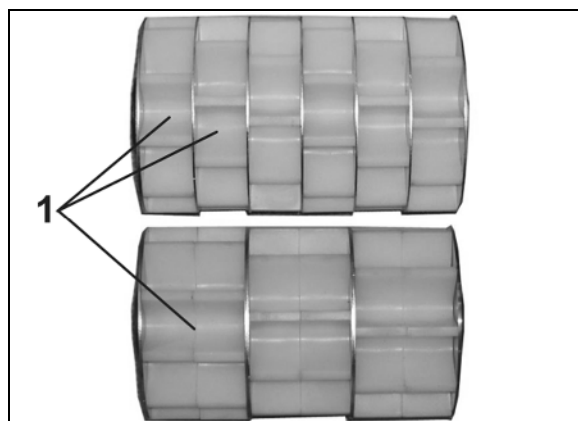
Dávkovače osiva jsou vybavené vyměnitelnými dávkovacími kotouči. Výběr dávkovacího kotouče závisí na

- velikosti zrna osiva a
- vysévaném množství.

Pohon dávkovacích kotoučů se zajišťuje buď

- ostruhovým kolem přes převodovku Vario
- nebo elektromotorem (elektrické plné dávkování).

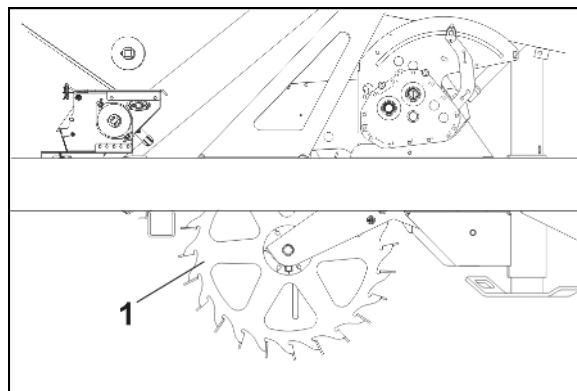
Pro výsev zvlášť velkého osiva, např. velký bob, lze záměnou koleček a prokládacích plechů zvětšit komůrky (Obr. 21/1) velkého dávkovacího kotouče.



Obr. 23

5.8 Ostruhové kolo

- Ostruhové kolo (Obr. 22/1) pohání přes převodovku Vario dávkovací kotouče v dávkovači osiva.
- Přes ostruhové kolo se měří také ujetá vzdálenost. **AMATRON 3 / AMALOG⁺** potřebuje tyto údaje pro výpočet pojezdové rychlosti a obdělané plochy (počítadlo hektarů).
- Ostruhové kolo řídí zakládání kolejových řádků. Ca. 5 vteřin (čas lze nastavit na terminálu **AMATRON 3**) po každém zvednutí ostruhového kola, např. před otáčením na konci pole, se přepne počítadlo kolejových řádků dál.



Obr. 24

5.9 Převodovka Vario

Nikoliv pro elektrické plné dávkování!

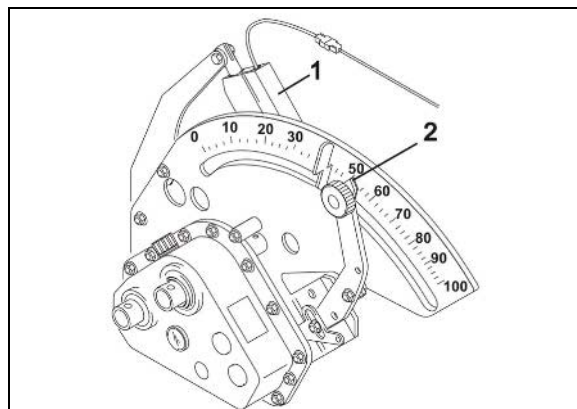
Za účelem nastavení vysévaného množství

- se manuálně nastaví převodová stavěcí páka (Obr. 23/2). Čím vyšší je hodnota na stupnici, tím vyšší je vysévané množství.
- seřídí servomotor (Obr. 23/1) převodovou stavěcí páku (Obr. 23/2) (nadstandard).



Důležité!

Proveďte zkoušku výsevu!



Obr. 25

5.10 Elektrické plné dávkování

Při elektrickém plném dávkování pohání vždy jeden elektromotor (Obr. 24/1) jeden dávkovací kotouč.

Otáčky dávkovacího kotouče

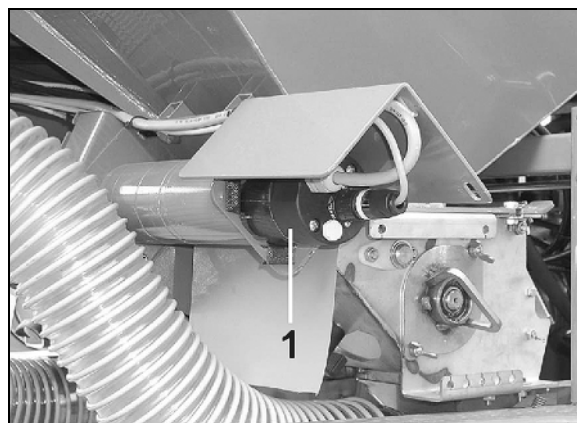
- lze plynule seřizovat přes **AMATRON 3**
- určuje vysévané množství. Čím vyšší jsou otáčky elektromotoru, tím vyšší je konkrétní vysévané množství.
- se přizpůsobují automaticky, pokud se mění pojezdová rychlost.

Připojit lze předdávkování osiva, např. na souvratí. Čas předdávkování osiva lze nastavit.



Důležité!

Proveďte zkoušku výsevu!



Obr. 26

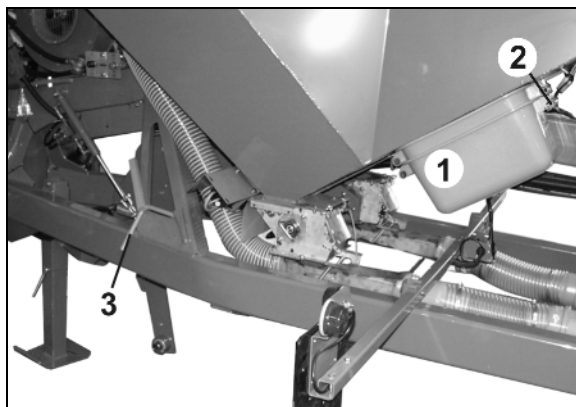
5.11 Zachycovací žlaby

Množství osiva zachycované při zkoušce výsevku padá do zachycovacích žlabů.

Počet zachycovacích žlabů odpovídá počtu dávkovačů.

Zachycovací žlaby (Obr. 25/1) jsou při přepravě zasunuté do sebe a zajištěné závlačkou (Obr. 25/2) na zadní stěně zásobníku.

Protáček kliky v parkovací poloze (Obr. 25/3).



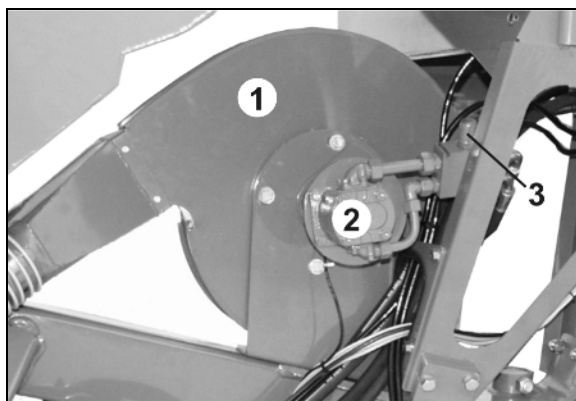
Obr. 27

5.12 Ventilátor

Hydraulický motor (Obr. 26/2) pohání ventilátor (Obr. 26/1) a vytváří tak proud vzduchu. Vzduchový proud unáší osivo od injektoru k botkám.

Otáčky ventilátoru lze seřizovat

- na proudovém regulačním ventilu traktoru nebo (není-li k dispozici)
- na tlakovém omezovacím ventilu (Obr. 26/3) hydromotoru.



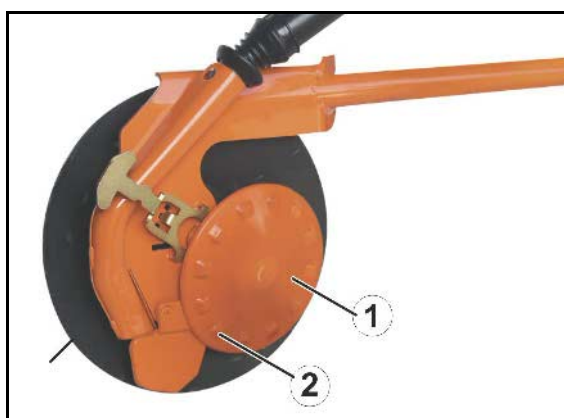
Obr. 28

5.13 Botka RoTeC⁺

Botka AMAZONE RoTeC⁺ je vhodná pro výsev do zoraného i pro bezorebný výsev. Výsevní drážku tvarují ocelový disk a korpus z trvdokovu. Zadní stranu disku čistí flexibilní disk z polyuretanu (Obr. 27/1), který je za tímto účelem nalisovaný proti ocelovému disku. Výstupky (Obr. 27/2) zajišťují dodatečný pohon.

Disk z polyuretanu slouží také jako hloubkové vedení, přičemž se otáčí po povrchu a vymezuje hloubku zabředání ocelového disku do půdy. Tuto pracovní hloubku lze nastavit ve třech stupních, od 2 do 4 cm. Pro hluboký výsev nad 4 cm lze demontovat disk pro hloubkové vymezení (bez použití nářadí).

Hloubka ukládání osiva se seřizuje hydraulicky prostřednictvím přitlaku botek.



Obr. 29

5.14 Kotoučový zahrnovač (doplňkové vybavení)

Kotoučový zahrnovač sestává ze

- Hroty zahrnovače (Obr. 28/1)
- Přítlačné kotouče (Obr. 28/2).

Zahrnovací hroty zahrnují secí brázdy.

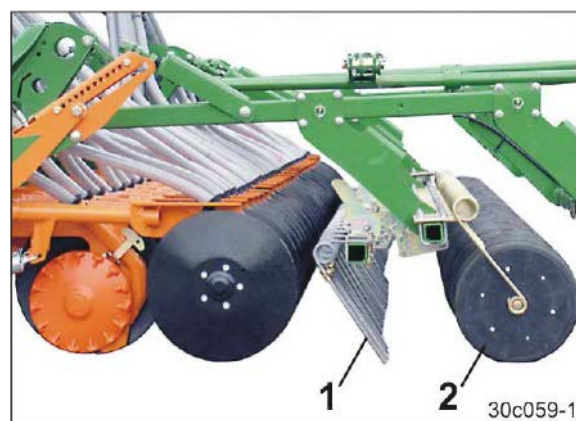
Zamačkávací kotouče zamačkávají osivo do úžlabí brázd. Vzhledem k lepšímu styku s půdou je k dispozici více vlhkosti ke klíčení. Dutiny jsou uzavřeny a ztěžují přístup hlemýžďů k osivu.

Je možno nastavit

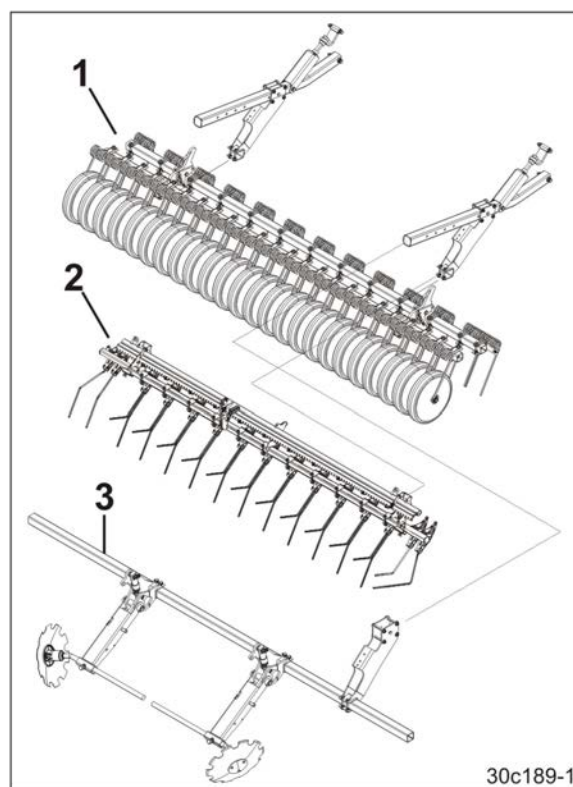
- pracovní hloubku zahrnovacích hrotů
- úhel nastavení zahrnovacích hrotů
- přítlak kotoučů.

Kotoučový zahrnovač (Obr. 29/1) lze rychle vyměnit za přesný zahrnovač (Obr. 29/2) ausgetauscht werden.

V kombinaci s oběma typy zahrnovačů lze použít i značkovací zařízení jízdních pruhů (Obr. 29/3).



Obr. 30



Obr. 31

5.15 Přesný zavlačovač

Přesný zavlačovač (Obr. 30/1) rovnoměrně zakrývá osivo ukládané do výsevní drážky kyprou zeminou a zarovnáva povrch.

Seřídít lze

- polohu přesného zavlačovače za účelem přizpůsobení nastavené hloubce ukládání osiva
- tlak přesného zavlačovače.
Tlak přesného zavlačovače určuje intenzitu práce přesného zavlačovače a je závislý na typu obdělávané půdy.

Tlak přesného zavlačovače nastavte tak, aby se po zakrytí osiva na poli nevytvářely valy vzniklé nahnutím zeminy.

Předpětí tažných pružin, které vytvářejí přítlak přesného zavlačovače, se vytváří pomocí páky (Obr. 31/1).

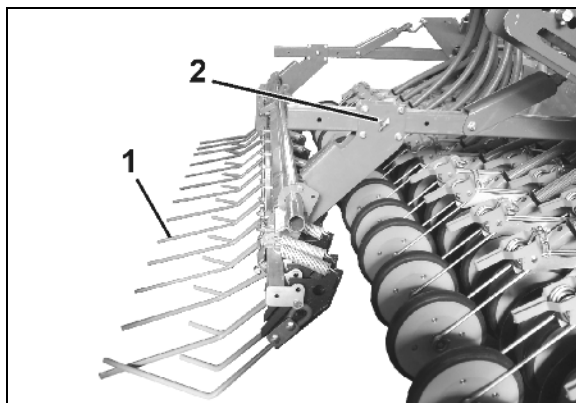
Páka (Obr. 31/1) přiléhá v seřizovacím segmentu na čep (Obr. 31/2).

Čím výše je čep založený, tím vyšší je přítlak zavlačovače.

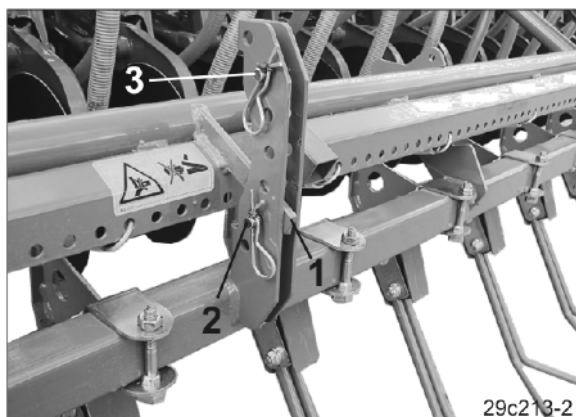
V případě hydraulického seřizování přítlaku přesného zavlačovače je umístěn druhý čep (Obr. 31/3) jako doraz nad pákou (Obr. 31/1) v seřizovacím segmentu.

Není-li v hydraulickém válci tlak, na těžkých půdách, páka přiléhá k hornímu čepu a zvyšuje přítlak zavlačovače.

Je-li přesný zavlačovač instalovaný ve správné poloze, pak je uchycený u fixační trubky ve středním otvoru.



Obr. 32



Obr. 33

5.16 Znamenáky

Hydraulicky ovládané znamenáky provádějí značení na poli střídavě vpravo a vlevo vedle stroje. Přitom vytváří aktivní znamenák příslušné značení. Toto značení slouží řidiči traktoru jako orientační pomůcka pro správný následný pojezd po poli po otočení na souvrati. Po otočení projíždí řidič traktoru při následné jízdě středem přes provedené značení.

AMATRON 3:

Zvedání ostruhového kola automaticky vypne přepínání pro znamenáky.



Výstraha!

Před skládáním stroje se musí uvést znamenáky do přepravní polohy (Obr. 33/1).

Při překonávání překážek lze na poli složit či rozložit aktivní znamenák. Pokud znamenák přesto narazí na pevnou překážku, sepne pojistka proti přetížení hydraulického systému a hydraulický válec ustoupí před překážkou a tím ochrání znamenák před poškozením.

- Střížný šroub (Obr. 34/1)
- Náhradní střížné šrouby (Obr. 34/2)

Po překonání překážky dá řidič traktoru pokyn k opětovnému rozložení znamenáku, a sice aktivací hydraulického ventilu.

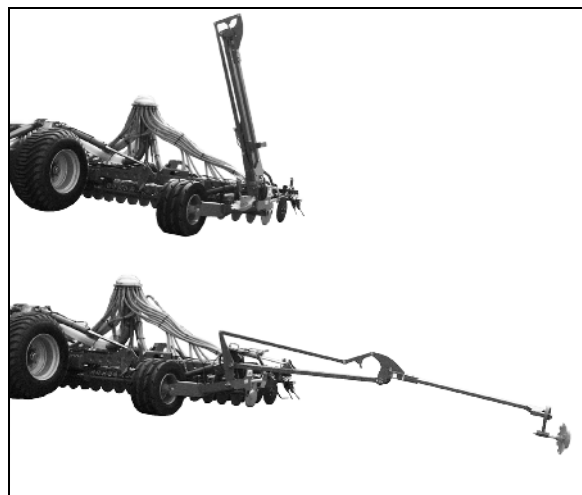
Seřizovat lze

- délku znamenáků
- pracovní intenzitu znamenáků v závislosti na typu obdělávané půdy.

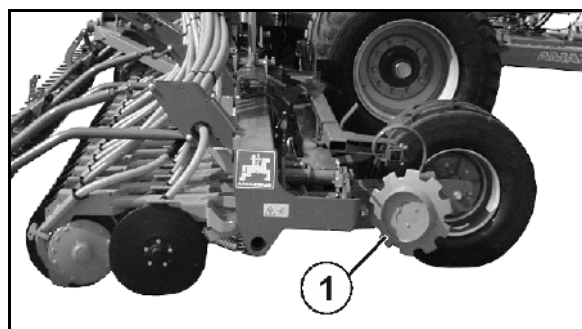
AMALOG⁺: Přepínací ventil pro seřizování složeného znamenáku.

Poloha **A** – Znamenák se kompletně složí do přepravní polohy (Obr. 33).

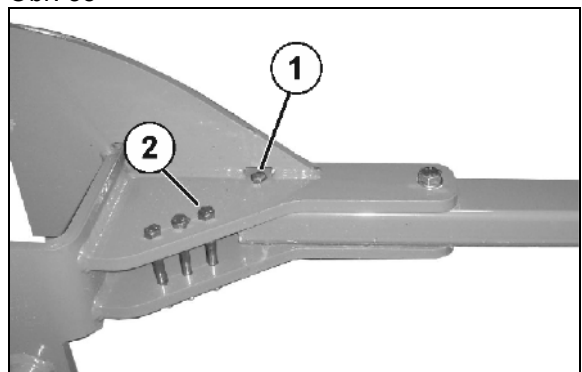
Poloha **B** – Znamenák se sklopí do svislé polohy (Obr. 32).



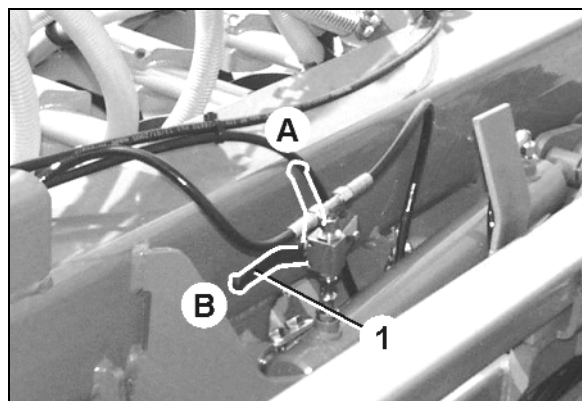
Obr. 34



Obr. 35



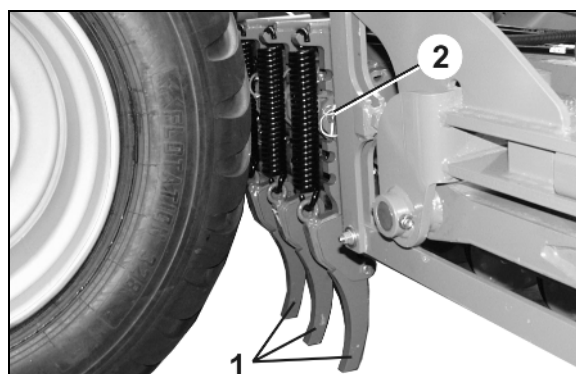
Obr. 36



Obr. 37

5.17 Kypřič stop (nadstandard)

Kypřič stop (Obr. 36/1) k odstraňování stop po traktoru.



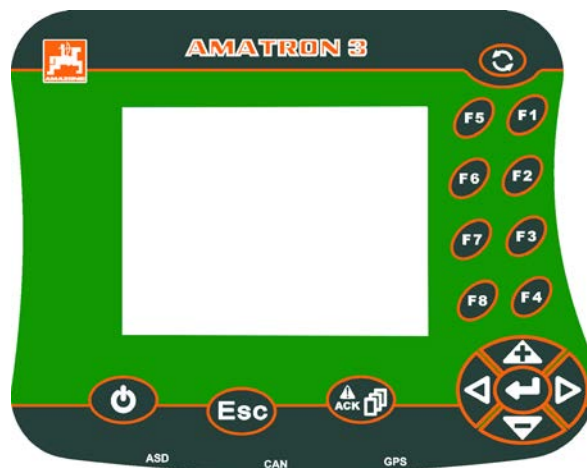
Obr. 38

5.18 Řídicí terminál **AMATRON 3**

AMATRON 3 se skládá z řídicího terminálu (Obr. 37), základního vybavení (fixační elementy) a pracovního počítače na stroji.

Přes ovládací terminál se provádí

- zadávání specifických údajů o stroji
- zadávání údajů týkajících se pracovního zadání
- změna nastavení vysévaného množství osiva při výsevu
- vypnutí hydraulických funkcí do neutrálu, dříve než lze přes příslušný hydraulický ventil provést hydraulickou funkci
- monitorování secího stroje při výsevu.



Obr. 39

Terminál **AMATRON 3** zaznamená

- momentální pojezdovou rychlost [km/h]
- momentální vysévané množství osiva [kg/ha]
- vzdálenost [m], kterou je třeba ještě urazit, než se zásobník vyprázdní
- skutečný obsah osiva v zásobníku [kg].

Terminál **AMATRON 3** uloží pro spuštěné pracovní zadání

- vydávané denní a celkové množství osiva [kg]
- obdělávanou denní a celkovou plochu [ha]
- denní a celkovou dobu výsevu [h]
- průměrný pracovní výkon [ha/h].

Za účelem provádění komunikace disponuje přístroj **AMATRON 3** menu zadání a hlavní menu se 4 submenu – zadání, údaje, zkouška výsevků secího stroje, údaje o stroji a Setup.

Menu „zadání“

- zobrazuje při výsevu veškeré potřebné údaje. V menu „zadání“ se secí stroj ovládá během pracovní činnosti.

V menu „zadání“

- se zadává vysévané množství
- se zakládají zadání a ukládají do paměti zjištěné údaje až 20 zpracovaných zadání
- se spouští požadované zadání.

V menu „zkouška výsevku secího stroje“

- se provádí kontrola zadaného vysévaného množství prostřednictvím zkoušky výsevku a event. se upraví nastavení převodovky.

V menu „údaje o stroji“

- se zadávají, volí nebo se pomocí kalibrace stanoví nastavení specifická pro stroj.

V menu „Setup“

- se provádí vstup a výstup diagnostických údajů i volba a zadávání základních údajů o stroji. Tyto práce jsou vyhrazeny výlučně oddělení služeb zákazníkům.

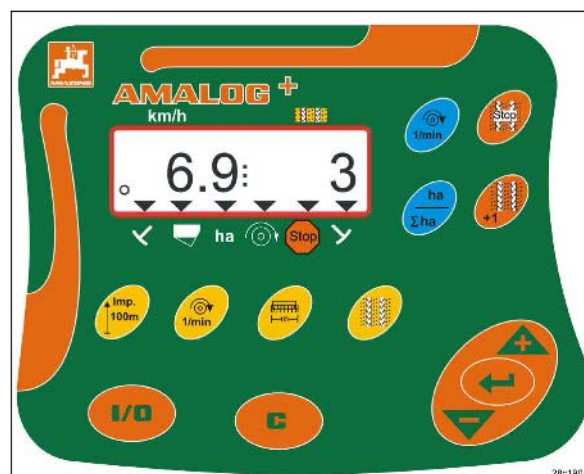
5.19 Řídicí terminál **AMALOG⁺**

Počítač AMALOG⁺ se skládá z ovládacího terminálu (Obr. 40) a základní výbavy (kabely a upevňovací materiál).

Ovládací terminál upevněte v kabině traktoru podle návodu k obsluze počítače AMALOG⁺.

AMALOG⁺

- řídí spínání kolejových řádků a preemergentní značení
- zobrazuje polohu znamenáků
- zobrazuje pojezdovou rychlost
- monitoruje stav naplnění v zásobníku osiva
- ukládá obdělanou celkovou plochu do paměti
- monitoruje spínání kolejových řádků v rozdělovači
- monitoruje otáčky ventilátoru.



Obr. 40

5.20 Palubní hydraulika

Volitelně k dispozici:

- Palubní hydraulika K 700
- Palubní hydraulika pro pohon ventilátoru s nasazovacím hydraulickým čerpadlem (počet otáček vývodového hřídele 1000 ot/min)

5.21 Rozdělovací hlava a přepínání kolejových řádků

V rozdělovací hlavě (Obr. 38/1) se osivo rovnoměrně rozděluje ke všem botkám. Počet rozdělovacích hlav je závislý na pracovním záběru stroje. Dávkovač osiva zásobuje vždy jednu rozdělovací hlavu.

U secích strojů se dvěma rozdělovacími hlavami

- zásobuje vždy jedna rozdělovací hlava osivem výsevní botky jedné poloviny stroje.
- lze vypnout dávkování osiva do jedné poloviny stroje. U určitých systémů kolejových řádků je nutné zapnout výsev na začátku pole nejprve s polovinou pracovního záběru (dílčí záběr).

Díky přepínání kolejových řádků v rozdělovači lze na poli zakládat kolejové řádky v předem navolených vzdálenostech. Vzdálenosti kolejových řádků se v přístroji **AMATRON 3** / **AMALOG⁺** seřizují přes navolené přepínání kolejových řádků.

Při zakládání kolejových řádků

- zablokuje spínání kolejových řádků, prostřednictvím hradítek (Obr. 39/1) na rozdělovači přivádění osiva k semenovodům (Obr. 39/2) botek kolejových řádků.
- neukládají botky kolejových řádků do půdy žádné osivo.

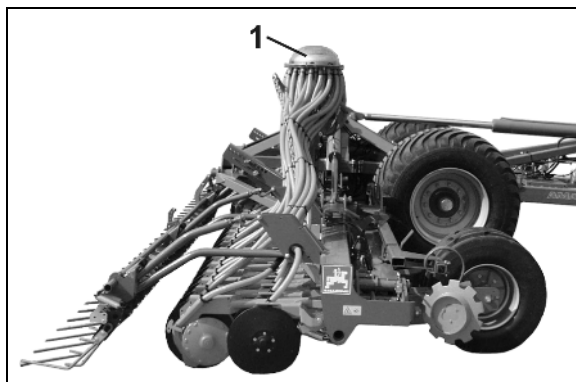
Přísun osiva k botkám kolejových řádků se přeruší, jakmile elektromotor (Obr. 39/3) uzavře příslušné semenovody (Obr. 39/2) v rozdělovači.

Při zakládání kolejového řádku zobrazí počítadlo kolejových řádků na terminálu **AMATRON 3** / **AMALOG⁺** číslo "0".

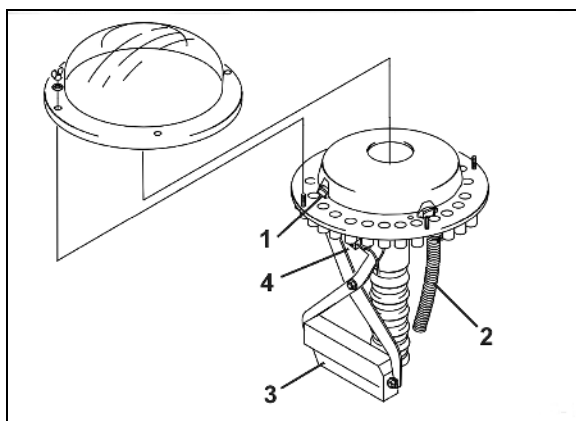
Při zakládání kolejového řádku lze nastavit snížené množství osiva (nadstandard).

Senzor (Obr. 39/4) kontroluje, zda hradítka (Obr. 39/1), která otevírají a uzavírají semenovody (Obr. 39/2), náležitě pracují.

V případě zjištění neshody se na terminálu **AMATRON 3** / **AMALOG⁺** objeví výstražné hlášení.



Obr. 41



Obr. 42

5.22 Rytmus zakládání kolejových řádků

Na poli lze zakládat kolejové řádky. Kolejové řádky jsou pojezdové stopy bez osiva (Obr. 40/A) určené pro pojezd později používaných rozmetadel a postřikovačů.

Vzdálenost kolejových řádků (Obr. 40/b) odpovídá pracovnímu záběru pracovního nářadí (Obr. 40/B), např. rozmetadel a/nebo postřikovačů, které pracují na osetém poli.

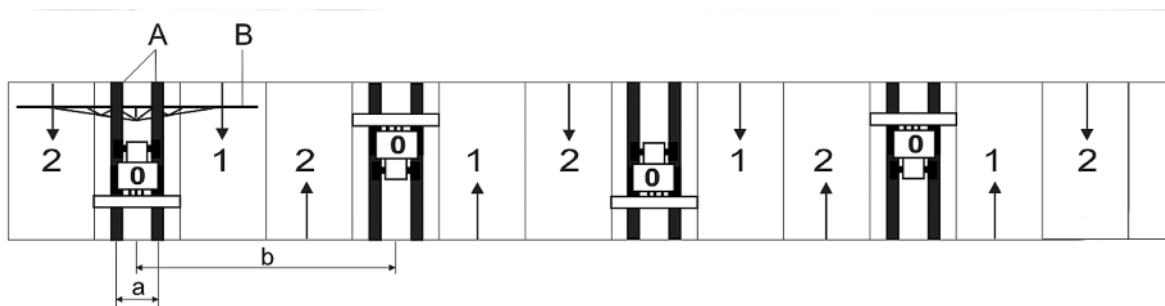
Za účelem nastavení různých vzdáleností kolejových řádků (Obr. 40/b) se musí do terminálu **AMATRON 3** / **AMALOG⁺** zadat příslušné rytmy zakládání kolejových řádků.

Požadovaný rytmus kolejových řádků (viz tabulka) vyplývá z požadované vzdálenosti kolejových řádků a z pracovního záběru secího stroje.

Tabulka neobsahuje všechny rytmy kolejových řádků, které lze nastavit. Seznam veškerých nastavitelných rytmů kolejových řádků se nachází v návodu na obsluhu přístroje **AMATRON 3** / **AMALOG⁺**.

Rozchod kol (Obr. 40/a) kolejového řádku odpovídá rozchodu kol postřikovače a lze jej příslušným způsobem seřídit.

Šířka kolejového řádku stoupá se zvyšujícím se počtem botek kolejových řádků uspořádaných vedle sebe.



Obr. 43

	Pracovní záběr secího stroje		
	8m	9m	12m
Rytmus kolejových řádků	Vzdálenost kolejových řádků (Pracovní záběr rozmetadla a postřikovače)		
1		18	24
3	24	27	36
4	32	36	48
5	40		
6	48		

Tabulka 1

5.22.1 Příklady zakládání kolejových řádků

Zakládání kolejových řádků je prezentováno na obrázku Obr. 41 formou několika příkladů:

- A = Pracovní záběr secího stroje
- B = Vzdálenost kolejových řádků (= pracovní záběr rozmetadla/postřikovače)
- C = Rytmus kolejových řádků (zadání v přístroji AMATRON 3 / AMALOG⁺)
- D = Počítadlo kolejových řádků (Během práce se pořadově číslují průjezdy po poli a zobrazují se na displeji přístroje AMATRON 3 / AMALOG⁺).

Zadání a zobrazení se musí provádět na základě návodu na obsluhu přístroje AMATRON 3 / AMALOG⁺

Příklad:

Pracovní záběr secího stroje: 12 m

Pracovní záběr rozmetadla/postřikovače: 36 m = 36 m vzdálenost kolejových řádků

1. V tabulce uvedené vedle (Obr. 41) vyhledejte:
ve sloupci A pracovní záběr secího stroje (12 m) a
ve sloupci B vzdálenost kolejových řádků (36 m).
2. Ve stejném řádku si ve sloupci „C“ vyhledejte rytmus kolejových
řádků (rytmus kolejových řádků 3) a nastavte jej na terminálu
AMATRON 3 / AMALOG⁺.
3. Ve stejném řádku ve sloupci „D“ si vyhledejte pod nápisem
"START" počítadlo hektarů prvního průjezdu po poli (počítadlo
kolejových řádků 2) a údaj zadejte do terminálu AMATRON 3 /
AMALOG⁺. Tuto hodnotu zadejte teprve bezprostředně před
prvním průjezdem po poli.

A		B		C		D	
START DÉPART							
8,0 m 9,0 m 12,0 m	24 m 27 m 36 m	3					
8,0 m 9,0 m 12,0 m	32 m 36 m 48 m	4					
8,0 m	40 m	5					
8,0 m	48 m	6					

Obr. 44

5.22.1.1 Rytmus kolejových řádků 4 a 6

Na obrázku Obr. 41 jsou mimo jiné zobrazeny příklady pro zakládání kolejových řádků s přepínáním 4 a 6 .

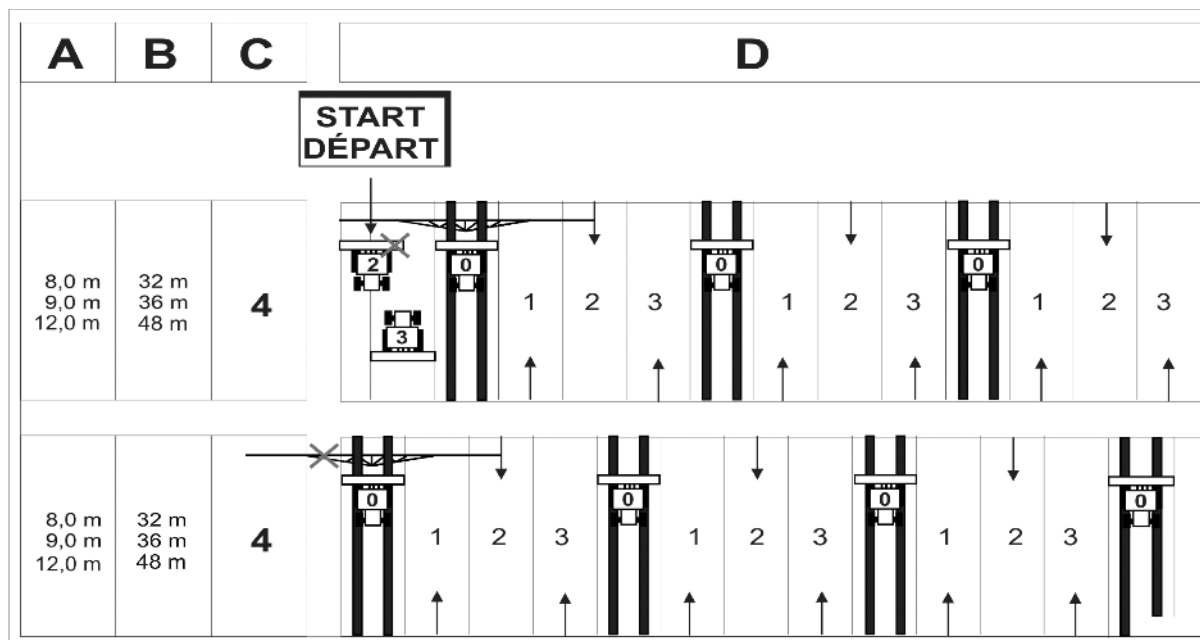
Zobrazena je práce secího stroje s polovičním pracovním záběrem (částečný záběr) během prvního průjezdu po poli.

Během práce s odpojeným částečným záběrem se přeruší pohon požadovaných dávkovacích kotoučů. Přesný popis si prosím vyhledejte v návodu na obsluhu přístroje AMATRON 3 / AMALOG⁺.

Jako druhá možnost pro zakládání kolejových řádků s přepínáním 4 a 6 se nabízí začít s plným pracovním záběrem a se zakládáním jednoho kolejového řádku (Obr. 42).

V tomto případě pracuje postřikovač (rozmetadlo) během prvního průjezdu přes pole s polovičním pracovním záběrem.

Po prvním průjezdu přes pole se opět musí obnovit plný pracovní záběr stroje!



Obr. 45

5.22.2 Odpojení poloviny stroje (dílčí záběr)

U určitých rytů kolekových řádků je nutné zahájit setí na začátku pole nejprve jen s poloviční pracovní šířkou (dílčí šířkou).

U strojů se dvěma rozdělovacími hlavami (Obr. 46/1) lze odpojit přívod osiva k radlicím na jedné straně stroje.

U secích strojů se dvěma rozdělovacími hlavami

- každá rozdělovací hlava zásobuje osivem secí radlice na jedné straně stroje.
- lze odpojit dávkování osiva na jedné polovině stroje (dílčí šířce).



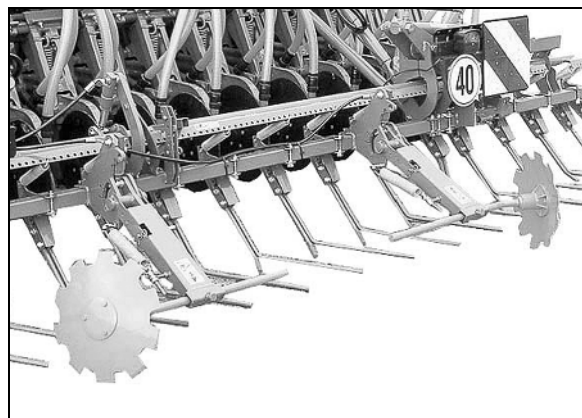
Obr. 46

5.23 Preemergentní značení (nadstandard)

Při zakládání kolejových řádků se automaticky rozloží znamenák preemergentního značení (Obr. 43) a znamenák začne označovat právě zakládáný kolejový řádek. Tak budou kolejové řádky viditelné ještě před tím, než začne vzházet osivo.

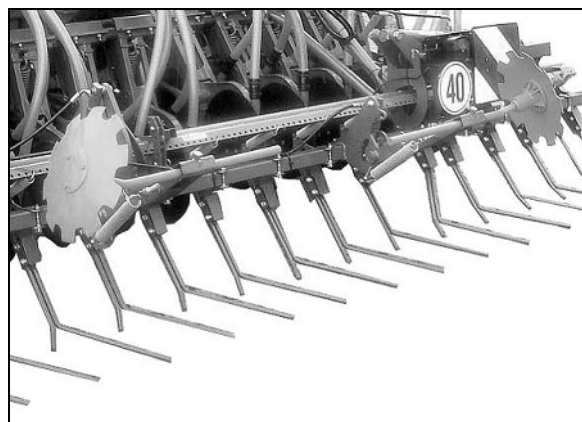
Seřizovat lze

- rozchod kol v kolejovém řádku
- pracovní intenzitu disků znamenáků.



Obr. 47

Disky znamenáků (Obr. 44) jsou zvednuté, pokud se nezakládá žádný kolejový řádek.

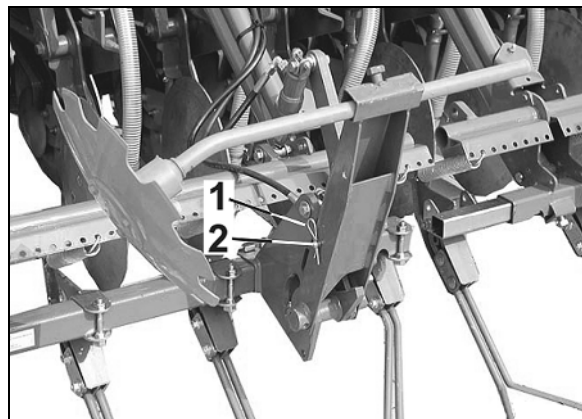


Obr. 48

Preemergentní značení v pracovní/převravní poloze

- **Nastavení preemergentního značení do pracovní polohy:**

1. Pevně přidržte držák disků znamenáků.
2. Odstraňte čep (Obr. 45/1) zajištěný závlačkou (Obr. 45/2).
3. Držák disků znamenáků otočte rukou směrem dolů.
4. Druhý držák disků znamenáků nastavte stejným způsobem do pracovní polohy.



Obr. 49

- **Nastavení preemergentního značení do převravní polohy:**

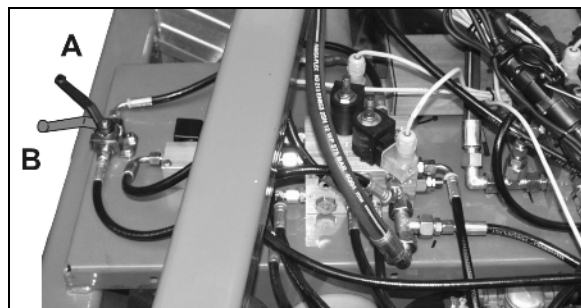
1. Preemergentní značení otočte nahoru,
2. zajištěte čepem (Obr. 45/1) a zajištěte závlačkou (Obr. 45/2).

5.24 Hydraulika

AMATRON 3:

Hydraulické funkce stroje se ovládají přes elektrohydraulické ventily.

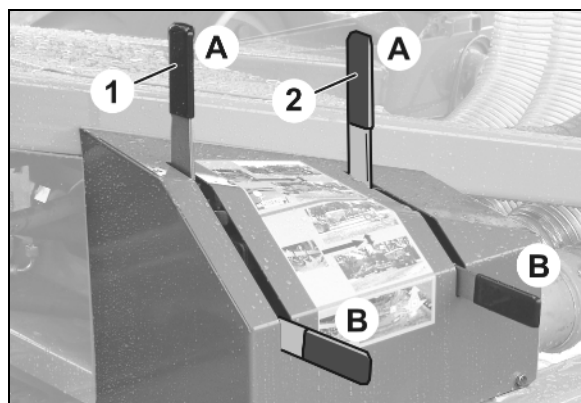
Nejprve se musí na terminálu **AMATRON 3** zvolit požadovaná hydraulická funkce, dříve než lze provést hydraulickou funkci přes příslušný hydraulický ventil traktoru.



Obr. 50

AMALOG⁺:

Hydraulické funkce stroje se pomocí ruční páčky předem zvolí přes 2 vícecestné kohouty a provedou se přes příslušný hydraulický ventil traktoru.



Obr. 51

6 Uvedení stroje do provozu

Tato kapitola Vám nabízí informace o uvádění Vašeho stroje do provozu.



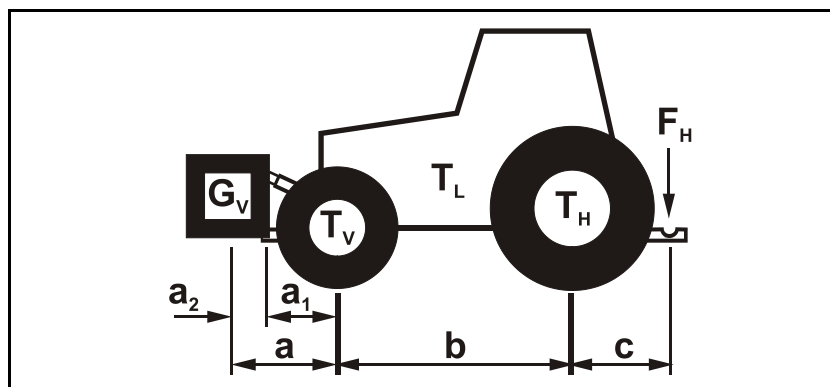
Nebezpečí!

- Před uvedením stroje do provozu si musí obsluha přečíst a porozumět návodu na obsluhu a údržbu stroje.
 - Dodržujte ustanovení kapitoly "Bezpečnostní pokyny pro obsluhu", od na straně 25 při
 - o připojování a odpojování stroje
 - o přepravě stroje
 - o používání stroje
 - Vždy dbejte na zajištění dostatečné řiditelnosti a brzdových vlastností traktoru!
 - Eventuálně používejte závaží!
 - Při připojení nářadí před a/nebo za traktorem nesmí dojít k překročení
 - o přípustné celkové hmotnosti traktoru
 - o přípustného zatížení náprav traktoru
 - o přípustné únosnosti pneumatik traktoru
 - Dříve než uvedete do provozu kombinaci traktor/stroj, musíte nejprve pečlivě stanovit skutečné hodnoty pro prázdný a naplněný stroj, a sice pro:
 - o celkovou hmotnost traktoru
 - o zatížení náprav traktoru
 - o únosnost pneumatik
 - o minimální zatížení(prostřednictvím výpočtu nebo zvážení kombinace traktor-stroj)
- Viz kapitola "Výpočet skutečných hodnot pro celkovou hmotnost traktoru, zatížení náprav traktoru a únosnosti pneumatik i nutného minimálního zatížení", strana 66.
- Traktor musí zajišťovat předepsané brzdové zpomalení pro kombinaci traktor a stroj.
 - Traktor a stroj musí splňovat požadavky národních dopravních předpisů.
 - Držitel i řidič vozidla jsou odpovědní za dodržování zákonných ustanovení národních dopravních předpisů.
 - Zohledněte maximální užitečný náklad neseného/taženého stroje a přípustné zatížení náprav a opěrné zatížení traktoru. Eventuálně pracujte pouze s částečně naplněným zásobníkem.
 - Před přepravou zajistěte ovládací páku třibodové hydrauliky proti neúmyslnému zvednutí či spuštění neseného nebo taženého stroje.

6.1 První uvedení stroje do provozu

6.1.1 Výpočet skutečných hodnot pro celkovou hmotnost traktoru, zatížení náprav traktoru a únosnosti pneumatik, i potřebného minimálního zatížení

6.1.1.1 Potřebné údaje pro výpočet



Obr. 52

T_L	[kg]	Prázdná hmotnost traktoru	viz návod na obsluhu traktoru nebo technický průkaz
T_V	[kg]	Zatížení přední nápravy prázdného traktoru	
T_H	[kg]	Zatížení zadní nápravy prázdného traktoru	
G_V	[kg]	Hmotnost čelního závaží (je-li k dispozici)	Viz technické údaje pro čelní závaží nebo zvážení
F_H	[kg]	Maximální opěrné zatížení	Viz technické údaje o stroji
a	[m]	Vzdálenost mezi těžištěm stroje neseného vepředu nebo čelní hmotností a středem přední nápravy (součet $a_1 + a_2$)	Viz technické údaje o traktoru a o stroji neseného vepředu nebo čelní hmotnost nebo odměření
a_1	[m]	Vzdálenost středu přední nápravy od středu připojení spodního závěsu	Viz návod na obsluhu traktoru nebo odměření
a_2	[m]	Vzdálenost středu připojovacího bodu spodního závěsu od těžiště stroje neseného vepředu nebo od čelní hmotnosti (vzdálenost těžiště)	Viz technické údaje o stroji neseného vepředu nebo čelní hmotnost nebo odměření
b	[m]	Rozvor traktoru	Viz návod na obsluhu traktoru nebo technický průkaz nebo odměření
c	[m]	Vzdálenost mezi středem zadní nápravy a středem připojení spodního závěsu	Viz návod na obsluhu traktoru nebo technický průkaz nebo odměření

6.1.1.2 Výpočet potřebného minimálního zatížení vpředu $G_{V \min}$ traktoru pro zajištění říditelnosti

$$G_{V \min} = \frac{F_H \cdot c - T_V \cdot b + 0,2 \cdot T_L \cdot b}{a + b}$$

Číselnou hodnotu pro vypočítané minimální zatížení $G_{V \min}$, které je nutné na čelní straně traktoru, zapište do tabulky (na straně 68).

6.1.1.3 Výpočet skutečného zatížení přední nápravy traktoru $T_{V \text{tat}}$

$$T_{V \text{tat}} = \frac{G_V \cdot (a + b) + T_V \cdot b - F_H \cdot c}{b}$$

Číselnou hodnotu pro vypočítané skutečné zatížení přední nápravy a hodnotu přípustného zatížení přední nápravy uvedenou v návodu na obsluhu traktoru zapište do tabulky (na straně 68).

6.1.1.4 Výpočet skutečné celkové hmotnosti kombinace traktor a stroj

$$G_{\text{tat}} = G_V + T_L + F_H$$

Číselnou hodnotu pro vypočítanou skutečnou celkovou hmotnost a hodnotu přípustné celkové hmotnosti traktoru uvedenou v návodu na obsluhu traktoru zapište do tabulky (na straně 68).

6.1.1.5 Výpočet skutečného zatížení zadní nápravy traktoru $T_{H \text{tat}}$

$$T_{H \text{tat}} = G_{\text{tat}} - T_{V \text{tat}}$$

Číselnou hodnotu pro vypočítané skutečné zatížení zadní nápravy a hodnotu přípustného zatížení zadní nápravy traktoru uvedenou v návodu na obsluhu traktoru zapište do tabulky (na straně 68).

6.1.1.6 Únosnost pneumatik traktoru

Zapište dvojnásobnou hodnotu (dvě pneumatiky) přípustné únosnosti pneumatik (viz např. podklady od výrobce pneumatik) do tabulky (na straně 68).

6.1.1.7 Tabulka

	Skutečná hodnota dle výpočtu	Přípustná hodnota dle návodu na obsluhu traktoru	Dvojnásobná přípustná únosnost pneumatik (dvě pneumatiky)
Minimální zatížení vepředu / vzadu	/ kg	--	--
Celková hmotnost	kg	≤ kg	--
Zatížení přední nápravy	kg	≤ kg	≤ kg
Zatížení zadní nápravy	kg	≤ kg	≤ kg



Doporučení!

Z technického průkazu pro Vaše vozidlo si vyčtete přípustné hodnoty pro celkovou hmotnost traktoru, zatížení náprav a únosnost pneumatik.



Nebezpečí!

- Skutečné, vypočítané hodnoty musí být menší nebo rovny ($\leq$) přípustným hodnotám!
- Zakázáno je připojování stroje za traktor sloužící pro výpočet,
 - o je-li třeba i jedna ze skutečných, vypočítaných hodnot větší než přípustná hodnota.
 - o není-li k traktoru připojeno čelní závaží (je-li nutné) pro potřebné minimální zatížení vepředu ($G_{V \min}$).



Důležité!

- Traktor musíte zatížit čelním nebo zadním závažím, je-li zatížení nápravy traktoru překročené pouze na jedné nápravě.
- Zvláštní případy:
 - o Pokud prostřednictvím hmotnosti stroje neseného před traktorem (G_V) nedosáhnete potřebného minimálního čelního zatížení ($G_{V \min}$), musíte navíc ke stroji nesenému před traktorem použít přídatná závaží!
 - o Pokud prostřednictvím hmotnosti stroje neseného za traktorem (G_H) nedosáhnete potřebného minimálního zadního zatížení ($G_{H \min}$), musíte navíc ke stroji nesenému za traktorem použít přídatná závaží!

7 Připojení a odpojení stroje



Nebezpečí!

- Stroj se smí spojovat a přepravovat prostřednictvím traktoru, který splňuje výkonové požadavky!
- Při připojování stroje k tříbodové hydraulice traktoru musí bezpodmínečně souhlasit připojované kategorie traktoru a stroje!
- Při spojování traktoru a stroje používejte náležitě příslušné zařízení!
- Pobyt osob mezi připojovaným strojem a traktorem je zakázaný; zatímco traktor najíždí na stroj!

Přítomní pomocníci se smí vedle vozidel pohybovat pouze jako navádějící osoby a smějí vstupovat mezi vozidla až po jejich zastavení.

- Při připojování a odpojování strojů zohledněte informace v kapitole "Bezpečnostní pokyny pro obsluhu ", strana 25.



Nebezpečí

Stroj odpojený od traktoru se musí vždy zajistit 2 podkládacími klíny a ruční brzdou.

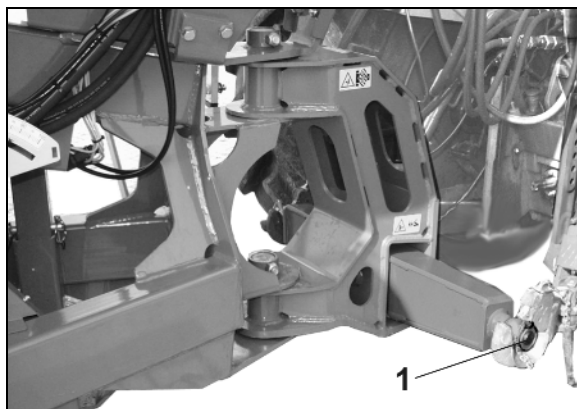


Nebezpečí!

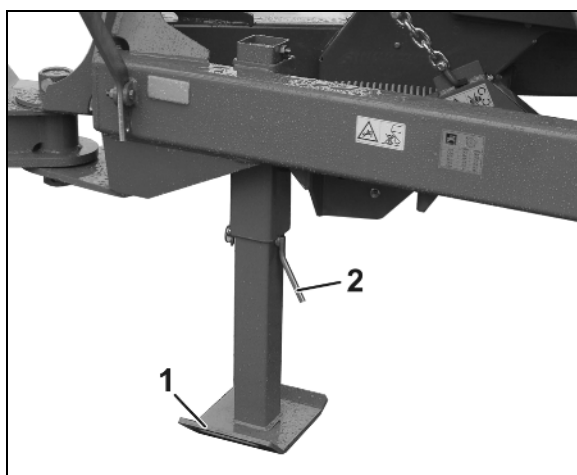
Spodní závěs traktoru nesmí vykazovat žádnou boční vůli, aby stroj projížděl vždy středem za traktorem a stranově nevybočoval!

7.1 Připojení stroje

1. Čepy kyvné otoče spodního závěsu kat. III (Obr. 49/1) zajištěné závlačkami se musí, v závislosti na typu traktoru (viz návod na obsluhu traktoru), vybavit kulovým spojem.
 2. Otevřete pojistku spodního závěsu traktoru, tzn., že musí být připravená k připojení.
 3. Před spojením stroje a traktoru propojte hadice a kabely.
 - 3.1 Traktorem najedzte na stroj, aby mezi traktorem a strojem zůstal volný prostor činící ca. 25 cm.
 - 3.2 Traktor zajištěte proti neúmyslnému nastartování a samovolnému pojezdu.
 - 3.3 Zkontrolujte, zda-li je vývodový hřídel traktoru vypnutý.
 - 3.4 Hadice a kabely spojte s traktorem.
 - 3.5 Háky spodního závěsu seřídte tak, aby byly v rovině se spodními kloubovými body stroje.
 4. Traktorem opatrně couvněte vzad na stroj, tak aby háky spodního závěsu traktoru automaticky zachytily kulová pouzdra spodních kloubových bodů stroje.
- Háky spodního závěsu se zajistí automaticky.
5. Zkontrolujte, zda je pojistka zajištění spodního závěsu traktoru uzavřená a zajištěná (viz návod na obsluhu traktoru).
 6. Spodní závěs traktoru zvedněte natolik, až se opěrná noha (Obr. 50/1) odpoutá od země.
 7. Odstraňte zajišťovací čepy (Obr. 50/2).
 8. Opěrnou nohu vysuňte nahoru (Obr. 50/1) a zajištěte ji čepem.
 9. Zajišťovací čep zajištěte závlačkou.
 10. Odstraňte podkládací klíny, založte je do držáků a zajištěte.
 11. Odbrzďte ruční brzdu.
 12. Zkontrolujte funkci brzd a osvětlení.



Obr. 53



Obr. 54

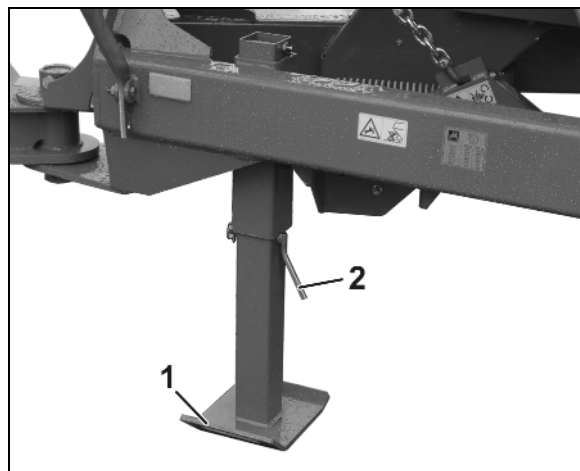
7.2 Odpojování stroje



Nebezpečí!

- Stroj odstavujte pouze na vodorovném, pevném podkladu (nebezpečí překlopení)!
- Před odpojením stroje
zajistěte stroj podkládacími klíny a ruční brzdou proti samovolnému pohybu.

1. Pevně přidržte opěrnou nohu (Obr. 51/1) a odstraňte zajišťovací čep (Obr. 51/2).
2. Opěrnou nohu spusťte dolů, založte ji zajišťovacím čepem a zajistěte závlačkou.



Obr. 55

3. Stroj odstavte na opěrnou nohu.



Výstraha!

Dbejte na to, aby se opěrná noha nepropadala do půdy. Propadne-li opěrná noha do půdy, bude tím opakované připojování stroje nemožné!

4. Stroj zajistěte podkládacími klíny a ruční brzdou proti samovolnému pojezdu.
5. Rozpojte veškeré hadice a kabely mezi traktorem a strojem.
6. Odpojte oj a traktorem popojed'te dopředu.



Nebezpečí!

Při tažení traktoru vpřed se nesmí nikdo zdržovat mezi traktorem a strojem!

7.2.1 Manévrování s odpojeným strojem



POZOR

Zvlášť opatrně si počínejte při manévrování s odbrzděnou nožní brzdou, protože stroj se nyní brzdí výlučně pomocí posunovacího vozidla.

Stroj se musí spojit s posunovacím vozidlem, dříve než aktivujete odbrzdovací ventil na brzdovém ventilu přívěsu.

Manévrovací vozidlo musí být zabrzděné.

Dvouokruhové pneumatické brzdy



Nožní brzdu již nelze odbrzdít přes odbrzdovací ventil, pokud tlak vzduchu ve vzduchojemu poklesne pod 3 bary (např. mechanickou aktivací odbrzdovacího ventilu nebo v důsledku netěsností v brzdovém systému).

Za účelem odbrzdění nožní brzdy

- naplňte vzduchojem.
 - zcela odvzdušněte brzdový systém na odvodňovacím ventilu vzduchojemu.
1. Stroj spojte s posunovacím vozidlem.
 2. Zabrzděte posunovací vozidlo.
 3. Odstraňte podkládací klíny, zatlačte **červené** tlačítko pro ruční brzdu.
 4. Zatlačte **černé** tlačítko pro manévrování.
→ Nožní brzda se odbrzdí a stroj lze posunovat.
 5. Zabrzděte posunovací vozidlo.
 6. Je-li posunování ukončeno, vytáhněte **červené** a **černé** tlačítko.
 7. Rozpojte stroj a posunovací vozidlo.

Hydraulické brzdy

1. Stroj spojte s posunovacím vozidlem.
2. Zabrzděte posunovací vozidlo.
3. Odstraňte podkládací klíny.
4. Posunovací vozidlo opět zabrzděte poté, co ukončíte posunování.
5. Stroj zajistěte podkládacími klíny proti samovolnému pojezdu.
6. Rozpojte stroj a posunovací vozidlo.

8 Seřizování



Nebezpečí!

Nebezpečí přimáčknutí, stříhnutí, pořezání, uříznutí, zachycení, namotání, vtažení, zachycení a úderu při zásazích na stroji v důsledku

- neočekávaného spuštění nezajištěného stroje zvednutého tříbodovou hydraulikou traktoru
- neočekávaného spuštění zvednutých nezajištěných částí stroje
- neočekávaného spuštění a rozjetí kombinace traktor - stroj

Před všemi zásahy do stroje zajistěte traktor a stroj před náhodným spuštěním a rozjetím.

8.1 Výběr dávkovacího kotouče

Potřebný dávkovací kotouč je závislý na druhu osiva, na rozmetaném množství a musí se vybrat z tabulky 2 / 3.

Pro osivo neuváděné v tabulce si musíte vybrat dávkovací kotouč používaný pro osivo se zrny podobné velikosti.



Veškeré dávkovače se musí vybavit stejným dávkovacím kotoučem

8.1.1 Tabulka: dávkovací kotouče – osivo

Citan 8000 / 9000					
Dávkovací válce	20 ccm	120 ccm	210 ccm	600 ccm	700 ccm
					
Osivo					
Fazole					X
Špalda				X	
Hrách					X
Len (mořený)	X	X	X		
Ječmen			X	X	
Travní semeno			X	X	
Oves				X	
Proso		X	X		
Lupina		X	X		
Vojtěška	X	X	X		
Kukuřice		X			
Mák					
Len olejný (vlhce mořený)	X				
Ředkev olejná	X	X	X		
Svazenka vratičolistá	X	X			
Řepka	X				
Žito			X	X	
Červený jetel	X	X			
Hořčice	X	X	X		
Sója				X	X
Slunečnice		X	X		
Brukev řepák	X				
Pšenice			X	X	
Víkev			X		

Tabulka 2

Citan 12000				
Dávkovací válce	40 ccm	240 ccm	420 ccm	1200 ccm
				
Osivo				
Špalda				X
Hrách				
Len (mořený)	X	X	X	
Ječmen			X	X
Travní semeno			X	X
Oves				X
Proso		X	X	
Lupina		X	X	
Vojtěška	X	X	X	
Kukuřice		X		
Mák				
Len olejný (vlhce mořený)	X			
Ředkev olejná	X	X	X	
Svazenka vrtičolistá	X	X		
Řepka	X			
Žito			X	X
Červený jetel	X	X		
Hořčice	X	X	X	
Sója				X
Slunečnice		X	X	
Brukev řepák	X			
Pšenice			X	X
Vikev			X	

Tabulka 3

8.1.2 Výměna dávkovacího kotouče



Upozornění!

Je-li zásobník na osivo prázdný, pak lze snadno vyměňovat dávkovací kotouče.

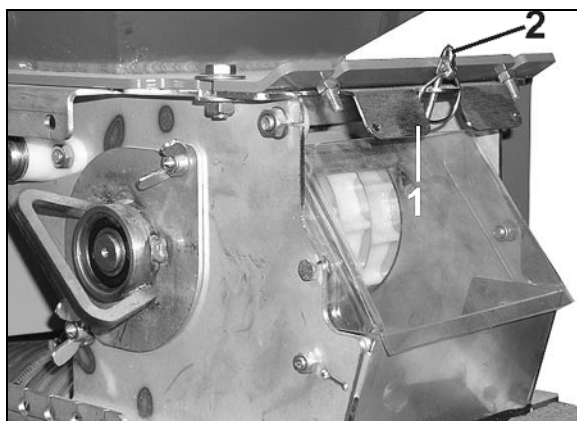
Výměna dávkovacího kotouče v dávkovači:

1. Odstraňte závlačku (Obr. 52/2)
(nutné pouze pro uzavření naplněného zásobníku pomocí hradítka (Obr. 52/1)).
2. Hradítko (Obr. 53/1) zasuňte až po doraz do dávkovače.
3. Povolte dvě motýlové matice (Obr. 54/1), ale neodšroubujte je.
4. Ložisko přetočte a stáhněte.
5. Dávkovací kotouč stáhněte z dávkovače.
6. Potřebný dávkovací kotouč si vyhledejte v tabulce Tabulka 2 / 3 a montáž proveďte v opačném pořadí pracovních operací.
7. Veškeré další dávkovače vybavte stejným dávkovacím kotoučem.

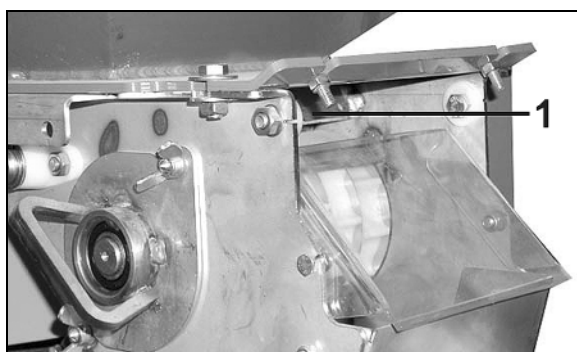


Důležité!

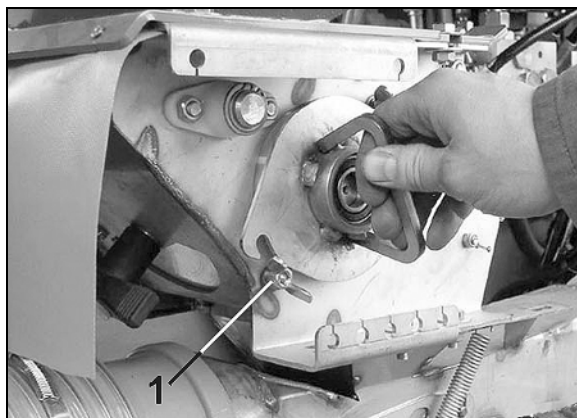
Otevřete všechna hradítka (Obr. 52/1) a zajistěte je závlačkami (Obr. 52/2).



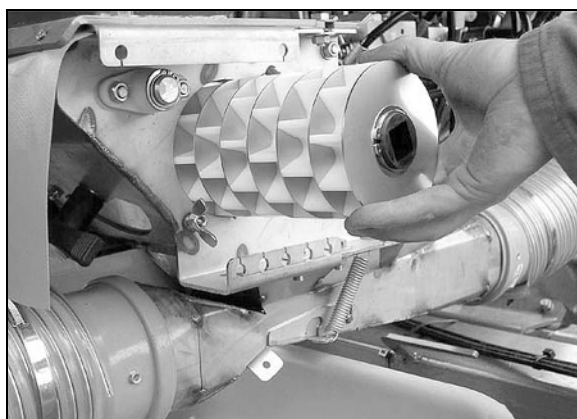
Obr. 56



Obr. 57



Obr. 58

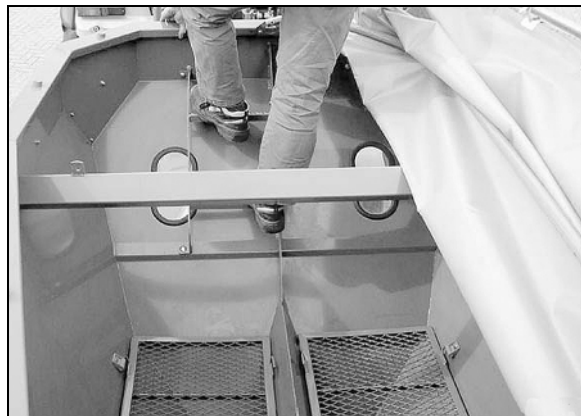


Obr. 59

8.2 Seřízení ukazatele množství naplněného osiva

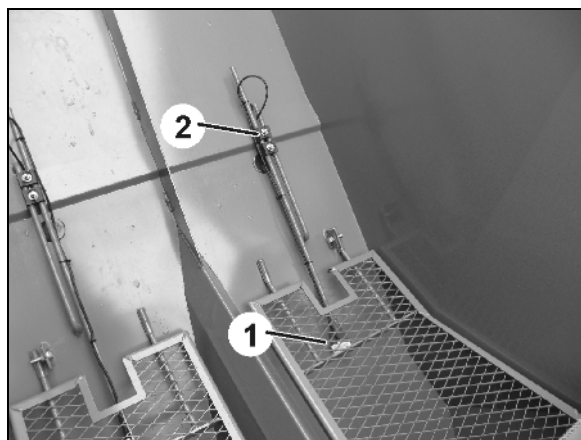
Seřizování ukazatele množství naplněného osiva lze provádět pouze v případě prázdného zásobníku:

1. Zastavte motor traktoru, zatáhněte ruční brzdu a vyjměte klíčky ze zapalování.
2. Po schůdkách (Obr. 56) vstupte do zásobníku.



Obr. 60

3. Povolte motýlovou matici (Obr. 57/2).
4. Upravte výšku senzoru stavu naplnění (Obr. 57/1) dle požadovaného zbytkového množství osiva.
5. Pevně dotáhněte motýlovou matici.



Obr. 61

Důležité!

Senzor stavu naplnění nesmí přiléhat k zásobníku!

Upozornění!

Zbytkové množství osiva, které iniciuje výstražný signál, se musí příslušným způsobem zvýšit

- čím hrubší je osivo
- čím vyšší je vysévané množství
- čím větší je pracovní záběr.

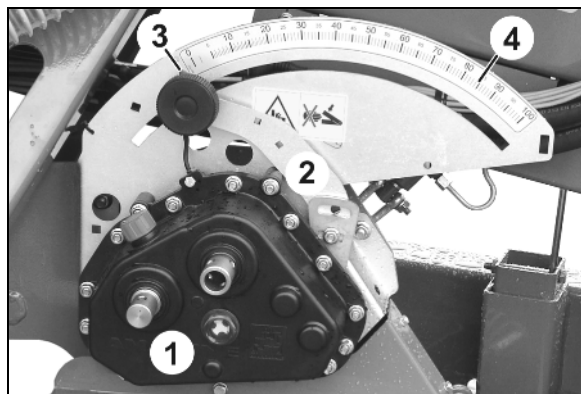
8.3 Nastavení vysévaného množství na převodovce

Požadované vysévané množství se musí nastavit na převodovce (Obr. 58/1).

Pomocí převodové stavěcí páky (Obr. 58/2) lze plynule nastavovat otáčky výsevních kotoučů a tím i vysévané množství. Čím vyšší je hodnota na ukazateli (Obr. 58/3) na stupnici (Obr. 58/4), tím větší je vysévané množství.

Upozornění!

Je-li Váš stroj vybavený seřizováním vysévaného množství, nastavte na terminálu **AMATRON 3 požadovanou polohu převodovky!**



Obr. 62

8.4 Nastavení vysévaného množství na terminálu **AMATRON 3**

1. Otevřete menu „zadání“.
2. Zvolte číslo zadání.
3. Zadejte název zadání (je-li to žádoucí).
4. Zadejte poznámku k zadání (je-li to žádoucí).
5. Zadejte sortu osiva.
6. Zadejte hmotnost 1000 zrněk (nutné pouze s přístrojem na počítání zrněk).
7. Zadejte požadované vysévané množství.
8. Spustíte pracovní zadání.

8.5 Zkouška výsevku

Prostřednictvím zkoušky výsevku se kontroluje, zda souhlasí nastavené a skutečné vysévané množství.

Zkouška výsevku se musí provádět vždy

- při změně druhu osiva
- v případě stejného druhu osiva, ovšem při různé velikosti zrněk, tvaru zrněk, specifické hmotnosti a různém typu moření
- po výměně dávkovacích kotoučů
- v případě odchylek mezi vysévaným množstvím stanoveným přístrojem **AMATRON 3** a skutečným vysévaným množstvím.

Pozor!

Před zkouškou výsevku:

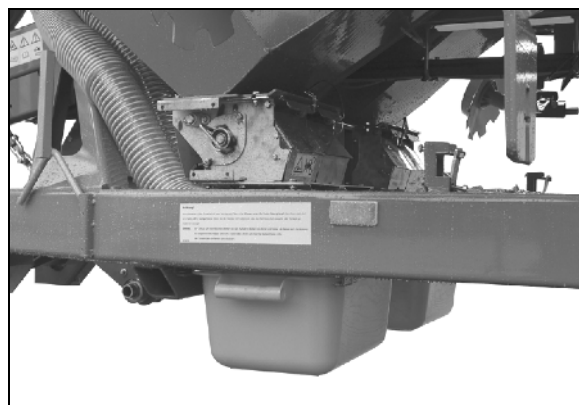
1. vypněte motor traktoru
2. zatáhněte ruční brzdu
3. klíčky vyjměte ze zapalování.



Maximální množství výsevku závisí na druhu osiva, vlastnostech mořidla a rychlosti jízdy.

8.5.1 Zkouška výsevku s převodovkou Vario.

1. Zásobník na osivo (200 kg, u jemného osiva patřičně menší množství) naplňte osivem.
2. Zachycovací žlaby vyjměte z přepravního držáku na zadní straně zásobníku.
3. Zachycovací žlaby zasuněte do uchycení (Obr. 59) pod každým dávkovačem.



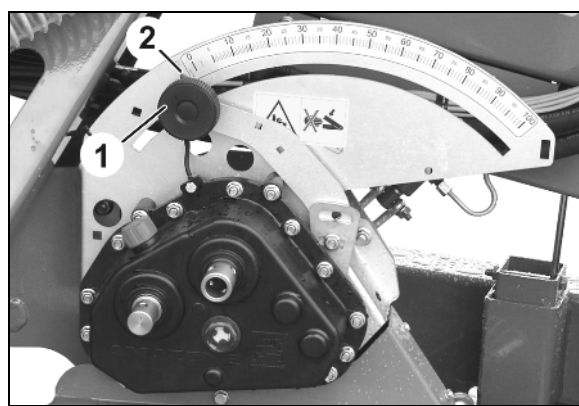
Obr. 63

4. Uvolněte zajišťovací tlačítko (Obr. 60/1) převodové stavěcí páky.
5. Ukazatel převodové stavěcí páky (Obr. 60/2) posuňte do jedné z následujících poloh převodovky:

Výsev s:

převodovkou

- Hrubý dávkovací kotouč: 50
- Středně hrubý dávk. kot. 50
- Jemný dávkovací kotouč 15
- 6. Dotáhněte zajišťovací tlačítko (Obr. 60/1).
- 7. Otevřete klapku injektoru (Obr. 61/1) na všech dávkovačích.



Obr. 64

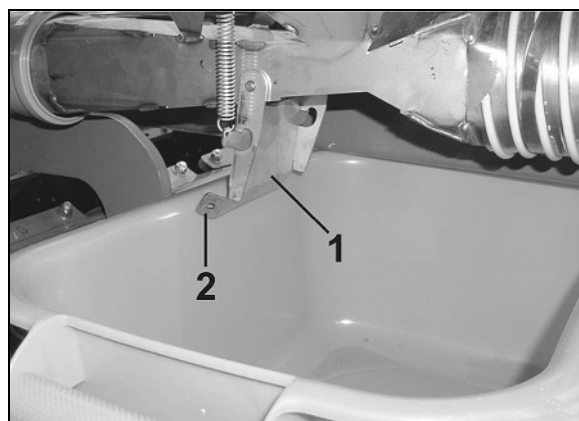


Výstraha!

Nebezpečí stříhu při otvírání a zavírání klapky injektoru (Obr. 61/1)!

Klapku injektoru uchopte pouze za držák (Obr. 61/2), jinak hrozí nebezpečí poranění při zaklopení klapky injektoru (Obr. 61/1) uchycené na pružině.

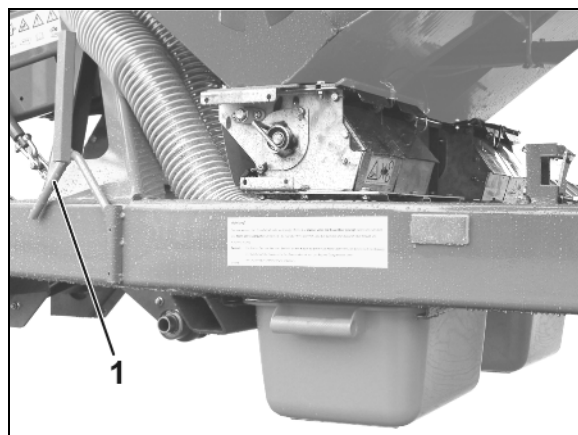
Nikdy nesahejte rukou mezi injektorovou klapku (Obr. 61/1) a injektor!



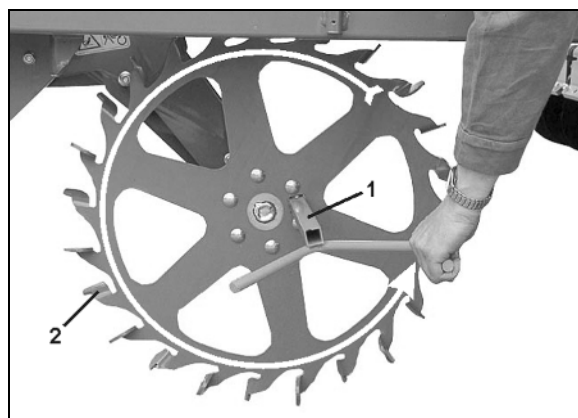
Obr. 65

Seřizování

8. Kliku na zkoušku výsevku (Obr. 62/1) vyjměte z přepravního držáku vedle ostruhového kola.
9. Kliku na zkoušku výsevku (Obr. 63/1) nasadte na ostruhové kolo (Obr. 63/2).
10. Ostruhovým kolem otáčejte klikou (Obr. 63/1) proti směru otáčení hodinových ručiček tak dlouho, až se všechny komůrky dávkovacích kotoučů zaplní osivem a do zachycovacího žlabu proudí rovnoměrný tok osiva.
11. Zvlášť opatrně uzavřete klapku injektoru (Obr. 61/1) (nebezpečí přiskřípnutí!).
12. Vyprázdněte zachycovací žlaby a opět je zasuněte pod dávkovače.
13. Otevřete klapku injektoru (Obr. 61/1).



Obr. 66



Obr. 67

14. Levotočivě otáčejte klikou a proveďte počet otáček uvedený v tabulce (Obr. 64).

Počet otáček klikou závisí na pracovním záběru secího stroje.

Počet otáček klikou se vztahuje na plochu 1/40ha (250m²) popř. 1/10ha (1000m²).

Běžné je otáčení klikou pro 1/40ha. V případě velmi malého osiva, např. u řepky, doporučujeme zvolit otáčky klikou pro 1/10ha.

15. Množství osiva zachycené v kbelíku zvažte a zohledněte přitom vlastní hmotnost kbelíku a zjištěnou hodnotu vynásobte koeficientem "40" (při 1/40 ha) nebo koeficientem "10" (při 1/10 ha).



	1/40 ha	1/10 ha
3,0 m	38,5	154,0
4,0 m	29,0	115,5
6,0 m	19,5	77,0
8,0 m	14,5	58,0
9,0 m	13,0	51,5
12,0 m	9,5	38,5

Obr. 68

Zkouška výsevku na 1/40 ha:

Vysévané množství [kg/ha] = množství osiva zjištěné zkouškou výsevku [kg/ha] x 40

Zkouška výsevku na 1/10 ha:

Vysévané množství [kg/ha] = množství osiva zjištěné zkouškou výsevku [kg/ha] x 10

Příklad: Zkouška výsevku na 1/40 ha, množství osiva zjištěné zkouškou výsevku 3,2 kg.

Vysévané množství [kg/ha] = 3,2 [kg] x 40 [1/ha]
= 125 [kg/ha]

8.5.1.1 Stanovení polohy převodovky pomocí výpočetního kotouče

Pomocí první zkoušky výsevku se zpravidla nedosáhne požadovaného vysévaného množství. Prostřednictvím první polohy převodovky a vypočítaného vysévaného množství lze stanovit správnou polohu převodovky pomocí výpočetního kotouče.

Výpočetní kotouč se skládá ze tří stupnic: vnější bílé stupnice (Obr. 65/1) pro veškeré vysévané množství nad 30 kg/ha a vnitřní bílé stupnice (Obr. 65/2) pro veškeré vysévané množství pod 30 kg/ha. Na střední, barevné stupnici (Obr. 65/3) se uvádějí polohy převodovky od 1 do 100.

Příklad:

Požadované vysévané množství je **175 kg/ha**.

1. Při prvním nastavení se seřídí převodová stavěcí páka na hodnotu 25 (lze zvolit i jinou libovolnou polohu převodovky). Vypočítá se vysévané množství činící 175 kg/ha.
2. Na výpočetním kotouči překryjte přes sebe vysévané množství **125 kg/ha** (Obr. 65/A) a polohu převodovky **50** (Obr. 65/B).
3. Nyní na výpočetním kotouči vyčtěte polohu převodovky pro požadované vysévané množství činící **175 kg/ha** (Obr. 65/C). V našem případě to je poloha převodovky **70** (Obr. 65/D).
4. Pomocí zkoušky výsevku (na straně 79) zkontrolujte polohu převodovky, kterou jste stanovili pomocí výpočetního kotouče.

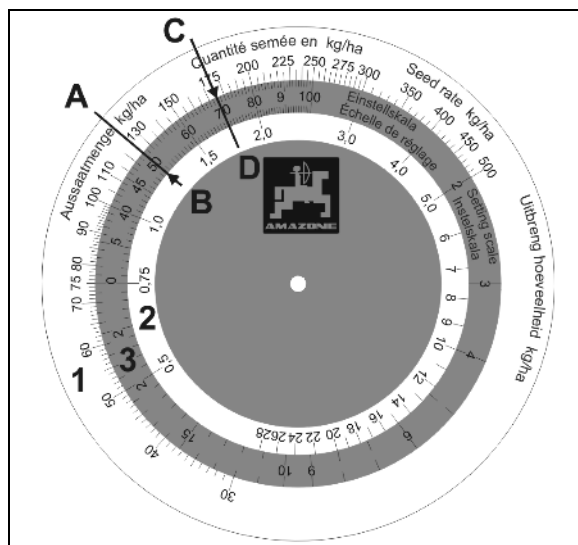
Po zkoušce výsevku:

1. založte kliku určenou pro provádění zkoušky výsevku do přepravního uchycení.
2. zvláště pečlivě uzavřete injektorovou klapku (nebezpečí stříhu!).
3. připevněte na přepravní uchycení zachycovací žlaby a zajistěte je závlačkou.



Upozornění!

Prostřednictvím první zkoušky výsevku se zpravidla nedosáhne požadovaného vysévaného množství. Na základě hodnoty nastavené polohy převodovky z první zkoušky výsevku a vypočítaného vysévaného množství lze stanovit správnou polohu převodovky pomocí výpočetního kotouče.

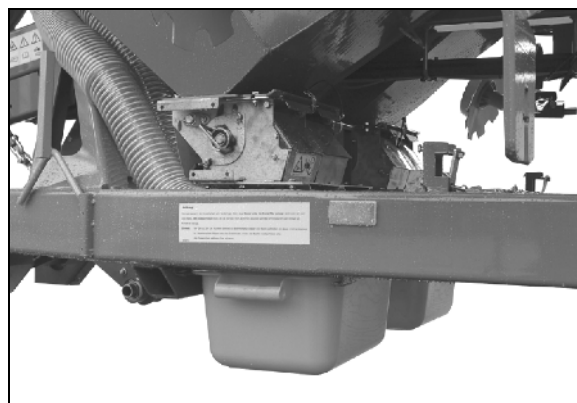


Obr. 69

8.5.2 Zkouška výsevku s převodovkou Vario a terminálem AMATRON 3

Příprava zkoušky výsevku:

1. Zásobník na osivo (200 kg, u jemného osiva patřičně menší množství) naplňte osivem.
2. Zachycovací žlaby vyjměte z přepravního držáku na zadní straně zásobníku.
3. Zachycovací žlaby zasuňte do uchycení (Obr. 66) pod každým dávkovačem.



Obr. 70

4. Injektorovou klapku (Obr. 67/1) otevřete na všech dávkovačích.

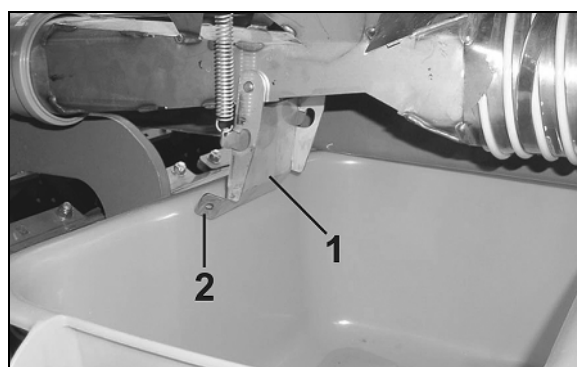


Výstraha!

Nebezpečí stříhu při otevírání a zavírání klapky injektoru! (Obr. 67/1)!

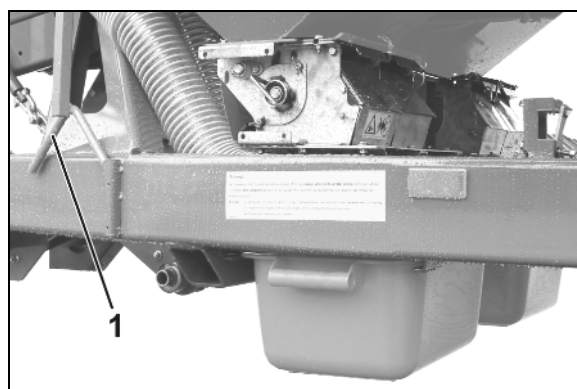
Klapku injektoru uchopte pouze za držák (Obr. 67/2) jinak hrozí nebezpečí poranění při zaklopení klapky injektoru (Obr. 67/1) uchycené na pružině.

Nikdy nesahejte rukou mezi injektorovou klapku (Obr. 67/1) a injektor!



Obr. 71

5. Kliku pro zkoušku výsevku (Obr. 68/1) vyjměte z přepravního uchycení vedle ostruhového kola.
6. Kliku pro zkoušku výsevku (Obr. 69/1) nasadte na ostruhové kolo (Obr. 69/2).
7. Ostruhovým kolem otáčejte klikou (Obr. 69/1) proti směru otáčení hodinových ručiček tak dlouho, až se všechny komůrky dávkovacích kotoučů zaplní osivem a do zachycovacího žlabu proudí rovnoměrný tok osiva.
8. Zvlášť opatrně uzavřete injektorovou klapku (Obr. 67/1) (nebezpečí stříhu!).
9. Vyprázdněte zachycovací žlaby a opět je zasuňte pod dávkovače.
10. Otevřete injektorovou klapku (Obr. 67/1).



Obr. 72



Dále: Viz návod na obsluhu pro **AMATRON 3**.



Upozornění!

AMATRON 3 si při zkoušce výsevku vyžaduje, aby se klikou otáčelo proti směru otáčení hodinových ručiček tak dlouho, než zazní signální tón.



Obr. 73

Po provedení zkoušky výsevku:

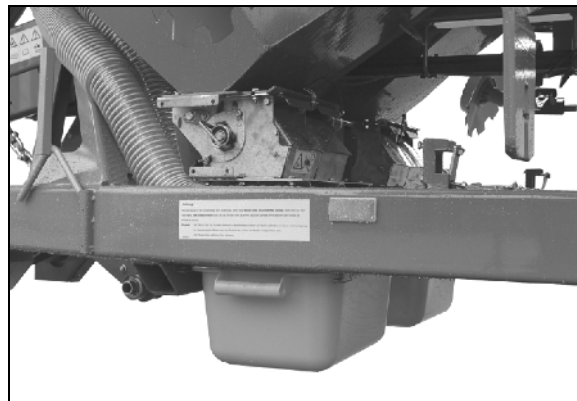
1. Kliku zasuněte do přepravního uchycení.
2. Zvlášť opatrně uzavřete injektorovou klapku (nebezpečí stříhu!).
3. Zachycovací žlaby (Obr. 70) připevněte k přepravnímu uchycení a zajistěte závlačkou.

8.5.3 Zkouška výsevku s plným dávkováním

Příprava zkoušky výsevku:

1. Zásobník na osivo (200 kg, u jemného osiva patřičně menší množství) naplňte osivem.
2. Zachycovací žlaby vyjměte z přepravního držáku na zadní straně zásobníku.
3. Zachycovací žlaby (Obr. 70) zasuňte do uchycení.

Pod každým dávkovačem připevněte jeden zachycovací žlab.



Obr. 74

4. Na všech dávkovačích otevřete injektorovou klapku (Obr. 71/1).

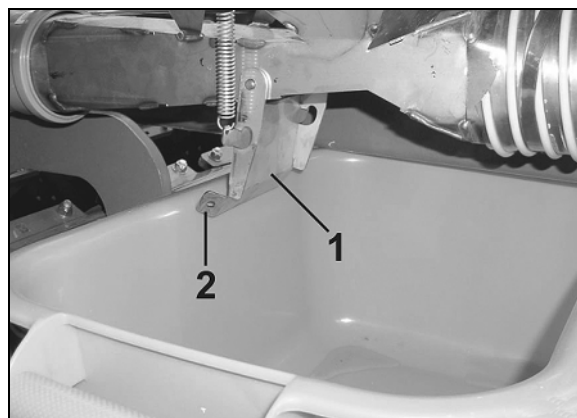


Výstraha!

Nebezpečí stříhu při otevírání a zavírání klapky injektoru (Obr. 71/1)!

Klapku injektoru uchopte pouze za držák (Obr. 71/2) jinak hrozí nebezpečí poranění při zaklopení klapky injektoru (Obr. 71/1) uchycené na pružině.

Nikdy nesahejte rukou mezi injektorovou klapku (Obr. 71/1) a injektor!



Obr. 75



Dále: Viz návod na obsluhu pro AMATRON 3.

Po provedení zkoušky výsevku:

1. Zvlášť opatrně uzavřete injektorovou klapku (nebezpečí stříhu!).
2. Zachycovací žlaby připevněte k přepravnímu uchycení a zajistěte závlačkou.

8.6 Otáčky ventilátoru

Otáčky ventilátoru určují vytvářené množství proudícího vzduchu.

Čím vyšší jsou otáčky ventilátoru, tím větší je vytvářený proud vzduchu.

Požadované otáčky ventilátoru si vyhledejte v tabulce pro nastavení otáček ventilátoru ().

Otáčky ventilátoru se musí seřizovat

- na proudovém regulačním ventilu traktoru nebo
- na tlakovém omezovacím ventilu stroje, pokud traktor není vybavený proudovým regulačním ventilem

Dodržování otáček ventilátoru monitoruje palubní počítač.

8.6.1 Tabulka pro nastavení otáček ventilátoru

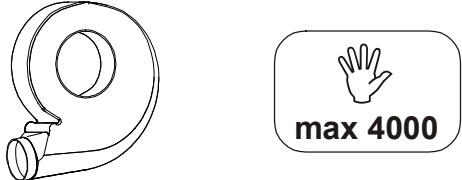
Otáčky ventilátoru ($1/min$) jsou závislé na

- pracovním záběru stroje (Obr. 72/1)
- osivu
 - o jemné osivo, např. řepka (Obr. 72/2)
 - o obilí a luštěniny (Obr. 72/3).



Nebezpečí!

Zamezte překročení otáček ventilátoru 4000 1/min.!

		
		
		
8,0m, 9,0m, 12,0m	3200	3900
Pracovní záběr	Otáčky ventilátoru (ot./min)	
	Jemné osivo (řepka)	Luštěniny (obilí)

Obr. 76

8.6.2 Seřízení otáček ventilátoru na proudovém omezovacím ventilu traktoru

Větší než bezpodmínečně potřebné množství oleje se bude odvádět z tlakového omezovacího ventilu (Obr. 73/2) zpět do olejové nádrže a hydraulický olej se přitom zbytečně zahřívá.

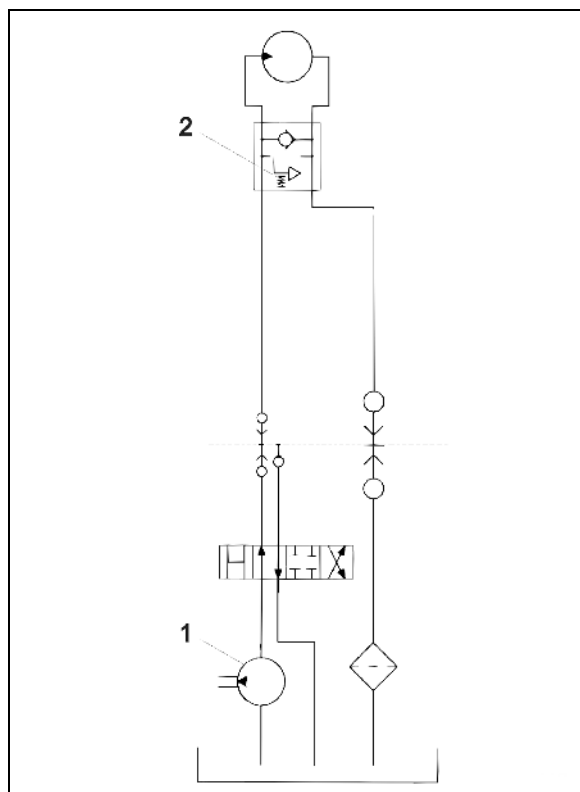
Otáčky ventilátoru se mění tak dlouho, než hydraulický olej dosáhne provozní teploty.

Při prvním uvádění do provozu se musí upravovat otáčky ventilátoru až do okamžiku dosažení provozní teploty.

Budete-li uvádět ventilátor po delší přestávce opět do provozu, pak dosáhnete nastavených otáček ventilátoru teprve v okamžiku, kdy se hydraulický olej ohřeje na provozní teplotu.

Otáčky ventilátoru se musí u traktorů s regulovatelným hydraulickým čerpadlem (Obr. 73/1) seřídit na proudovém regulačním ventilu následujícím způsobem:

1. Uzavřete tlakový omezovací ventil (Obr. 73/2) (pravotočivým otáčením) a poté jej otevřete o 1/2 otáčky (Obr. 75), aby bylo množství čerpaného oleje co nejmenší.
2. Požadované otáčky ventilátoru nastavte na proudovém regulačním ventilu traktoru.
3. Otáčky ventilátoru se zobrazí v menu „pracovní zadání“.



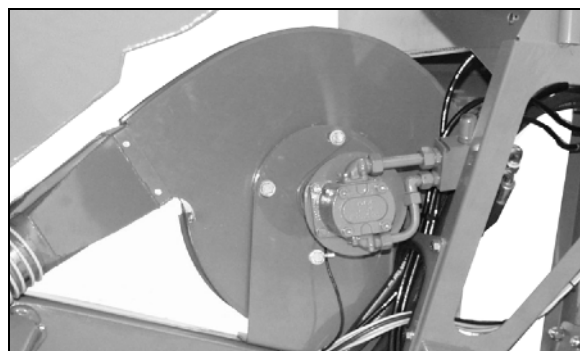
Obr. 77

8.6.3 Nastavení otáček ventilátoru na tlakovém omezovacím ventilu stroje

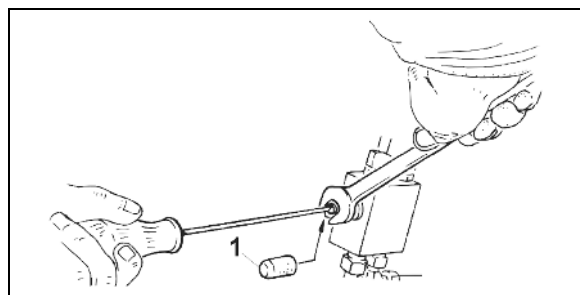
Požadované otáčky ventilátoru se musí u traktorů bez regulovatelného hydraulického čerpadla (Obr. 73/1) seřizovat na tlakovém omezovacím ventilu (Obr. 73/2) stroje:

1. Odstraňte krytku (Obr. 75/1)
2. Povolte kontramatici
3. Šroubovákem nastavte na ventilu otáčky a sice
4. pravotočivé otáčení = zvyšování otáček
levotočivé otáčení = snižování otáček.
5. Po provedeném seřízení zajistěte polohu ventilu pomocí kontramaticy a nasadte krytku (Obr. 75/1).

Zobrazí se otáčky ventilátoru v menu „Údaje o stroji“ a v menu „Pracovní zadání“.



Obr. 78



Obr. 79

8.7 Nastavení hloubky ukládání osiva

Jedním z nejdůležitějších předpokladů pro vysoké výnosy je přesné dodržování požadované hloubky ukládání osiva.

Hloubka ukládání se stanoví prostřednictvím přítlaku btek, pojezdové rychlosti a stavu půdy. Stroj je sériově vybavený centrálním seřizováním přítlaku btek, který rovnoměrně nastaví všechny botky.



Důležité!

Vždy kontrolujte hloubku ukládání osiva:

- před začátkem pracovní činnosti
- po každém seřízení přítlaku btek
- po seřízení disků pro vymezení hloubky RoTeC⁺
- v případě změny pojezdové rychlosti
- v případě změny stavu půdy.

Strojem projed'te po poli ca. 30 m rychlostí, kterou budete později pracovat, a zkontrolujte a event. nastavte hloubku ukládání osiva.

Centrální seřizování přítlaku btek se provádí pomocí seřizovacího vřetena nebo hydraulického válce.

Pomocí hydraulického válce lze při přechodu z normální na těžké půdy a naopak přizpůsobit přítlak btek druhu půdy během práce.



Upozornění!

Dbejte na stejné seřízení přítlaku btek na všech hydraulických válcích!



Obr. 80

8.7.1 Nastavení hloubky ukládání osiva pomocí hydraulického válce

Stroj s terminálem **AMALOG⁺**: Hydraulickou páku 1 nastavte do polohy B (viz na straně 106)

Důležité!

Hydraulické seřizování přítlaku btek je spojené s hydraulickým seřizováním přítlaku přesného zavlačovače (je-li k dispozici). Vyvine-li se vyšší přítlak btek, automaticky se zvýší přítlak přesného zavlačovače.

Výstraha!

Hydraulické ventily ovládejte pouze z kabiny traktoru!

Při aktivaci hydraulických ventilů může současně pracovat několik hydraulických válců, a sice v závislosti na poloze zapnutí!

Osoby vykažte z nebezpečné oblasti stroje!

Nebezpečí poranění stran pohyblivých dílů stroje!



Dva čepy (Obr. 77/3 a Obr. 77/4) jsou založené jako doraz hydraulického válce (Obr. 77/1) v seřizovacím segmentu. Doraz hydraulického válce přiléhá k čepu (Obr. 77/3), není-li hydraulický válec pod tlakem, a k čepu (Obr. 77/4), je-li hydraulický válec pod tlakem.

Nastavení normálního přitlaku botek

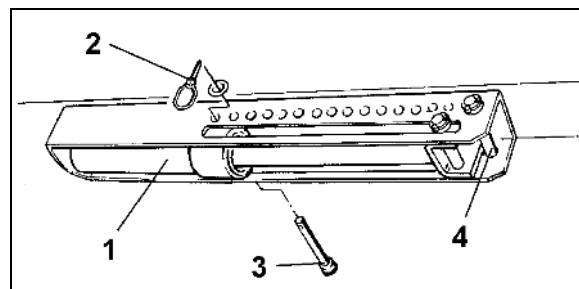
1. Vytvořte tlak v hydraulickém válci (Obr. 77/1).
2. Čep (Obr. 77/3) zasuňte do jednoho z otvorů a zajistěte jej závlačkou (Obr. 77/2).

Každý jednotlivý otvor je označený číslem. Se vzrůstajícím číslem se zvyšuje přitlak botky (Obr. 79).

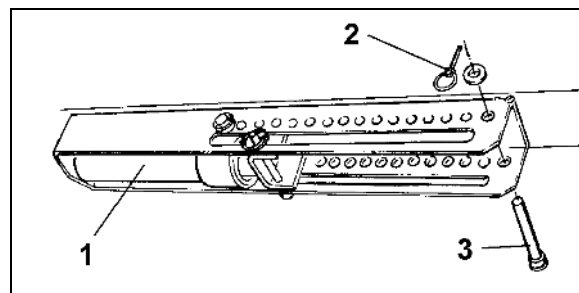
Nastavení zvýšeného přitlaku botky

1. Z hydraulického válce (Obr. 78/1) vypustěte tlak.
2. Čep (Obr. 78/3) založte do jednoho z otvorů a zajistěte jej závlačkou (Obr. 78/2).

Každý jednotlivý otvor je označený číslem. Se vzrůstajícím číslem se zvyšuje přitlak botky (Obr. 79).



Obr. 81



Obr. 82



Obr. 83

8.8 Secí stroje s botkami **RoTeC⁺**

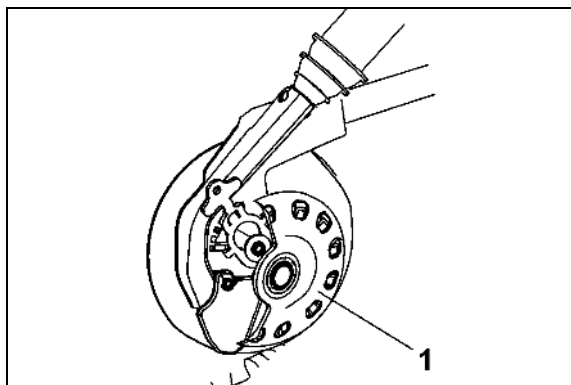
Je-li Váš secí stroj vybavený botkami **RoTeC⁺** a diskovými hloubkovými omezovači (nadstandardní vybavení) a není-li možné dosáhnout požadované hloubky ukládání přemístěním čepů do jiného otvoru, musí se rovnoměrně nastavit veškeré diskové hloubkové omezovače (viz na straně 90).

Jemné nastavení se poté musí opět provést přemístěním čepů do jiného otvoru.

8.8.1 Nastavení hloubky ukládání osiva seřizováním diskových hloubkových omezovačů **RoTeC⁺**

Aby se osivo rovnoměrně ukládalo i v případě měnící se kvality půdy, lze vybavit botky RoTeC diskovými omezovači hloubky (Obr. 80/1).

Po dodání jsou diskové omezovače hloubky nastavené z výrobního závodu v poloze 1 pro hloubku ukládání činící ca. 2cm na středně těžkých půdách (viz níže). Abyste mohli ukládat osivo poněkud hlouběji, musí se pomocí seřízení přitlaku botek zvýšit přitlak botek. Před každým použitím zkontrolujte správné usazení disků omezovače hloubky a hloubku ukládání osiva.

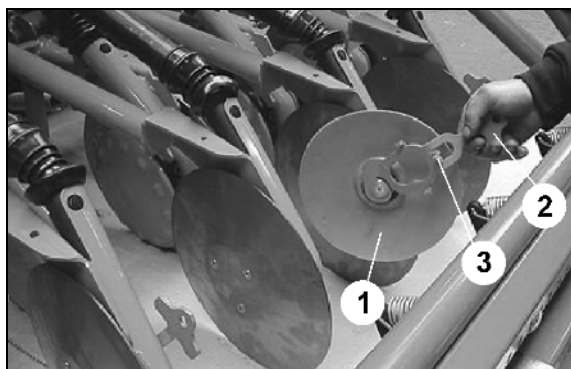


Obr. 84

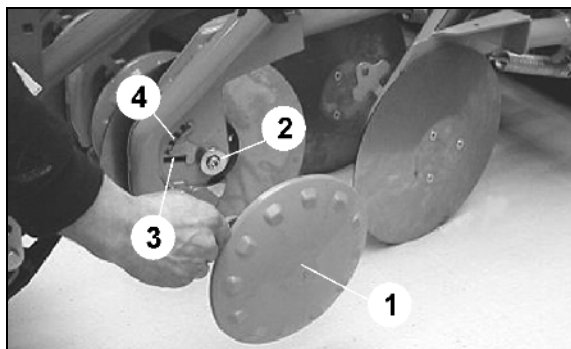
8.8.2 Montáž a nastavení disků hloubkového omezovače **RoTeC⁺**

• První montáž

1. Uchopte disk hloubkového omezovače **RoTeC⁺** (Obr. 81/1) za držadlo (Obr. 81/2) a zatlačte disk hloubkového omezovače (Obr. 82/1) zesponu proti uzávěru (Obr. 82/2) botky RoTeC⁺. Nástavec (Obr. 81/3) musí zapadnout do drážky (Obr. 82/3).
2. Držadlo poté zatáhněte směrem dozadu. Lehký úder na střed disku usnadní zajištění.

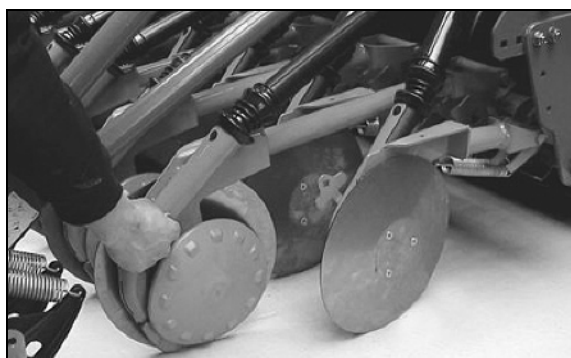


Obr. 85



Obr. 86

3. Pro nastavení pracovní hloubky zatáhněte držadlo přes zajištění (Obr. 82/4) směrem nahoru (Obr. 83).

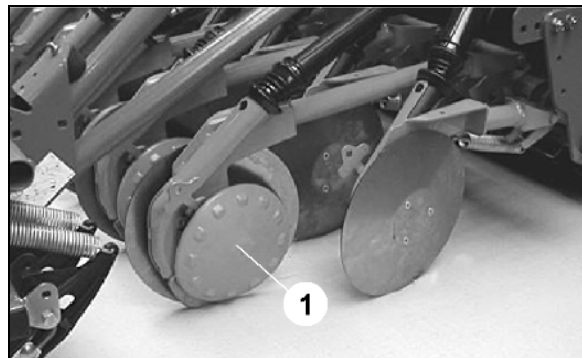


Obr. 87

• Nastavení hloubkového omezovače

Disk hloubkového omezovače RoTeC⁺ (Obr. 84/1) lze nastavit ve 3 polohách. Na středně těžkých půdách tak docílíte následující hloubky ukládání osiva (viz Obr. 85):

- polohy 1: hloubka ukládání ca. 2cm
- polohy 2: hloubka ukládání ca. 3cm
- polohy 3: hloubka ukládání ca. 4cm
- bez disku hloubkového omezovače:
hloubka ukládání > 4cm



Obr. 88



Upozornění!

Hloubka ukládání osiva se musí kontrolovat po každém nastavení.

Menší změny hloubky ukládání osiva lze poté seřizovat pomocí seřízení přitlaku botek (na straně 88)!

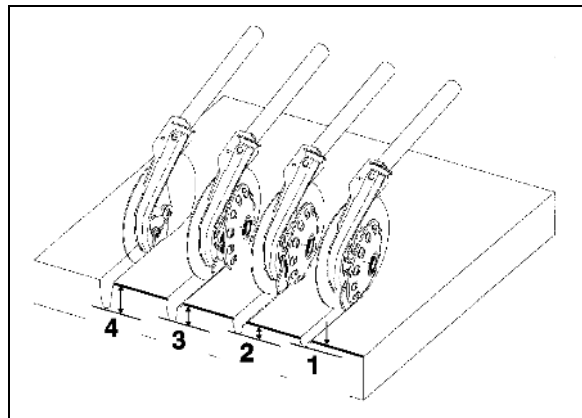


Důležité!

Pro seřizování hloubky ukládání osiva nejprve nastavte hloubkový omezovač do polohy 1 a pokuste se dosáhnout příslušné hloubky ukládání prostřednictvím přitlaku botky.

→ Čím vyšší je přitlak botky, tím klidnější je chod botek.

V případě velmi lehkých půd a velmi plochém ukládání osiva lze zaměnit hloubkové omezovače za ploché výsevní kotouče.



Obr. 89

8.9 Kotoučový zahrnovač



NEBEZPEČÍ

Nastavení provádějte pouze při zatažené ruční brzdě traktoru, vypnutém motoru traktoru a vytaženém klíčku ze zapalování..

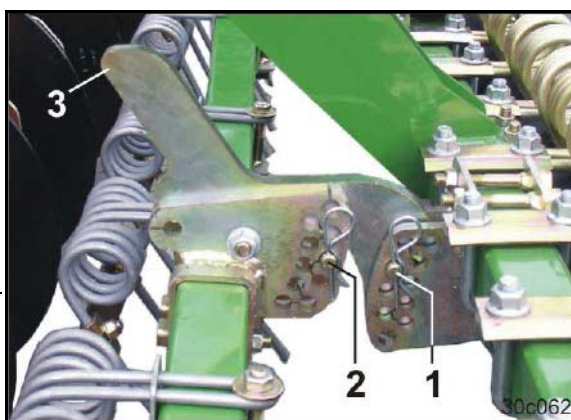
8.9.1 Nastavení pracovní hloubky a úhlu hrotů zahrnovače

1. Nadzvedněte stroj nad vestavěný podvozek jen natolik, aby hroty zahrnovače byly těsně nad zemí, ale přitom se jí nedotýkaly.
2. Zatáhněte ruční brzdu traktoru, vypněte motor traktoru a klíčky vyjměte ze zapalování.

3. Nosník zahrnovacích hrotů přidržte za rukojeť nosného ramene (Obr. 86/3).
4. Pracovní hloubku zahrnovacích hrotů nastavte změnou polohy nosného ramene, které zajistíte čepem (Obr. 86/1).
 - o ve všech segmentech
 - o do stejného otvoru.



Hloubka práce je tím větší, čím hlouběji je čep zapuštěn v seřizovacím segmentu.



Obr. 90

5. Zajistěte čep po každém přestavení pomocí pružné závlačky.
6. Úhel hrotů vůči zemi nastavte změnou polohy čepu (Obr. 86/2)
 - o ve všech segmentech
 - o do stejného otvoru.

Dbejte, aby čep (Obr. 86/2) v seřizovacím segmentu zasunut pod nosným ramenem (Obr. 86/3).



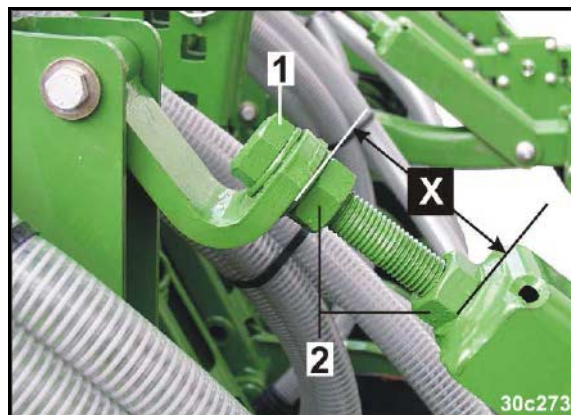
Úhel nastavení je tím plošší, čím hlouběji je čep (Obr. 86/2) v seřizovacím segmentu zasunut.

7. Po každém přestavení zajistěte čep (Obr. 86/2) pružnou závlačkou.
8. Vestavěný podvozek zasuňte, tj. spustte stroj úplně dolů.

8.9.2 Nastavení přitlaku kotoučů

Nastavení přitlaku kotoučů se u všech segmentů provádí změnou vzdálenosti „X“ (Obr. 87/1) šroubem (Obr. 87/1).

1. Stroj uveďte na poli do pracovní polohy.
2. Zatáhněte ruční brzdu traktoru, vypněte motor traktoru a klíčky vyjměte ze zapalování.
3. Uvolněte dvě kontramatice (Obr. 87/2).



Obr. 91

4. Nastavte potřebnou vzdálenost „X“.

Zvětšení přitlaku kotoučů: zvětšit vzdálenost „X“

Snížení přitlaku kotoučů: zmenšit vzdálenost „X“.

5. Utáhněte kontramatice (Obr. 87/2).
6. Na všech segmentech proveďte identické nastavení.
7. Zkontrolujte pracovní výsledky.



Maximální přitlak kotoučů (35 kg na jeden kotouč v pracovní poloze) nesmí být překročen.

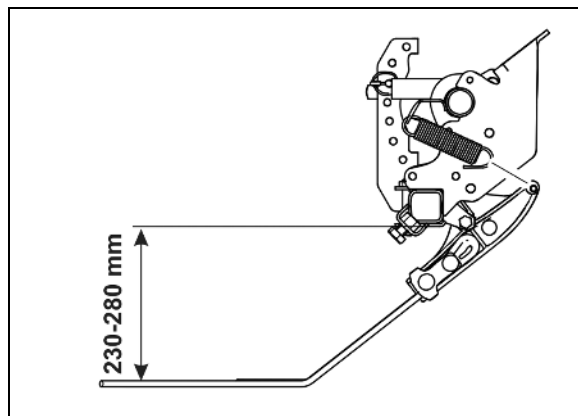
8.10 Přesný zavlačovač

8.10.1 Nastavení pružných prstů na přesném zavlačovači

Pružné prsty přesného zavlačovače se musí nastavit tak, aby

- spočívaly vodorovně vůči zemi a
- aby vzdálenost mezi prsty a zemí činila 5 - 8 cm.

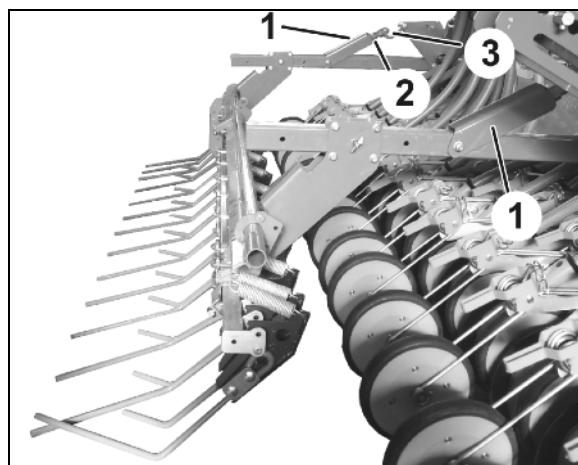
Vzdálenost rámu přesného zavlačovače od země pak činí 230 až 280 mm (Obr. 88).



Obr. 92

Seřízení se provádí prodloužením nebo zkrácením horního zavěšení zavlačovačů (Obr. 89/1):

1. Stroj uveďte na poli do pracovní polohy.
2. Zatáhněte ruční brzdu, vypněte motor traktoru a klíčky vyjměte ze zapalování.
3. Povolte kontramatice (Obr. 89/2).
4. Nastavte stejnou délku u veškerého horního zavěšení zavlačovačů. Všechny šrouby (Obr. 89/3) zašroubujte rovnoměrně.
5. Po seřízení pevně dotáhněte kontramatice (Obr. 89/2).
6. Zkontrolujte správnou práci přesného zavlačovače.



Obr. 93

8.10.2 Přítlak přesného zavlačovače



Výstraha!

Hydraulické ventily ovládejte pouze z kabiny traktoru!

Při aktivaci hydraulických ventilů může být, v závislosti na zapojení, funkčních několik hydraulických válců!

Osoby vykažte z nebezpečné oblasti stroje!

Nebezpečí poranění stran pohyblivých částí stroje!

Přítlak zavlačovače se nastavuje pomocí čepu. Čím výše je čep založený, tím vyšší je přítlak zavlačovače.

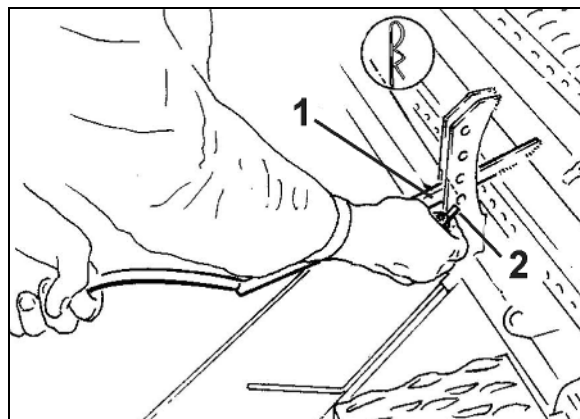
Přesné zavlačovače s hydr. seřízením přítlaku jsou vybavené dvěma čepý pro práci na různých půdách.

Na všech seřizovacích segmentech provedte identické nastavení.

8.10.2.1 Nastavení přitlaku přesného zavlačovače

Nastavení přitlaku zavlačovače:

1. Zatáhněte ruční brzdu, vypněte motor traktoru a klíčky vyjměte ze zapalování.
2. Páku (Obr. 90/1) napněte pomocí protáček kliky.
3. Čep (Obr. 90/2) zasuňte do otvoru pod pákou.
4. Páku uvolněte.
5. Čep zajistěte pomocí závlačky.



Obr. 94

8.10.2.2 Nastavení přitlaku přesného zavlačovače (hydr. seřizení)



Důležité!

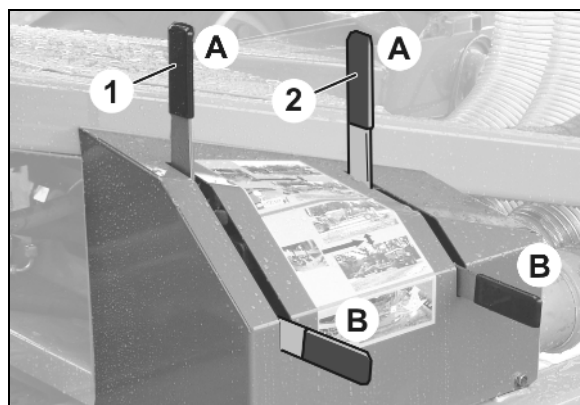
Hydraulické seřizování přitlaku botky je spojené s hydraulickým seřizováním přitlaku přesného zavlačovače (je-li k dispozici). Zvýší-li se přitlak botky, zvýší se automaticky přitlak přesného zavlačovače.

Nastavení přitlaku zavlačovače:

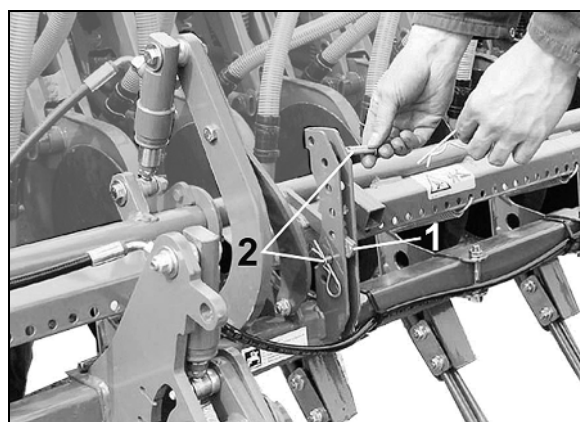
AMALOG⁺: Hydraulickou páku 1 nastavte do polohy B (Obr. 91).

AMATRON 3: Funkce „skládání stroje“ nesmí být zapnutá.

1. Aktivací hydraulického ventilu
 - o natlakujte hydraulický válec 2 popř.
 - o jej uveďte do plovoucí polohy.
2. Zatáhněte ruční brzdu, vypněte motor traktoru a klíčky vyjměte ze zapalování.
3. Do seřizovacího segmentu zasuňte vždy jeden čep (Obr. 92/2) pod a nad pákou a zajistěte je závlačkami.



Obr. 95



Obr. 96

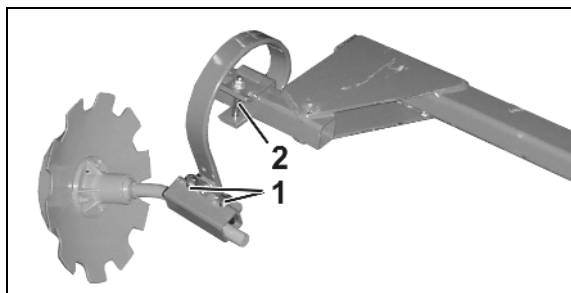
8.11 Nastavení správné délky znaménáku

Délku znaménáků lze nepatrně seřizovat ve dvou polohách Obr. 93/1,2.



Nebezpečí!

Pobyt v otočné oblasti ramena znaménáku je zakázáný.



Obr. 97

8.11.1 Délka znaménáků

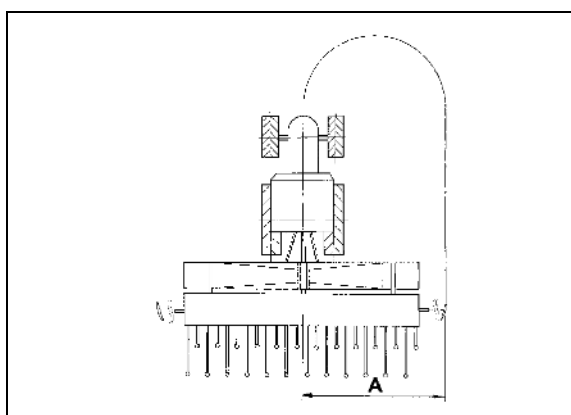
Znaménáky označují stopu uprostřed traktoru.

Měří se vzdálenost A (Obr. 94)

- od středu stroje
- ke styčné ploše disku znaménáku.

Oba znaménáky nastavte na stejnou délku.

	Vzdálenost A
Citan 8000	8,0m
Citan 9000	9,0m
Citan 12000	12,0m

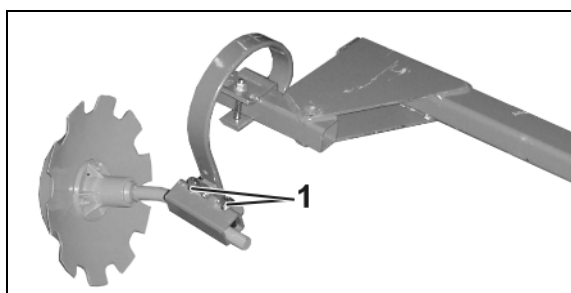


Obr. 98

8.12 Seřízení pracovní intenzity znaménáků

Seřízení pracovní intenzity znaménáků:

1. Povolte oba šrouby (Obr. 95/1)
2. Pracovní intenzitu znaménáků seřídíte přetočením disků znaménáků tak, aby disky probíhaly na lehkých půdách zhruba paralelně ke směru pojezdu a na těžkých půdách více zešikma.
3. Pevně dotáhněte šrouby (Obr. 95/1).
4. Stejný postup opakujte na druhém znaménáku.



Obr. 99

8.13 Seřízení rytmu/počítadla kolejových řádků



Upozornění!

Viz návod na obsluhu **AMATRON 3** / **AMALOG⁺**!



Upozornění!

Počítadlo kolejových řádků je spojené se senzorem pracovní polohy na ostruhovém kole popř. na ventilu pro střídání znamenáků.

Při každém zvednutí stroje / znamenáku se přepne počítadlo kolejových řádků o jedno číslo dál.

1. Zvolte rytmus kolejových řádků (viz tabulka Tabulka 1, na strani 59).
 2. Hodnotu počítadla kolejových řádků pro první průjezd po poli si vyhledejte v obrázku (Obr. 41).
- Chcete-li zamezit tomu, aby se počítadlo kolejových řádků přepínalo při zvedání stroje, nejprve stiskněte tlačítko STOP a poté stroj zvedněte.

AMATRON 3:

- Rytmus kolejových řádků nastavte v menu „Údaje o stroji“.
- Hodnotu počítadla kolejových řádků prvního průjezdu po poli zadejte v menu „Pracovní zadání“.
- V menu „Údaje o stroji“ nastavte snížení vysévaného množství (%) při zakládání kolejových řádků.
- V menu „Zadání“ zapněte nebo vypněte intervalové spínání kolejových řádků.
- Pokud se znamenák zvedá ve složené poloze, nejprve zablokujte ostruhové kolo, abyste zamezili neúmyslnému spuštění ostruhového kola dolů a tím nežádoucímu dalšímu počítání počítadla kolejových řádků.

8.13.1 Odpojení poloviny stroje

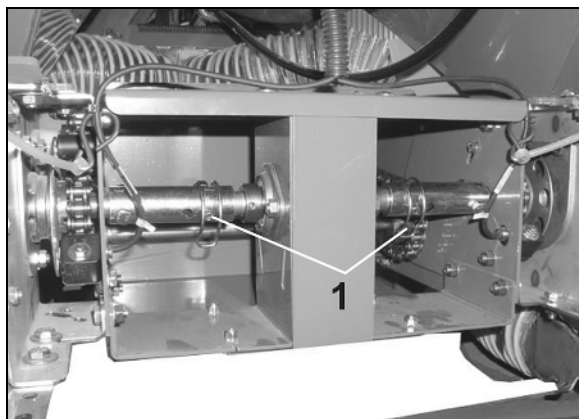
Odpojení poloviny stroje se dvěma dávkovači:

1. Rozložte stroj.
2. Zatáhněte ruční brzdou, vypněte motor traktoru a klíčky vyjměte ze zapalování.
3. Odstraňte jednu ze dvou závlaček (Obr. 96/1).

Za účelem odpojení pravé strany stroje odstraňte závlačku umístěnou vpravo po směru jízdy. Pohon pravého dávkovacího kotouče se přeruší.

Odpojování poloviny stroje u strojů s elektrickým plným dávkováním viz návod na obsluhu

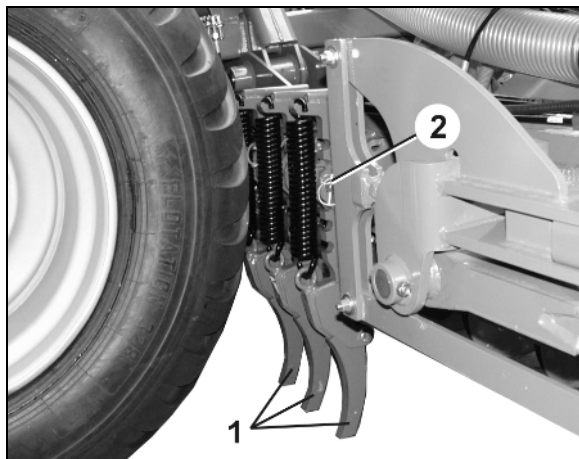
AMATRON 3.



Obr. 100

8.14 Nastavení kypřičů stop

1. Za účelem nastavení hřebů kypřiče stop zvedněte pomocí traktoru nepatrně zadní rám a založte vhodné vzpěry.
2. Hřeby kypřiče stop nastavte do správné polohy (stopa traktoru) a našroubujte je.
3. Změnou umístění čepu (Obr. 97/2) v ozubení kypřiče stop (Obr. 97/1) nastavte pracovní hloubku a agregát zajistěte závlačkami.



Obr. 101

8.15 Nastavení preemergentního značení (nadstandard)

Seřízení rozchodu kol a pracovní intenzity preemergentního značení

Seřízení rozchodu kol a pracovní intenzity preemergentního značení:

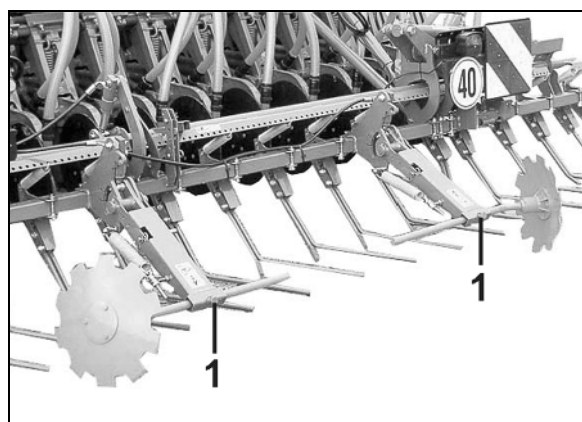
1. Osoby vykažte z nebezpečné oblasti stroje.
2. Počítadlo kolejových řádků nastavte na „nulu“ (viz návod na obsluhu **AMATRON 3**).
3. Aktivujte hydraulický ventil *žlutou* traktoru a disky znamenáků spustíte dolů.



Nebezpečí!

Před aktivací hydraulického ventilu vykažte osoby z nebezpečné oblasti stroje.

4. Zatáhněte ruční brzdu, vypněte motor traktoru a klíčky vyjměte ze zapalování.
5. Povolte šrouby (Obr. 98/1).
6. Disky znamenáků nastavte tak, aby označovaly kolejový řádek zakládaný botkami kolejových řádků.
7. Pracovní intenzitu přizpůsobte obdělávané půdě přetočením disků (disky na lehkých půdách zhruba paralelně ke směru pojezdu a na těžkých půdách více zešikma).
8. Pevně dotáhněte šrouby (Obr. 98/1).



Obr. 102



Upozornění!

Při práci s rytmem spínání kolejových řádků 2 a rytmem spínání kolejových řádků 6plus namontujte pouze jeden z obou disků znamenáků!

Při jízdě po poli se bude vyznačovat rozchod kol traktoru postřikovače (rozmetadla).

9 Přeprava



Nebezpečí!

- Při přepravě zohledněte ustanovení kapitoly „Bezpečnostní pokyny pro obsluhu“, strana 26.

Při přepravě stroje po veřejných komunikacích musí traktor a stroj splňovat požadavky národních pravidel silničního provozu a bezpečnostní předpisy.

Držitel vozidla a řidič jsou odpovědní za dodržování zákonných ustanovení.

Kromě toho se musí před začátkem a během jízdy dodržovat pokyny uváděné v této kapitole.

1. Vyprazdňování zásobníku na osivo (viz na straně 110).



Nebezpečí!

Osivový zásobník vyprazdňujte na poli (maximální zbytkové množství 200kg).

Přeprava s naplněným osivovým zásobníkem na všech neveřejných a veřejných komunikacích není povolena. Brzdové zařízení je dimenzované pouze pro prázdný stroj.

2. Vypněte motor traktoru, zatáhněte ruční brzdu a vyjměte klíčky ze zapalování.
3. Uzavřete ochrannou plachtu a zajistěte ji pomocí pryžových poutek (Obr. 99/1) proti neúmyslnému otevření během jízdy. Použijte háček plachty (Obr. 99/2).



Pozor!

Vypněte motor traktoru, zatáhněte ruční brzdu a vyjměte klíčky ze zapalování!

Pokud nepoužíváte háček plachty (Obr. 100/1) pak je uložený v přepravním uchycení (Obr. 100/2) na sloupku osvětlení.

4. Zvedněte schůdky a zajistěte je (Obr. 101/1).



Pozor!

Nebezpečí přiskřípnutí. Schůdky uchopte pouze za stupnice.

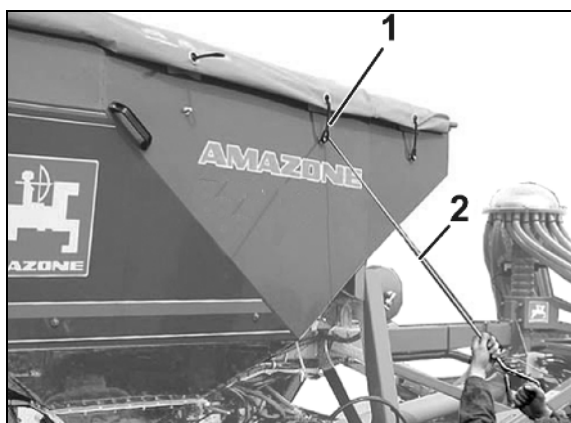


Důležité!

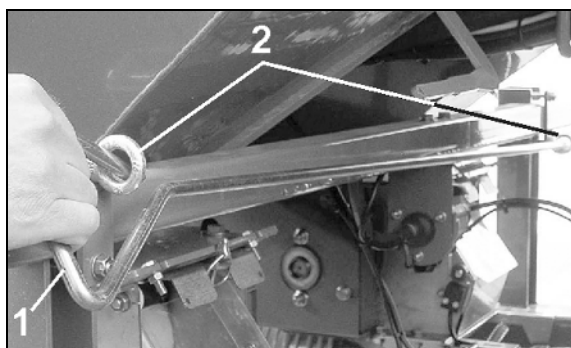
Po každém použití popř. před přepravou a před prací zasuňte schůdky a zajistěte je. Tak zamezíte poškození schůdků.

Tažná oj může při otáčení stroje poškodit žebřík sklopený dolů!

5. Preemergentní značení uveďte do přepravní polohy.
6. Znaménáky sklopte do přepravní polohy.



Obr. 103



Obr. 104



Obr. 105


Pozor!

Preemergentní značení a znaménky sklopte do přepravní polohy, jinak se při skládání stroje poškodí.

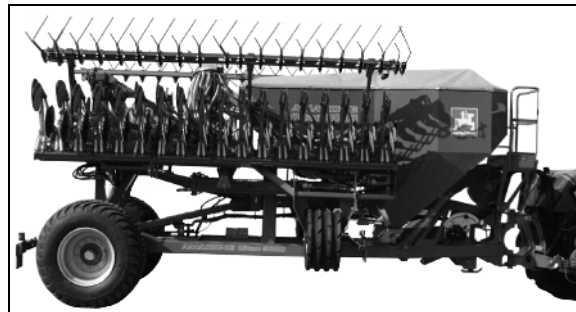
7. Složte stroj, viz na straně 104.
8. Vypněte terminál **AMATRON 3**.


Důležité!

Během přepravy zablokujte hydraulické ventily traktoru!

Dopravně-technické vybavení (viz na straně 34) je předepsané.

9. Zkontrolujte funkčnost osvětlení.
10. Výstražné tabule a žlutá odrazka musí být čisté a nesmí být poškozené.



Obr. 106


Důležité!

Musí se dodržovat předpisy pro předcházení úrazům ve veřejné silniční dopravě!

Dodržujte přípustná zatížení náprav, únosnosti pneumatik, opěrné zatížení spodního závěsu traktoru a celkovou hmotnost traktoru (viz na straně 66).

Zatížení přední nápravy traktoru musí činit při přepravě stroje minimálně 20% prázdné hmotnosti traktoru. Traktor jinak již nelze řídit s dostatečnou bezpečností.

Majáček (je-li k dispozici) podléhající schvalovacímu řízení zapněte před vlastní jízdou a zkontrolujte jeho funkci.

Spodní závěs traktoru zajistěte proti klesnutí dolů!

Dbejte na dostatečné boční zajištění spodního závěsu traktoru!

Maximální rychlost stroje činí 40 km/h. Zvláště po špatných silnicích a cestách se musí projíždět značně nižší rychlostí než se uvádí.

Hmotnost stroje ovlivňuje jízdní vlastnosti, říditelnost a brzdové vlastnosti a je třeba ji zohlednit.

Při jízdě v zatáčkách pamatujte na velký dosah a setrvačnost stroje. Jízda a přeprava na stroji je zakázána.


POZOR

Při jízdě v zatáčkách pamatujte na velké vyložení a setrvačnou hmotnost stroje.

Přeprava osob a doprava materiálu na stroji jsou zakázány.

10 Používání stroje

**Nebezpečí!**

- Při používání stroje zohledněte informace v kapitole „Bezpečností pokyny pro obsluhu“, strana 25.
- Připevněné výstražné a informační štítky Vám skýtají důležité pokyny pro bezpečný provoz stroje. Jejich dodržování zajistí Vaši bezpečnost!

10.1 Rozkládání a skládání ramen stroje

**Nebezpečí!**

Vykažte osoby z oblasti pohybujících se ramen stroje, dříve než budete rozkládat a skládat ramena stroje!

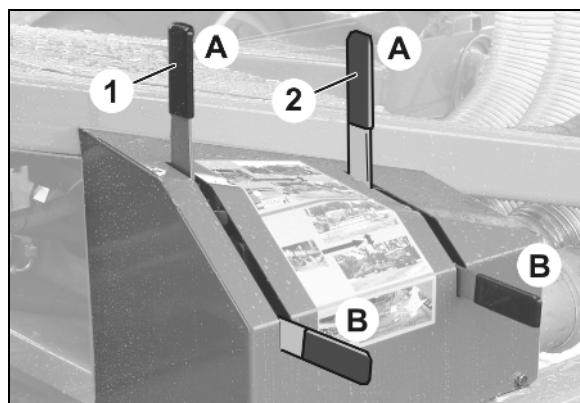


Při skládání doporučujeme lehce naklopit traktor před strojem, čím si zajistíte lepší výhled na zachycovací kapsy!

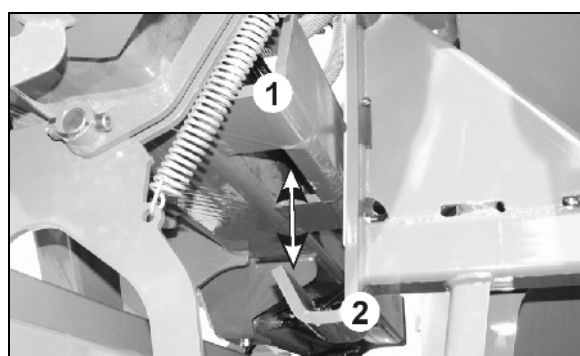
10.1.1 Rozkládání ramen stroje

Stroj s terminálem **AMATRON 3**

1. Stiskněte tlačítko Shift .
- V pracovním menu se objeví symbol.
2. Krátce aktivujte hydraulický ventil traktoru *žlutou*.
- Ramena (Obr. 104/1) se zvednou z přepravního zajištění (Obr. 104/2).
3. Aktivujte hydraulický ventil traktoru *zelenou*.
- Kompletně rozložte ramena, rozložte rozdělovač (Obr. 105).
4. Aktivujte hydraulický ventil traktoru *žlutou*.
- Zadní rám spusťte do pracovní polohy.



Obr. 107



Obr. 108

Stroj s terminálem **AMALOG⁺**

1. Nastavte hydraulickou páku (Obr. 103)
 - 1.1 Páka 1 v poloze **A**
 - 1.2 Páka 2 v poloze **B**
2. Krátce aktivujte hydraulický ventil traktoru *žlutou*.
- Ramena (Obr. 104/1) se zvednou z přepravního zajištění (Obr. 104/2).
3. Aktivujte hydraulický ventil traktoru *zelenou*.
- Kompletně rozložte ramena, rozložte rozdělovač (Obr. 105).
4. Aktivujte hydraulický ventil traktoru *žlutou*.
- Kompletně rozložte zadní rám, osvětlení sklopte do pracovní polohy.



Obr. 109

10.1.2 Skládání ramen stroje



Výstraha!

Před skládáním stroje:

- Preemergentní značení zvedněte nahoru do přepravní polohy.
- Znamenáky sklopte do přepravní polohy.

Stroj s terminálem **AMATRON 3**



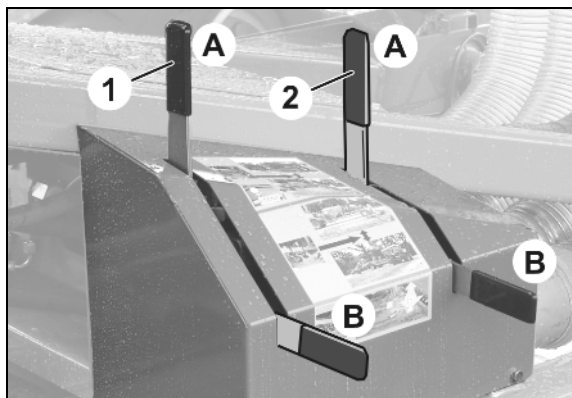
1. Stiskněte tlačítko Shift
- V pracovním menu se objeví symbol.
2. Aktivujte hydraulický ventil traktoru *žlutou*.
- Zadní rám složte až do sklonu ca. 80° (Obr. 107).
3. Aktivujte hydraulický ventil traktoru *zelenou*.
- Ramena (Obr. 108/1) složte až k sanicím přepravního zajištění.



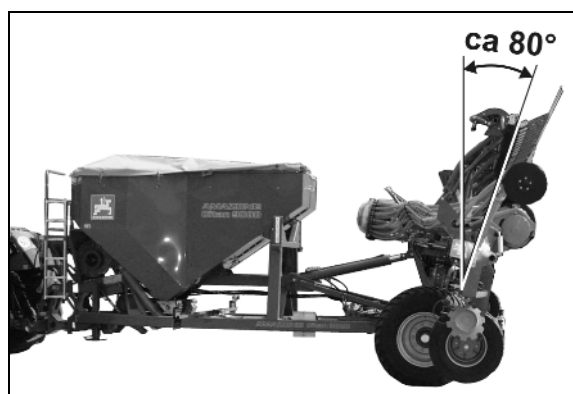
Výstraha!

Při skládání dbejte na eventuální kolizi ramen se strojem.
Eventuálně upravte sklon zadního rámu!

4. Aktivujte hydraulický ventil traktoru *žlutou*.
- Ramena (Obr. 108/1) se spustí do přepravního zajištění (Obr. 108/2).



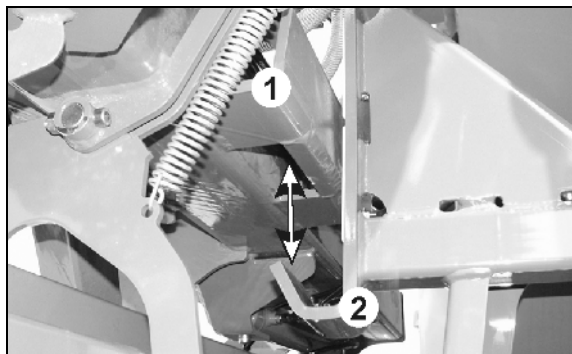
Obr. 110



Obr. 111

Stroj s terminálem **AMALOG⁺**

1. Nastavte hydraulickou páku (Obr. 106)
 - 1.1 Páka 1 v poloze **A**
 - 1.2 Páka 2 v poloze **B**
 2. Aktivujte hydraulický ventil traktoru *žlutou*.
- Zadní rám složte až do sklonu ca. 80° (Obr. 107).
3. Aktivujte hydraulický ventil traktoru *zelenou*.
- Ramena složte až k sanicím přepravního zajištění.



Obr. 112



Výstraha!

Při skládání dbejte na eventuální kolizi ramen se strojem.
Eventuálně upravte sklon zadního rámu!

4. Aktivujte hydraulický ventil traktoru *žlutou*.

→ Ramena (Obr. 108/1) se spustí do přepravního zajištění (Obr. 108/2).



Nebezpečí!

Při přepravě:

- zkontrolujte správné usazení uchycovacích háků v přepravním zajištění.
- vypněte terminál **AMATRON 3!**

10.2 Plnění zásobníku osivem

1. Stroj připojte k traktoru (na stranì 70).

2. Vypněte motor traktoru, zatáhněte ruční brzdu a vyjměte klíčky ze zapalování!



Nebezpečí!

Přeprava s naplněným zásobníkem není povolena!

3. Uvolněte pryžová poutka (Obr. 109/1) s háčkem plachty (Obr. 109/2).

4. Zvedněte schůdky z uchycení a spustte je dolů až po doraz.

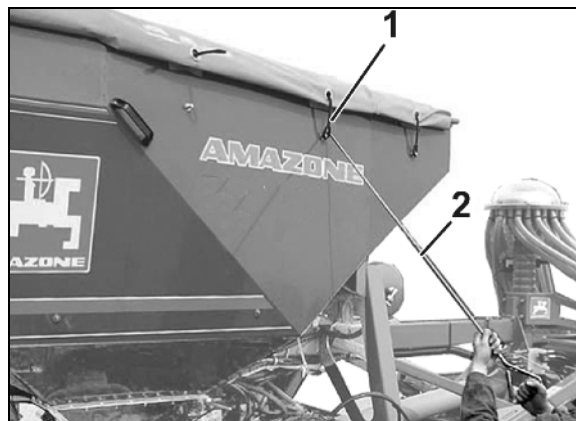


Pozor!

Nebezpečí přiskřípnutí. Se schůdky manipulujte pouze za stupnice.

5. Po žebříku vystupte na plošinu.

6. Uvolněte pryžová poutka.



Obr. 113

7. Otevřete ochrannou plachtu.

8. Ze zásobníku na osivo event. odstraňte cizí předměty.

9. Zásobník naplňte osivem, např.

- o pomocí plnicího šneku ze zásobovacího vozidla
- o z velkých žoků (big-bagů).



Nebezpečí!

- **Nikdy nevstupujte mezi zásobovací vozidla a stroj!**
 - **Nikdy nevstupujte pod zavěšené těžké předměty!**
 - **Dodržujte přípustné plnění množství osiva a celkové hmotnosti!**
10. Uzavřete krycí plachtu a zajistěte ji pryžovými poutky.
11. Schůdky vytáhněte nahoru a zajistěte je.

10.3 Začátek pracovní činnosti

Před prací:

1. Osoby vykažte z nebezpečné oblasti stroje.
2. Na začátku pole uveďte stroj do pracovní polohy.
3. Kontrola rytmu spínání kolejových řádků.
4. Kontrola a eventuálně úprava počítadla kolejových řádků.
5. Kontrola a eventuálně úprava otáček ventilátoru.
6. Stroje s terminálem **AMATRON 3**: Hydraulický ventil traktoru *zelenou* uveďte do plovoucí polohy.
7. Rozjed'te se.
8. Po 100 m se provede kontrola, eventuálně se upraví:
 - o hloubka ukládání osiva
 - o pracovní intenzita přesného zavlačovače.



Hydraulické ventily traktoru aktivujte pouze v kabině traktoru!

- Před začátkem pracovní činnosti zkontrolujte, zda se pro první průjezd po poli zobrazuje správné číslo na počítadle kolejových řádků!
- Namořené osivo je velmi jedovaté pro ptactvo!
- Osivo musí být zcela zapracované popř. zakryté zeminou.
- Při zvedání botek se musíte vyvarovat dodatečného propadávání osiva.
- Rozsypané osivo okamžitě odstraňte!

10.3.1 Nastavení hydraulické páky

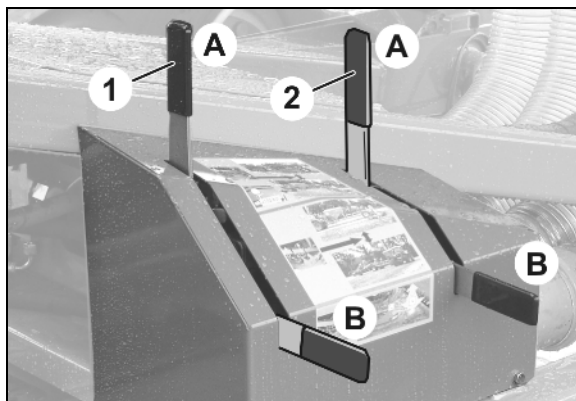
Pouze u terminálu **AMALOG⁺**:

Páka 1 (hydraulický ventil traktoru *žlutou*)

- **Poloha A (pracovní poloha)**
Zvedání a spouštění zadního rámu, ostruhového kola dolů.
- **Poloha B**
Nastavení přítlaku botek / zavlačovačů.

Páka 2 (hydraulický ventil traktoru *zelenou*)

- **Poloha A (pracovní poloha)**
Ovládání znamenáků
- **Poloha B**
Skládání ramen



Obr. 114

10.4 Během pracovní činnosti

Stroje s terminálem **AMATRON 3**:



Upozornění!

Viz návod na obsluhu pro **AMATRON 3**!

AMATRON 3:

- **Procentuální změny vysévaného množství během práce.**

Během pracovní činnosti lze v menu „Údaje o stroji“ procentuálně měnit vysévané množství

- **Zablokujte ostruhové kolo a vypněte počítadlo kolejových řádků (tlačítko STOP)**

Má-li se při přerušení práce zamezit tomu, aby se při aktivaci hydraulického ventilu *žlutou* zvedalo nebo spouštělo ostruhové kolo, pak v pracovním menu zablokujte aktivaci ostruhového kola.

Má-li se při přerušení práce zamezit tomu, aby počítadlo kolejových řádků počítalo dál, aktivujte tlačítko STOP v pracovním menu.

- **Zablokování aktivace znamenáků**

V pracovním menu lze zablokovat ovládání znamenáků.

- **Skládání znamenáků před překážkami**

Znamenáky lze složit před najetím na překážku, čímž se zamezí poškození znamenáků.

Stroj a ostruhové kolo se přitom nezvedají a plochy se nadále osévají.

Vizuální kontrola rozdělovacích hlav



Čas od času zkontrolujte, zde nedošlo ke znečištění rozdělovacích hlav.

Důležité!

Nečistoty a zbytky osiva mohou ucpat rozdělovací hlavy a musí se okamžitě odstranit.

10.4.1 Nastavení pro lehké půdy

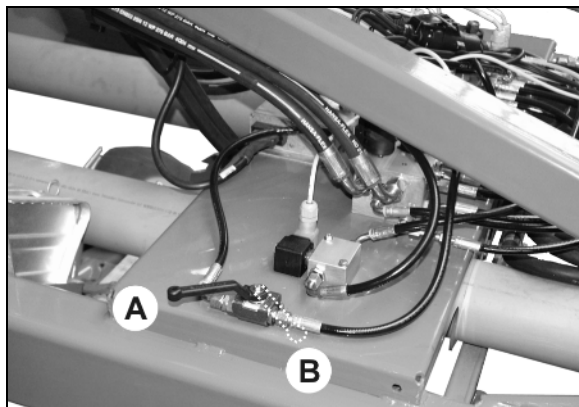
Tlaková nádoba standardně udržuje ramena pod tlakem.

Pro nastavení na lehké půdy uveďte stroj do pracovní polohy.

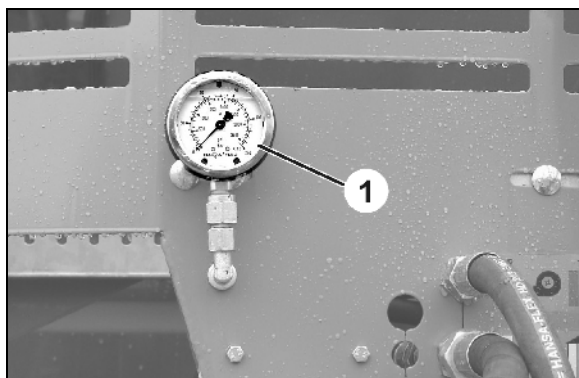
- Pouze u terminálu **AMATRON 3**: Tlak ramen lze odpojit posunutím páky (Obr. 111).
 - o Přepínací kohout do polohy **A** – ramena jsou pod tlakem (standard).
 - o Přepínací kohout do polohy **B** – ramena nejsou pod tlakem.
- Snížení tlaku v ramenech:
 1. **AMALOG⁺**: Páka 2 do polohy B (Obr. 110)
 2. Aktivujte hydraulický ventil traktoru *zelenou* (skládání stroje)

→ Přes sklopný válec lze snižovat tlak v ramenech.

 3. Manometr zobrazuje nastavený tlak v ramenech.



Obr. 115



Obr. 116

10.4.2 Nastavení skládání znamenáků

Pouze u terminálu **AMALOG⁺**:

Přepínací kohout (Obr. 113/1) pro nastavení složeného znamenáku:

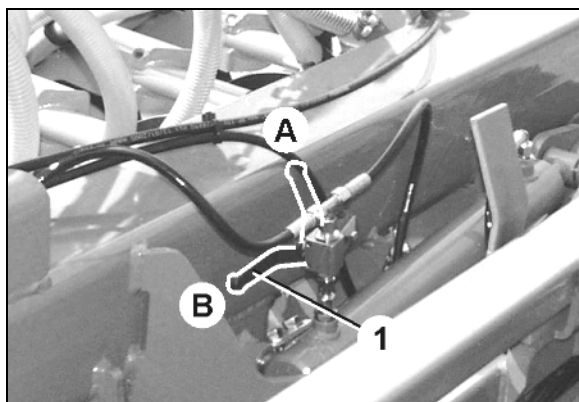
- poloha **A** – znamenák se kompletně složí do přepravní polohy.
- poloha **B** – znamenák se složí do svislé polohy.



Výstraha!

Před skládáním stroje:

1. přepínací kohout do polohy **A**
2. oba znamenáky složte do přepravní polohy.

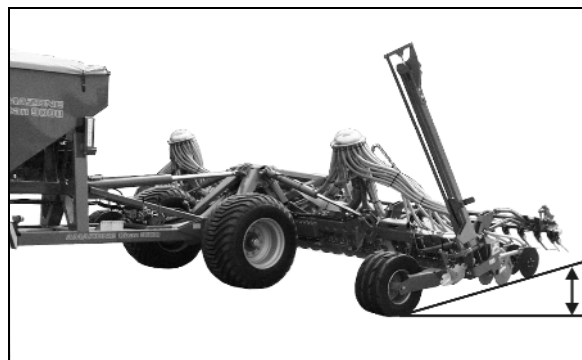


Obr. 117

10.5 Otáčení na konci pole

Před otáčením na konci pole:

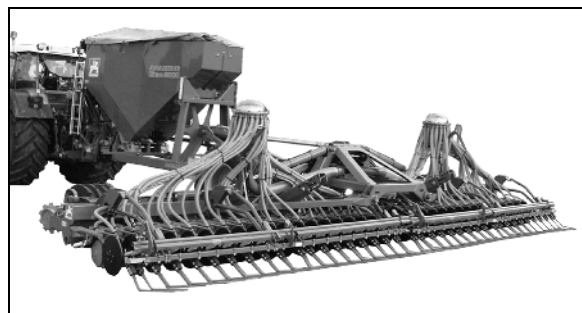
1. Zpomalte jízdu.
2. Otáčky traktoru příliš nesnižujte, aby se plynule realizovaly hydraulické funkce na souvrati.
3. Krátce aktivujte hydraulický ventil **žlutou**.
 - Lehce zvedněte zadní rám, takže se uvolní botky.
 - Zvedněte ostruhové kolo.
 - **AMATRON 3**: Zvedněte znaménáky.
4. **AMALOG⁺**: Aktivujte hydraulický ventil traktoru **zelenou**.
 - Zvedněte znaménáky.
5. Stroj otočte, (dle situace při plném rejdu traktoru), jakmile se zadní rám zvedne.



Obr. 118

Po otočení na konci pole:

1. Aktivujte hydraulický ventil traktoru **žlutou**.
 - Zadní rám zcela spusťte dolů.
 - Ostruhové kolo spusťte dolů.
 - **AMATRON 3**: Znaménáky spusťte dolů.
2. **AMALOG⁺**: Aktivujte hydraulický ventil traktoru **zelenou**.
 - Znaménáky spusťte dolů.
3. Rozjed'te se po poli.



Obr. 119

10.6 Ukončení práce na poli

Po ukončení pracovní činnosti uveďte stroj do přepravní polohy:

1. Oba znaménáky kompletně sklopte do přepravní polohy.
2. Vypněte ventilátor.
3. Chcete-li zamezit tomu, aby počítadlo kolejových řádků počítalo dál při zvedání či spouštění stroje, nejprve stiskněte tlačítko STOP (viz návod na obsluhu pro **AMATRON 3**).
4. Preemergentní značení upravte do přepravní polohy.

Důležité!

Hydraulické ventily traktoru ovládejte pouze z kabiny traktoru.



10.7 Vyprazdňování zásobníku osiva a/nebo dávkovače

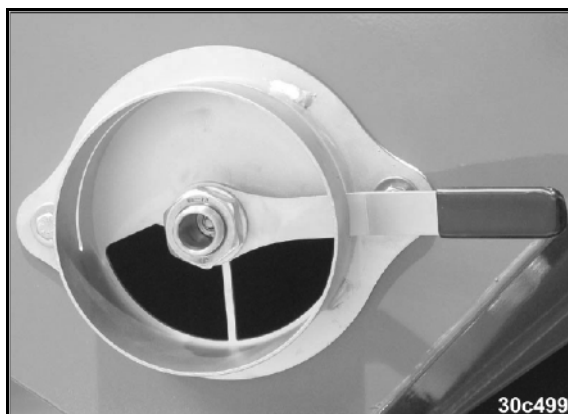
10.7.1 Vyprázdnění zásobníku osiva

1. Před všemi zásahy do stroje zajistěte traktor a stroj proti neúmyslnému nastartování a rozjetí.
2. Otevřete šoupě (Obr. 116) a vyprázdněte osivo do zachycovacího žlabu nebo do vhodné nádoby



K zásobníku lze připojit běžnou hadici (DN 140).

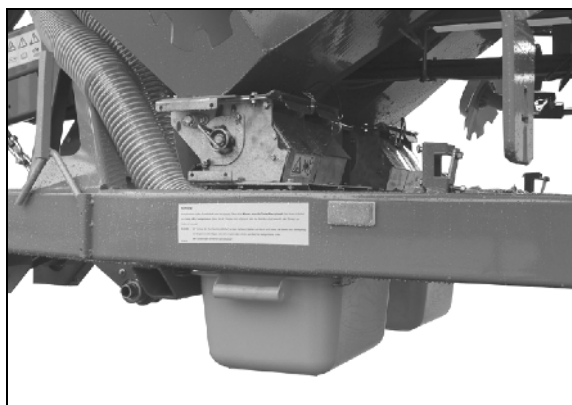
3. Vyprázdněte zbytek osiva (viz též strana 110).



Obr. 120

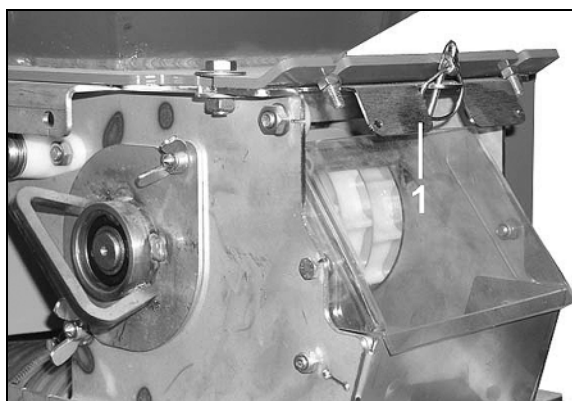
10.7.2 Vyprázdnění dávkovače

1. Před všemi zásahy do stroje zajistěte traktor a stroj proti neúmyslnému nastartování a rozjetí.
2. Zachycovací žlab(y) připevněte pod dávkovač(e).



Obr. 121

3. Uzavřete hradítko (Obr. 118/1), pokud se má vyprazdňovat pouze dávkovač a nikoliv osivový zásobník (viz na strani 76).



Obr. 122

4. Otevřete klapku injektoru (Obr. 119/1), aby mohlo osivo proudit do zachycovacího žlabu.



Nebezpečí!

Nebezpečí stříhu při otevírání a zavírání klapky injektoru (Obr. 119/1)!

Klapku injektoru uchopte pouze za držák (Obr. 119/2), jinak hrozí nebezpečí poranění při zaklopení klapky injektoru připevněné na pružině.

Rukou nikdy nesahejte mezi klapku injektoru (Obr. 119/1) a injektor!

5. Otočením držadla (Obr. 120/1) otevřete klapku na vyprázdňování zbytkového množství.



Upozornění!

Vyprázdnění lze provést také demontáží dávkovacího kotouče (viz na straně 76).

6. Ostruhovým kolem (Obr. 121) otáčejte levotočivě jako při zkoušce výsevku tolikrát, až se dávkovací kotouče a dávkovač zcela vyprázdní.

V případě plného dávkování nechejte krátce běžet elektromotor.

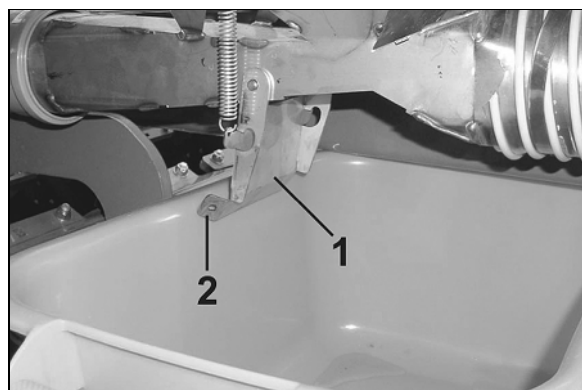
7. Za účelem kompletního vyčištění při změně vysévaného osiva demontujte dávkovací kotouče (viz na straně 76) a společně s dávkovačem je vyčistěte.
8. Uzavřete klapku na vyprázdňování zbytků (Obr. 120) a zachycovací žlab připevněte do přepravního uchycení.



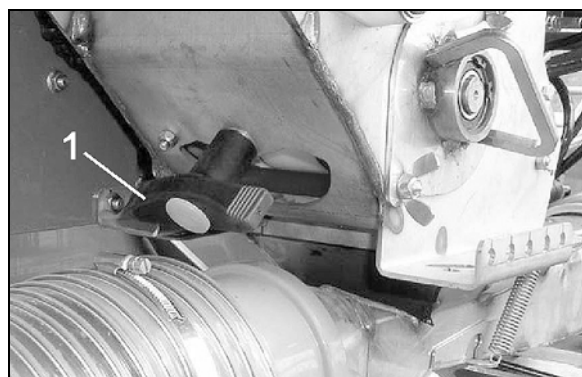
Důležité!

Zbytky osiva v dávkovačích mohou bobtnat nebo klíčit, pokud dávkovač zcela nevyprázdníte!

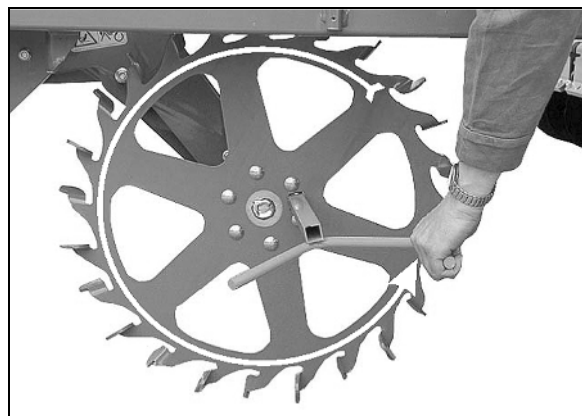
Tím se zablokuje otáčení dávkovacích kotoučů a může dojít k poškození pohonu!



Obr. 123



Obr. 124



Obr. 125

11 Poruchy

11.1 Indikátor množství zbytkového osiva

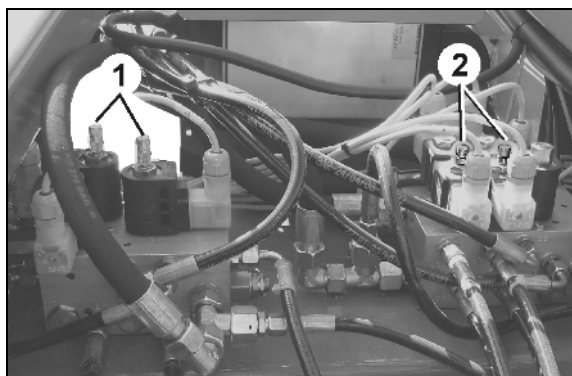
V případě nedosažení zbytkového množství osiva (při správně seřízeném senzoru) se na displeji přístroje **AMATRON 3** / **AMALOG⁺** objeví výstražné hlášení.

Zbytkové množství osiva by mělo být dostatečně velké, abyste se vyvarovali výkyvům vysévaného množství popř. vzniku chybných míst.

11.2 Výpadek terminálu **AMATRON 3** během pracovní činnosti

Stroj upravte do přepravní polohy a vyhledejte autorizovaný servis!

1. Vypněte motor traktoru, zatáhněte ruční brzdu a klíčky vyjměte ze zapalování.
2. Odstraňte kryt bloku elektrohydraulických ventilů.
3. Povolte hydraulické ventily.
 - 3.1 Složte ramena: Dva ventilové kolíky (Obr. 122/1) vytáhněte z ventilů a pro zajištění je otočte o 45 stupňů.
 - 3.2 Znamenáky: Dva ventilové kolíky (Obr. 122/2) vytáhněte z ventilů.
4. Osoby vykažte z nebezpečné oblasti.
5. Pomocí hydraulického ventilu traktoru **žlutou a zelenou** složte stroj.
6. Stroj uveďte do přepravní polohy (viz na straně 100).
7. Vyhledejte nejbližší opravnu.



Obr. 126



Nebezpečí!

- Nouzové skládání používejte pouze v případě výpadku **AMATRON 3**.
- Hydraulické ventily ovládejte pouze z kabiny traktoru.
- Před aktivací hydraulických ventilů vykažte osoby z nebezpečné pracovní oblasti.

Po provedení opravy:

Ventilové kolíky (Obr. 122/1,2) nastavte do normální polohy.

11.3 Odchyly mezi nastaveným a skutečným množstvím vysévaného osiva

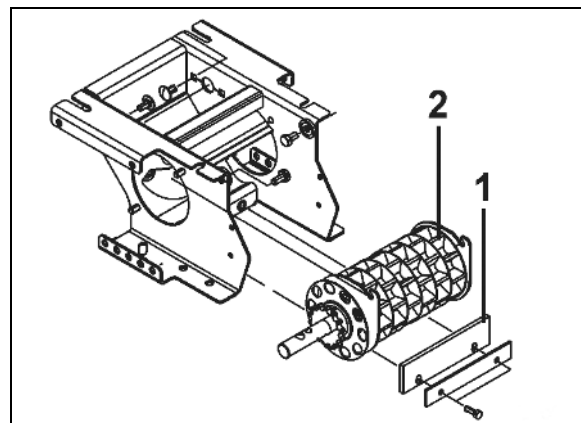
Možné příčiny, které mohou vést k odchylce mezi nastaveným a skutečným množstvím vysévaného osiva:

- Za účelem zaznamenávání obdělávané plochy a požadovaného dávkovaného množství osiva musí znát přístroj **AMATRON 3 / AMALOG⁺** impulsy pojezdového kola na naměřeném úseku 100m.

Prokluz ostruhového kola se může během práce změnit, např. při přechodu z lehkých na těžké půdy. Tím se změní také kalibrační hodnota „Imp./100m“.

Kalibrační hodnota „Imp./100m“ se v případě odchylek mezi nastaveným a skutečným množstvím vysévaného osiva musí opět stanovit ujetím vyměřeného úseku.

- Při výsevu osiva mořeného za vlhka může docházet k odchylkám mezi nastaveným a skutečným vysévaným množstvím, pokud mezi mořením a výsevem uplynulo kratší období než 1 týden (doporučujeme 2 týdny).
- Vadná nebo nesprávně nastavená dávkovací chlopeň (Obr. 123/1) zapříčiňuje chyby při dávkování.
Dávkovací chlopeň nastavte tak, aby lehce přiléhala k dávkovacímu kotouči (Obr. 123/2).



Obr. 127

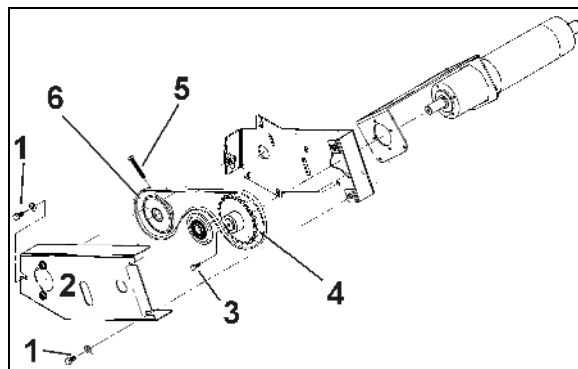
11.4 Motor elektrického plného dávkování se neotáčí

U osiva jako je bob, hrách může být krouticí moment motoru příliš nízký pro pohon dávkovače.

V tomto případě můžete nahradit přiloženými řetězovými koly standardní řetězová kola.

Postup:

1. Povolte šroubovaný spoj (Obr. 124/1) krytu a kryt (Obr. 124/2) sejměte.
2. Povolte šroubovaný spoj (Obr. 124/3), sejměte řetězové kolo $z=24$ (Obr. 124/4), namontujte řetězové kolo $z=18$ a opět jej pevně dotáhněte.
3. Povolte šroubovaný spoj (Obr. 124/5), sejměte řetězové kolo $z=18$ (Obr. 124/6), namontujte řetězové kolo $z=24$.
4. Přes příčný otvor v dávkovači připevněte pomocí šroubu řetězové kolo.
5. Opět namontujte kryt.



Obr. 128

11.5 Tabulka poruch

Porucha	Možná příčina	Odstranění
Nestřídají se znamenáky	Senzor „Pracovní poloha“ je nesprávně nastavený	Seřídte senzor
	Senzor „Pracovní poloha“ je vadný	Vyměňte senzor „Pracovní poloha“
	Hydraulický ventil se zadrhává	Vyměňte hydraulický ventil
Znamenák spíná příliš brzy	Senzor „Pracovní poloha“ je nesprávně nastavený	Seřídte senzor
Počítadlo kolejových řádků nepracuje	AMATRON 3: Je aktivované tlačítko „Stop“	Vypněte tlačítko „Stop“
	Nesprávný rytmus kolejových řádků	Nastavte rytmus kolejových řádků
	Senzor „Pracovní poloha“ je vadný	Vyměňte senzor „Pracovní poloha“
	Senzor je nesprávně seřizený	Seřídte senzor
AMATRON 3: Senzor ventilátoru spouští alarm	Hranice alarmu je nesprávně nastavena	Změňte mez alarmu
	Příliš vysoké nebo nízké množství oleje	Nastavte množství oleje
	Senzor ventilátoru je vadný	Vyměňte senzor ventilátoru
Senzor „Ujetá vzdálenost“ (ostruhové kolo/převodovka Vario) je nefunkční	Senzor „Ujetá vzdálenost“ je vadný	Vyměňte senzor „Ujetá vzdálenost“
Hradítka v rozdělovací hlavě (spínání kolejových řádků) nepracují	Mořidlo nebo prach v hradítku kolejových řádků	Vyčistěte hlavu rozdělovače
	Mořidlo nebo prach mezi rozdělovací hlavou a rozmetacím kotoučem	Vyčistěte rozmetací kotouč
	Sepnula automatická pojistka	- Vypněte a opět zapněte přístroj AMATRON 3. Pojistka již opět řádně pracuje. - Vyčistěte hlavu rozdělovače

12 Údržba, opravy a péče o stroj



Důležité!

Před vlastní údržbou a čištěním stroje si přečtěte a řiďte se dle kapitoly „Údržba a péče o stroj“, na straně 30.

Intervaly pro provádění údržby platí v případě normálního namáhání stroje. Ztížené pracovní podmínky zkracují tyto intervaly.

Před delším odstavením stroje jej důkladně vyčistěte.

Práce označené „autorizovaný servis“ se smí provádět pouze v autorizovaných servisech.

Po ukončení údržby a po vyčištění stroje namontujte kryty a bezpečnostní zařízení.

12.1 Čištění stroje



Důležité!

- Zvláště pečlivě sledujte brzdové, pneumatické a hydraulické hadice!
- Brzdové, pneumatické a hydraulické hadice nikdy nečistěte benzínem, benzolem, petrolejem nebo minerálními oleji.
- Po vyčištění stroj promažte, zvláště po čištění pomocí vysokotlakých zařízení / zařízení využívajících parního paprsku nebo prostředky rozpouštějícími tuky.
- Dodržujte zákonné předpisy pro manipulaci a odstraňování čisticích prostředků.

Čištění vysokotlakým zařízením / parním paprskem



Důležité!

- Budete-li při čištění používat vysokotlaká čisticí zařízení / parní paprsek, pak postupujte následujícím způsobem:
 - o Nečistěte elektrické komponenty.
 - o Nečistěte pochromované komponenty.
 - o Čisticím paprskem čistící trysky vysokotlakého zařízení / parního paprsku nemiřte přímo na mazací místa a na ložiska.
 - o Mezi čistící tryskou vysokotlakého zařízení popř. parního paprsku a strojem dodržujte minimální vzdálenost činící 300 mm.
 - o Při manipulaci s vysokotlakým čisticím zařízením dodržujte bezpečnostní ustanovení.

12.1.1 Čištění stroje

Čištění stroje:

1. Vyprázdněte osivový zásobník a dávkovač (viz na straně 110).
2. Vyčistěte rozdělovací hlavu (rozdělovací hlavy) (viz níže).
3. Stroj vyčistěte vodou nebo vysokotlakým čisticím zařízením.

Nebezpečí!

Používejte ochrannou masku. Při odstraňování prachu z mořidla pomocí tlakového vzduchu nevdechujte tento nebezpečný prach.



12.1.2 Čištění rozdělovací hlavy (autorizovaný servis)

Upozornění!

Rozdělovací hlavy znečištěné zbytky osiva okamžitě vyčistěte. Znečištěné rozdělovací hlavy mohou ovlivnit množství vysévaného osiva.

Čištění rozdělovací hlavy:

1. Uved'te kombinaci do klidového stavu.
2. Rozložte stroj (viz na straně 103).
3. Vypněte motor traktoru, zatáhněte ruční brzdu a vyjměte klíčky ze zapalování.

Výstraha!

Rozdělovací hlava se nachází uprostřed stroje.

Vypněte motor traktoru, zatáhněte ruční brzdu a vyjměte klíčky ze zapalování.

Vyčistěte cestu k rozdělovací hlavě a oblast kolem ní (nebezpečí uklouznutí).

Na cestě k rozdělovací hlavě a v oblasti rozdělovací hlavy hrozí nebezpečí úrazu.

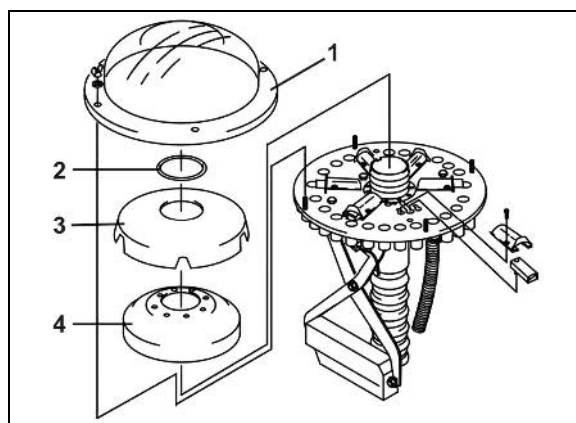


4. Demontujte rozdělovací hlavu a hradítka kolejových řádků, viz na straně 133.
5. Nečistoty odstraňte koštětem, rozdělovací hlavu a plastový kryt vyčistěte suchým hadříkem.
6. Opět namontujte rozdělovací hlavu.

Důležité!



Hradítka kolejových řádků seříd'te dle stopy traktoru, viz na straně 133.



Obr. 129

12.2 Předpis pro promazávání stroje

Mazací místa na stroji jsou označena nálepkou (Obr. 126).

Maznice a „dekalamitku“ před promazáváním pečlivě vyčistěte, aby se do ložisek nedostaly nečistoty. Znečištěný tuk zcela vytlačte z ložisek a nahradte jej novým tukem!



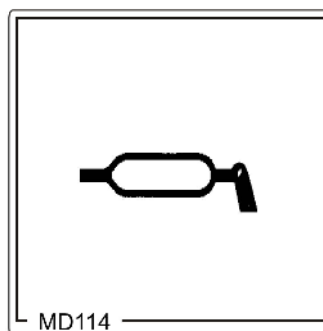
Výstraha!

Mazací místa se částečně nacházejí uprostřed stroje.

Vypněte motor traktoru, zatáhněte ruční brzdu a vyjměte klíčky ze zapalování.

Před vstupem na stroj jej vyčistěte (nebezpečí uklouznutí).

Na cestě k mazacím místům hrozí nebezpečí úrazu.



Obr. 130

Maziva

Používejte pouze víceúčelové tuky:

Firma	Označení maziva
ARAL	Aralub HL2
FINA	Marson L2
ESSO	Beacon 2
SHELL	Retinax A



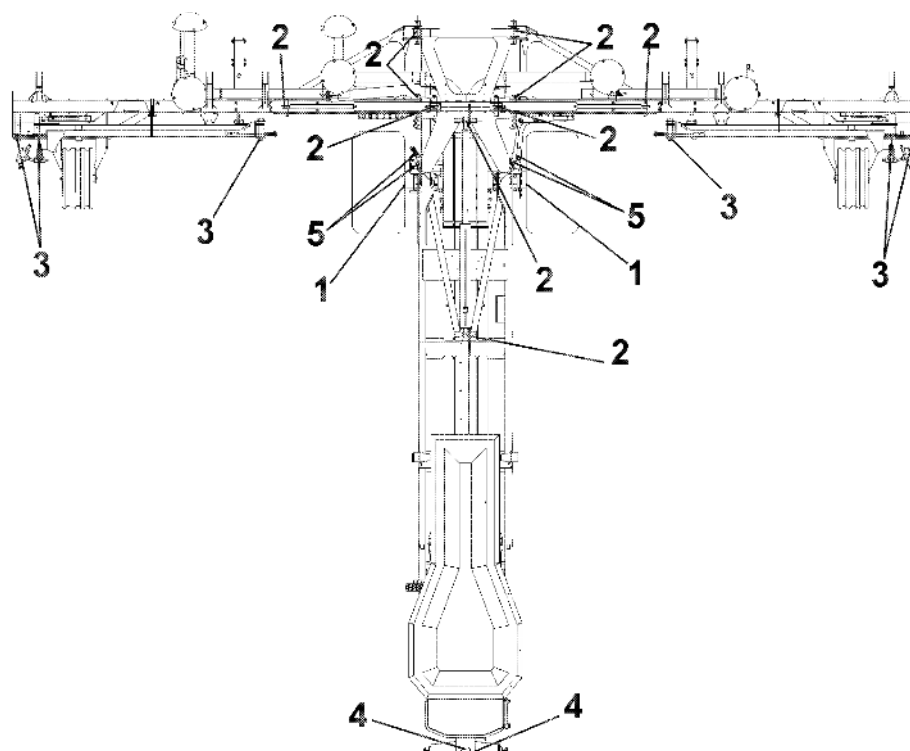
Důležité!

Pro promazávání uložení nábojů kol se smí používat pouze dlouhodobý speciální tuk BPW s bodem skápnutí nad 190°C.

Nesprávné tuky nebo příliš velké množství mohou způsobit poškození komponent.

Smíchání tuku s lithiovým mýdlem s tukem se sodným mýdlem může z důvodu nekompatibility způsobit poškození komponent.

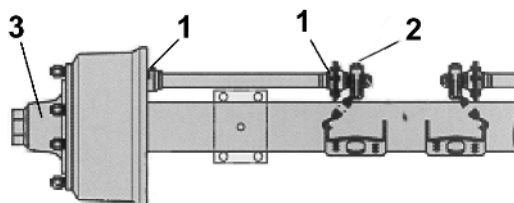
12.2.1 Přehled mazacích míst



Obr. 131

Obr. 127/...	Označení	Počet	Mazací interval [h]
1	Náprava	Viz strana dole	
2	Otočné body, hydraulické válce ramen	10	25
3	Znaménáky	6	25
4	Ložiska oje	3	25
5	Ramena osvětlení	4	50

Náprava / brzdy



Obr. 132

Obr. 128/...	Označení	Počet	Mazací interval [h]
1	Uložení brzdové hřídele, vně a uvnitř	4	200
2	Automatická tyč pro nastavování výšky vozidla, ECO-Master	2	1000
3	Uložení nábojů kol – výměna tuku, kuželíková ložiska – kontrola opotřebení	2	1000

Uložení brzdové hřídele, vně a uvnitř

Pozor! Do brzdy se nesmí dostat ani tuk ani olej. V závislosti na konstrukční řadě není utěsněné vačkové uložení k brzdě.

Používejte pouze tuk s lithiovým mýdlem s bodem skápnutí nad 190° C.

Automatická tyč pro nastavování výšky vozidla ECO-Master

Při každé výměně brzdového obložení :

1. Odstraňte pryžovou krytku.
2. Promazávejte tak dlouho (80g), až u stavěcího šroubu začne vytékat dostatečné množství čerstvého tuku.
3. Stavěcí šroub otočte očkovým klíčem ca. o jednu otáčku zpět. Několikrát rukou aktivujte brzdovou páku.
4. Přitom musí jít automatické dodatečné seřizování zlehka. V případě potřeby opakujte tento postup několikrát.
5. Namontujte krytku. Promazání provedte ještě jednou.

Výměna tuku v uložení nábojů kol

1. Vozidlo bezpečně odstavte na stojan a odbrzděte brzdu.
2. Demontujte kola a prachovky.
3. Odstraňte závlačku a odšroubujte matice náprav.
4. Pomocí vhodného stahováku stáhněte z čepu nápravy náboj kola s brzdovým bubnem, kuželíková ložiska i těsnicí prvky.
5. Označte demontované náboje kol a ložiskové klece, abyste je při montáži nezaměnili.
6. Vyčistěte brzdu, zkontrolujte, zda není opotřebená, porušená a je-li funkční a vyměňte opotřebované díly.
Uvnitř brzdy nesmí být mazivo ani nečistoty.
7. Uvnitř a vně důkladně vyčistěte náboje kol. Starý tuk bezesbytku odstraňte. Důkladně vyčistěte ložiska a těsnění (nafta) a zkontrolujte, zda-li je možné je opět použít.
Před montáží ložisek lehce promažte ložiskové sedlo a v opačném pořadí pracovních operací namontujte veškeré díly.
Díly na lisovaných spojích s trubkovými pouzdry opatrně nasadte, a sice bez zpříčení a poškození.
Ložiska, dutinu nábojů kol mezi ložisky i prachovku promažte před montáží tukem. Tuk by měl vyplňovat ca. čtvrtinu až třetinu volného prostoru v namontovaném náboji.
8. Namontujte matice náprav a provedte nastavení ložisek i brzd.
Na závěr provedte funkční kontrolu a příslušnou testovací jízdu a event. odstraňte zjištěné nedostatky.

12.3 Plán údržby a péče o stroj – přehled



Důležité!

- Údržbu provádějte v termínu, který nastal nejdříve.
- Přednost má eventuálně dodaná externí dokumentace.

Údržba před uvedením stroje do provozu

Údržba před uvedením stroje do provozu	Odborný servis	Vizuální kontrola hydraulických hadic.	na strani 122
		Kontrola hladiny oleje v převodovce Vario.	na strani 134
	Odborný servis	Kontrola, zda je kolejový řádek nastavený v rozdělovací hlavě upravený na rozchod kol postřikovače (rozmetadla).	na strani 132

Plán údržby

Denně před prací		Odvodněte vzduchojem (pneumatická brzda)	na strani 129
Při doplňování osiva		Kontrola hloubky ukládání osiva	na strani 88
		Kontrola, zda nejsou nečistoty v dávkovači	
		Kontrola, zda nejsou znečištěny semenovody	
Během práce		Kontrola, zda nejsou znečištěné rozdělovací hlavy	na strani 117
Denně po práci		Vyprázdnění a vyčištění dávkovače	na strani 110
		Vyčištění stroje (dle potřeby)	na strani 116
Každý týden, nejpozději každých 50 provozních hodin	Odborný servis	Vizuální kontrola hydraulických hadic.	na strani 122
Každé 2 týdny, nejpozději každých 100 provozních hodin		Kontrola tlaku v pneumatikách	na strani 131
		Kontrola oleje v převodovce Vario	na strani 134
Každé 3 měsíce, nejpozději každých 500 provozních hodin		Kontrola dvouokruhových pneumatických brzd	na strana 129
		Parkovací brzda: Kontrola brzdného účinku v zataženém stavu	na strana
Každých 6 měsíců, před sezónou	Odborný servis	Kontrola a údržba hydraulických hadic. Provozovatel musí zapsat tuto kontrolu do protokolu.	na strani 122
	Odborný servis	Kontrola brzdového obložení	na strani 127

12.3.1 Odstraňování funkčních poruch a opravy

Změna rozchodu kolejových rádků	Odborný servis		Seite 132
10 provozních hodin po výměně kola	Odborný servis	Dotažení šroubů kol a nábojů	na stranì 131

12.4 Hydraulické zařízení



Nebezpečí!

- Pouze autorizovaný servis smí provádět opravy na hydraulickém zařízení!
- Hydraulické zařízení je pod vysokým tlakem!
- Při hledání netěsností se vyvarujte možného zranění používáním ochranných pomůcek!
- Před prací na hydraulickém zařízení vypust'ete tlak z celého systému!
- Kapaliny vytékající pod vysokým tlakem (hydraulický olej) mohou proniknout přes pokožku a způsobit těžká zranění! V případě poranění okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc! Nebezpečí infekce!
- Při připojování hydraulických hadic k hydraulice traktoru dbejte na to, aby hydraulika jak ze strany traktoru, tak i ze strany stroje nebyla pod tlakem!
- Starý olej likvidujte dle předpisů. V případě problémů s likvidací oleje kontaktujte svého dodavatele oleje!
- Hydraulický olej skladujte v místech nepřístupných pro děti!
- Hydraulický olej se nesmí dostat do půdy nebo do vody!
- Při údržbě pneumatik a kol zohledněte kapitulu „Bezpečnostní pokyny pro obsluhu“, na stranì 25.



Důležité!

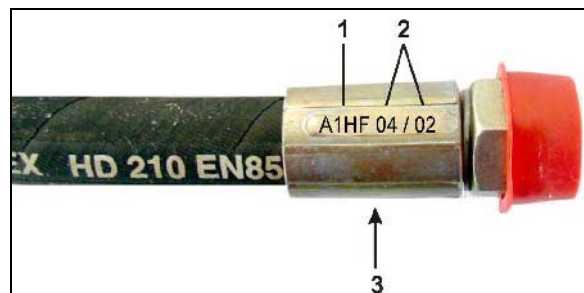
- Dbejte na správné připojení hydraulických hadic.
- Pravidelně kontrolujte, zda se hydraulické hadice a spojky nacházejí v bezvadném stavu a zda nejsou znečištěné.
- Alespoň jednou ročně zajist'ete kontrolu bezpečného provozního stavu hydraulických hadic!
- V případě poškození a zestárnutí vyměňte hydraulické hadice! Používejte pouze originální hydraulické hadice **AMAZONE!**
- Doba používání hydraulických hadic nesmí překročit 6 let, včetně eventuálního skladování, které nesmí překročit interval 2 let. I v případě řádného skladování a přípustného namáhání podléhají hadice a spoje hadic procesu přirozeného stárnutí, proto je jejich doba skladování a používání omezená. Jinak může být stanovena doba používání v závislosti na zkušenostech, zvláště při zohlednění možného nebezpečí. U hadic a potrubí z termoplastů mohou být směrodatné jiné směrné hodnoty.

Označení hydraulických hadic

Z označení armatury lze vyčíst následující informace:

Obr. 129/...

- (1) Označení výrobce hydraulických hadic.
- (2) Datum výroby hydraulické hadice (04 / 02 = rok / měsíc = únor 2004)
- (3) Maximální přípustný provozní tlak (bary).



Obr. 133

Intervaly pro provádění údržby

Po prvních 10 provozních hodinách a poté každých 50 provozních hodin

1. Zkontrolujte veškeré komponenty hydraulického zařízení, zda těsní.
2. Eventuálně dotáhněte šroubení.

Před každým uvedením do provozu

1. Provedte vizuální kontrolu hydraulických hadic.
2. Odstraňte odřená místa na hydraulických hadicích a trubkách.
3. Okamžitě vyměňte opotřeбенé nebo poškozené hydraulické hadice.

Kritéria pro kontrolu hydraulických hadic



Důležité!

Pro vlastní bezpečnost dodržujte následující postup při kontrole hydraulických hadic!

Hydraulické hadice nahradte v případě, pokud při kontrole zjistíte následující skutečnosti:

- Poškození vnější vrstvy až po vložku (např. prodřená místa, řezy, trhliny).
- Zkřehnutí vnější vrstvy (tvorba trhlin v materiálu hadice).
- Deformace, které neodpovídají přirozenému tvaru hadice nebo vedení. Jak v potrubí bez tlaku tak i ve stavu pod tlakem nebo při ohybu (např. oddělování vrstev, tvorba bublin, přiskřípnutá místa, stlačená místa).
- Netěsná místa.
- Poškození nebo deformace armatury hadice (negativní ovlivnění těsnicí funkce); nepatrné povrchové poškození není důvodem pro výměnu hadice.
- Vyjetí hadice z armatury.
- Koroze armatury, která snižuje funkci a pevnost.
- Nedodržení požadavků kladených na montáž.
- Překročení doby používání hadic činící 6 let.

Rozhodující je datum výroby hydraulické hadice na armatuře plus 6 let. Je-li na armatuře uvedeno datum výroby "2004", končí doba používání hadice v únoru 2010. Viz "Označování hydraulických hadic".

12.4.1 Montáž a demontáž hydraulických hadic



Doporučení!

Při montáži a demontáži hydraulických hadic bezpodmínečně dodržujte následující doporučení:

- Používejte pouze originální hydraulické hadice **AMAZONE!**
- Zásadně dbejte na čistotu.
- Hydraulické hadice se musí zásadně instalovat tak, aby v každém provozním stavu
 - o odpadlo namáhání v tahu, vyjma namáhání vlastní hmotností.
 - o v případě malé délky odpadlo dynamické zatížení.
 - o došlo k potlačení vnějších mechanických vlivů na hydraulické hadice.

Zamezte odírání hadic o konstrukční díly nebo navzájem, a sice účelným umístěním a připevněním. Hydraulické hadice eventuálně zajistěte pomocí ochranných návleků. Zakryjte komponenty s ostrými hranami.
 - o nedošlo ke zmenšení přípustných poloměrů ohybu.
- Při připojení hydraulické hadice na pohybující se díly se musí dimenzovat délka hadice tak, aby se v celé oblasti pohybu nezmenšil přípustný poloměr ohybu a/nebo aby nedošlo k dodatečnému zatížení hydraulické hadice tahem.
- Hydraulické hadice připevněte k předem zadaným připevňovacím bodům. Držáky pro hadice neinstalujte tam, kde by mohly omezit přirozený pohyb a délkové změny hadice.
- Přelakovávání hydraulických hadic je zakázáno!

12.5 Náprava a brzda



Důležité!

Doporučujeme provést odsouhlasení tahu mezi traktorem a strojem, a sice za účelem optimálních brzdových vlastností a minimálního opotřebení brzdového obložení. Po přiměřeném zajetí nožní brzdy pověřte autorizovaný servis provedením tohoto odsouhlasení tahu.

Abyste předešli problémům s brzdami, seřizujte veškerá vozidla dle směrnice ES 71/320 EHS!



Výstraha!

- Opravy a seřizování nožní brzdy smí provádět pouze autorizovaní odborníci.
- Zvlášť opatrně postupujte při svařování, vypalování plamenem a vrtání v blízkosti brzdových hadic.
- Po seřízení a opravě brzd provádějte zásadně zkoušku funkčnosti brzd

Obecná vizuální kontrola

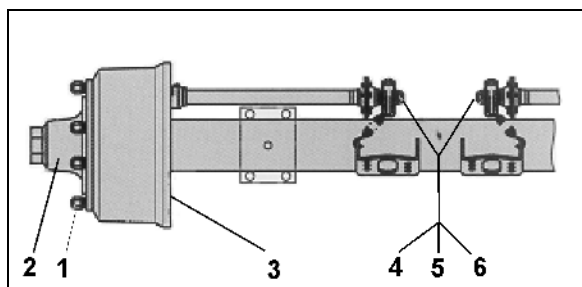


Výstraha!

Proveďte obecnou vizuální kontrolu brzd. Zohledněte a zkontrolujte následující kritéria:

- Potrubí, hadice a spojovací hlavy nesmí zvnějšku vykazovat poškození či korozi.
- Klouby, např. na hlavách vidlic, se musí odborně zajistit, musí se lehce pohybovat a nesmí být vychozené.
- Lanka a lanková táhla
 - se musí bezvadně položit.
 - nesmí vykazovat viditelné poškození.
 - nesmí být zauzlovaná.
- Zkontrolujte zdvih pístu na brzdových válcích, event. proveďte seřízení.
- Vzduchojem
 - se nesmí pohybovat v upínacích páscích.
 - nesmí být poškozený.
 - nesmí vykazovat vnější korozi.

12.5.1 Provádění údržby



Obr. 134

Kontrola, event. dotažení matic kol (Obr. 130/1)

Krouticí moment 400 Nm

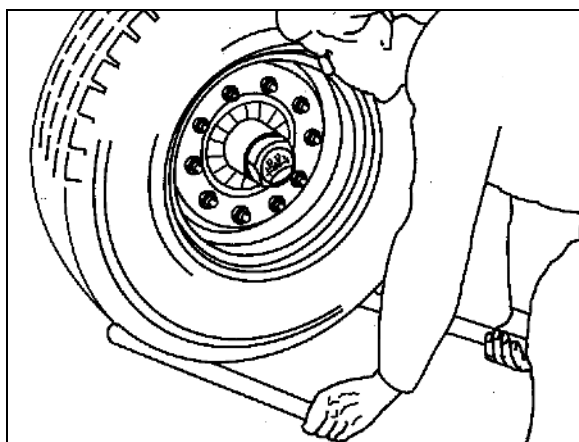
Kontrola ložiskové vůle nábojů kol (Obr. 130/2)

Pro kontrolu ložiskové vůle nábojů kol zvedněte nápravu, až se kola „odlepí“ od země. Odbrzděte brzdou. Mezi kolo a zem vložte páku a zkontrolujte vůli.

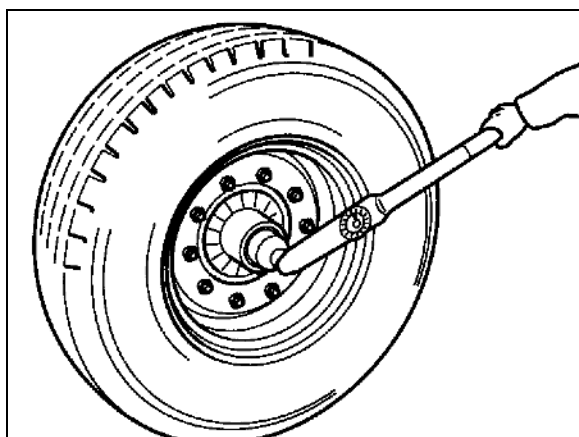
V případě citelné ložiskové vůle:

Seřízení ložiskové vůle

- Odstraňte prachovku popř. krytku náboje.
- Odstraňte závlačku z matic náprav.
- Dotahujte matice kola za současného otáčení kolem, až se chod náboje kola lehce zabrzdí.
- Matice nápravy otočte zpět k dalšímu možnému otvoru pro založení závlačky. V případě překrytí až k následujícímu otvoru (max. 30°).
- Zasuňte závlačku a lehce ji ohněte.
- Prachovku naplňte menším množstvím dlouhodobého tuku a narazte ji popř. našroubujte na náboj kola.



Obr. 135



Obr. 136

Zkontrolujte, zda brzdový buben není znečištěn

1. Odšroubujte oba krycí plechy (Obr. 133/1) na vnitřní straně brzdových bubnů.
2. Odstraňte případně vniklé nečistoty a zbytky rostlin.
3. Krycí plechy opět upevněte.



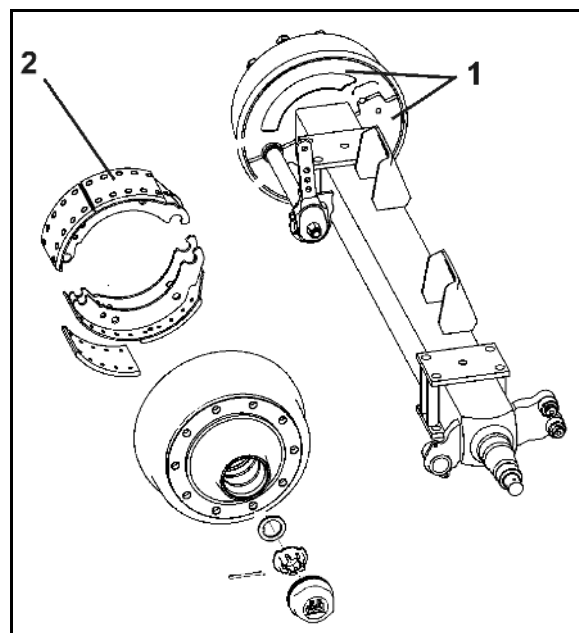
POZOR

Vniklé nečistoty se mohou usazovat na brzdovém obložení (Obr. 133/2) a tím se může podstatně zhoršit brzdný účinek.

Nebezpečí úrazu!

Je-li v brzdovém bubnu nečistota, je nutno brzdové obložení zkontrolovat v odborném servisu.

K tomu musí být demontováno kolo a brzdový buben.



Obr. 137

Kontrola brzdového obložení (Obr. 130/3)

Vytažením pryžové záslepky (je-li k dispozici) otevřete průzor (Obr. 134/1).

V případě zbytkové tloušťky brzdového obložení

a: nýťované obložení 5 mm
(N 2504) 3 mm

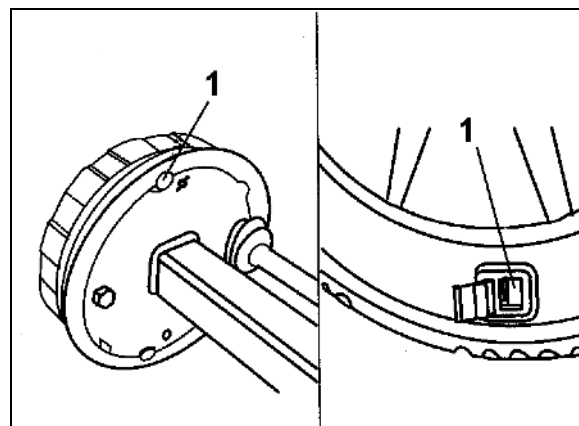
b: lepené obložení 2 mm

se musí brzdové obložení vyměnit.

Opět vložte pryžovou záslepku.

Seřízení brzd

Z provozních důvodů se musí průběžně kontrolovat opotřebení a funkce brzd a event. se musí provést jejich seřízení. Seřízení je nutné v případě využití ca. 2/3 max. zdvihu válce při plném brzdění. Za tímto účelem odstavte nápravu na stojan a zajistěte ji proti nepředvídatelnému pohybu.

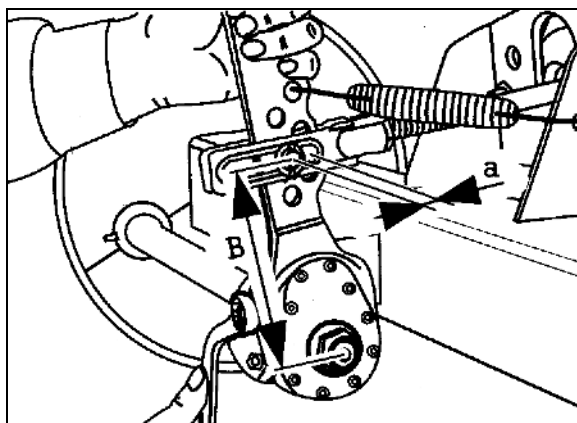


Obr. 138

Seřizování tyče pro nastavování výšky vozidla (Obr. 130/4)

V tlakovém směru stlačte rukou tyč pro nastavování výšky vozidla. V případě zdvihu naprázdno tlakové tyče s membránovým válcem činícího max. 35 mm se musí seřídít brzda kol.

Seřízení se provádí na šestihranu tyče pro nastavování výšky vozidla. Zdvih naprázdno „a“ nastavte na 10-12% délky připojené brzdové páky „B“, např. délka páky 150 mm = zdvih naprázdno 15 – 18 mm.



Obr. 139

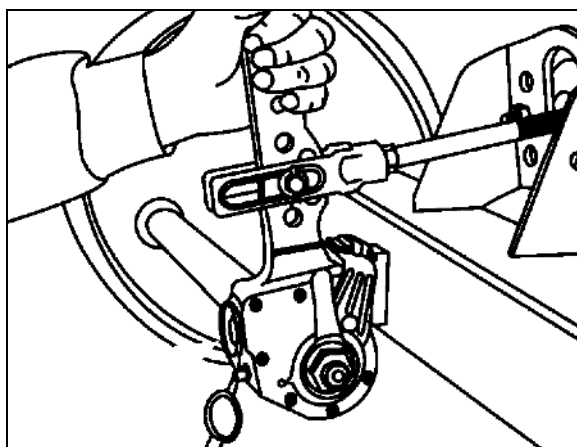
Seřízení automatické tyče pro nastavování výšky vozidla (Obr. 130/5)

Základní nastavení se provádí analogicky jako u standardní tyče pro nastavování výšky vozidla. Dodatečné seřízení se provádí při otočení vačky o ca. 15°samočinně.

Ideální poloha páky (kvůli připevnění válce ji nelze ovlivnit) je ca. 15° před pravým úhlem páky vzhledem ke směru ovládání.

Funkční kontrola automatické tyče pro nastavování výšky vozidla (Obr. 130/6)

1. Odstraňte pryžovou krytku.
2. Stavěcí šroub (šipka) otočte pomocí očkového klíče o ca. $\frac{3}{4}$ otáčky proti směru otáčení hodinových ručiček zpět. Musí zde být prázdný zdvih minimálně 50 mm, v případě délky páky 150 mm.
3. Několikrát rukou zatáhněte brzdovou páku. Přitom musí být zajištěný lehký chod automatického dodatečného seřízení, - zapadnutí zubové spojky musí být slyšitelné a při zpětném zdvihu se otočí stavěcí šroub poněkud po směru otáčení hodinových ručiček.
4. Namontujte krytku.
5. Promazání provádějte dlouhodobým speciálním tukem BPW ECO_Li91.



Obr. 140

Vzduchojem

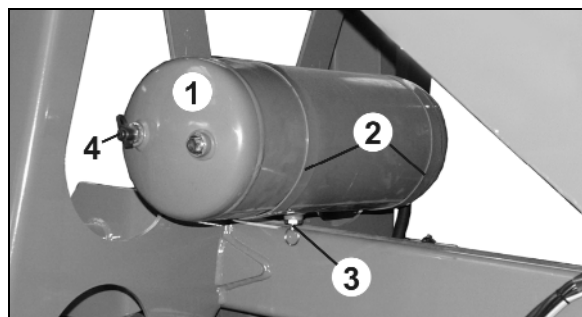
Obr. 137/...

- (1) Vzduchojem.
- (2) Upínací pásy.
- (3) Odvodňovací ventil.
- (4) Kontrolní přípojka pro manometr



Důležité!

Odvodňování vzduchojemu provádějte každý den.



Obr. 141

1. Odvodňovací ventil (3) tahejte přes kroužek do boku tak dlouho, až ze vzduchojemu (1) přestane vytékat voda.
- Voda vytéká z odvodňovacího ventilu (3).
2. Vyšroubujte odvodňovací ventil (3) ze vzduchojemu a vyčistěte vzduchojem, pokud zjistíte jeho znečištění.

Kontrolní návod pro dvouokruhové provozní brzdy

1. Kontrola těsnosti brzdového systému

1. Zkontrolujte těsnost všech přípojek, spojů potrubí, hadic a šroubení.
2. Odstraňte netěsnosti.
3. Zamezte odírání potrubí a hadic o jiné komponenty.
4. Porézní a poškozené hadice vyměňte.
5. Dvouokruhové brzdové zařízení se považuje za těsné v případě, pokud pokles tlaku nečiní během 10 minut více než 0,15 baru.
6. Vyspravte netěsná místa popř. vyměňte netěsné ventily.

2. Kontrola tlaku ve vzduchojemu

1. Manometr připojte ke kontrolní přípojce na vzduchojemu.
Požadovaná hodnota: 6,0 až 8,1 ^{+0,2} baru

3. Kontrola tlaku v brzdovém válci

1. Manometr připojte ke kontrolní přípojce na brzdovém válci.
Požadované hodnoty v případě neaktivované brzdy: 0,0 baru

4. Vizuální kontrola brzdového válce

1. Zkontrolujte manžety, zda nejsou poškozené.
2. Poškozené díly vyměňte.

5. Klouby na brzdových ventilech, brzdových válcích a brzdových tyčích

Klouby na brzdových ventilech, brzdových válcích a brzdových tyčích musí lehce klouzat, eventuálně je promažte nebo lehce naolejujte.

12.6 Parkovací brzda



U nových strojů se brzdová lanka parkovací brzdy mohou protáhnout.

Seřídte parkovací brzdu,

- jestliže pevné zatažení parkovací brzdy vyžaduje tři čtvrtiny napínací dráhy hřídele,
- jestliže brzdy mají nové obložení.

Seřízení parkovací brzdy



Při uvolnění parkovací brzdě musí být tahové lanko mírně prověšené. Přitom brzdové lanko nesmí ležet nebo se odírat o jiné části vozidla.

1. Uvolněte svorky lanka.
2. Brzdové lanko odpovídajícím způsobem zkrátte a svorky opět pevně dotáhněte.
3. Zkontrolujte řádný brzdový účinek dotažené parkovací brzdy.

12.7 Pneumatiky / kola



- Požadovaný tlak v pneumatikách.
 - Pneumatiky podvozku: **1.8 bar**
 - Opěrná kola: **3,5 bar**
- Požadovaný krouticí moment matic/šroubů kol: **400 Nm**



Důležité!

- Pravidelně kontrolujte
 - pevné utažení matic kol.
 - tlak v pneumatikách.
- Používejte pouze pneumatiky a ráfky předepsané výrobcem.
- Opravy pneumatik smějí provádět pouze odborníci pomocí vhodného montážního náradí!
- Montáž pneumatik předpokládá dostatečné znalosti a předpisové montážní náradí!
- Zvedák připevněte pouze do označených míst!

12.7.1 Tlak v pneumatikách



Upozornění!

- Požadovaný tlak vzduchu v pneumatikách je závislý na
 - velikosti pneumatik.
 - únosnosti pneumatik.
 - pojezdové rychlosti.
- Kilometrový výkon pneumatik se sníží
 - přetížením.
 - příliš nízkým tlakem v pneumatikách.
 - příliš vysokým tlakem v pneumatikách.



Důležité!

- Rozdíl tlaku v pneumatikách jedné nápravy nesmí být vyšší než 0,1 baru.
- Až o 1 bar se může zvýšit tlak v pneumatikách po rychlé jízdě nebo za teplého počasí. V žádném případě nesnižujte tlak v pneumatikách, protože by jinak byl tlak za chladného počasí příliš nízký.

12.7.2 Montáž pneumatik



Důležité!

- Odstraňte korozi na ráfcích, dříve než namontujete novou / jinou pneumatiku. Při jízdě může koroze způsobit poškození ráfku.
- Při montáži nových pneumatik používejte vždy nové bezdušové ventily popř. hadice.
- Na ventily vždy šroubujte čepičky s nasazeným těsněním.

12.8 Nastavení kolejového řádku dle rozchodu kol traktoru (autorizovaný servis)

Při dodání stroje a po pořízení nového traktoru pro práci s postřikovačem či rozmetadlem musíte zkontrolovat, zda je kolejový řádek nastavený v rozdělovací hlavě na rozchod traktoru pro práci s postřikovačem či rozmetadlem.



Výstraha!

Rozdělovací hlava se nachází uprostřed stroje.

Zatáhněte ruční brzdou, vypněte motor traktoru a vyjměte klíčky ze zapalování.

Vyčistěte cestu k rozdělovací hlavě a oblast kolem ní (nebezpeční uklouznutí).

Na cestě k rozdělovací hlavě a v oblasti rozdělovací hlavy hrozí nebezpečí úrazu.

Zkontrolujte, zda je spínání kolejových řádků správně seřízeno dle rozchodu kol traktoru postřikovače (rozmetadla):

- Semenovody (Obr. 138/1) botek kolejových řádků musí být připevněny k otvorům rozdělovací hlavy, které lze uzavírat prostřednictvím hradítek (Obr. 138/2).

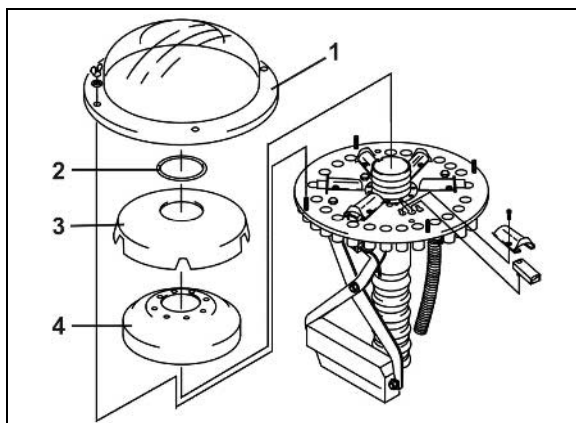
Semenovody musíte eventuálně navzájem zaměnit.

- Rozchod kol se mění s počtem botek, ze kterých nevypadává při zakládání kolejových řádků žádné osivo.

Při zakládání dvou stop lze pomocí hradítek (Obr. 138/2) v rozdělovací hlavě uzavřít na stopu

- o u stroje **Citan** až 6 otvorů

- Nepoužívaná hradítka (Obr. 138/2) deaktivujte.



Obr. 142

Důležité!



Disky znamenáku preemergentního značení (je-li k dispozici) se musí nastavit na nový rozchod kol.

12.9 Nastavení průjezdnosti (aktivace popř. deaktivace hradítek)

Průjezdnost kolejového řádku se zvyšuje se vzrůstajícím počtem btek kolejových řádků umístěných vedle sebe.

K jedné rozdělovací hlavě lze připojit 6 btek kolejových řádků.

Hradítka uzavřou přívody k botkám kolejových řádků.

Hradítka (Obr. 140/2) deaktivujte, nebudete-li je používat.

Deaktivovaná hradítka neuzavřou přívody k botkám kolejových řádků.

Aktivujte a deaktivujte vždy protilehlá hradítka na základní desce, a sice vždy v páru.



Výstraha!

Rozdělovací hlava se nachází uprostřed stroje.

Zatáhněte ruční brzdu, vypněte motor traktoru a vyjměte klíčky ze zapalování.

Vyčistěte cestu k rozdělovací hlavě a oblast kolem ní (nebezpeční uklouznutí).

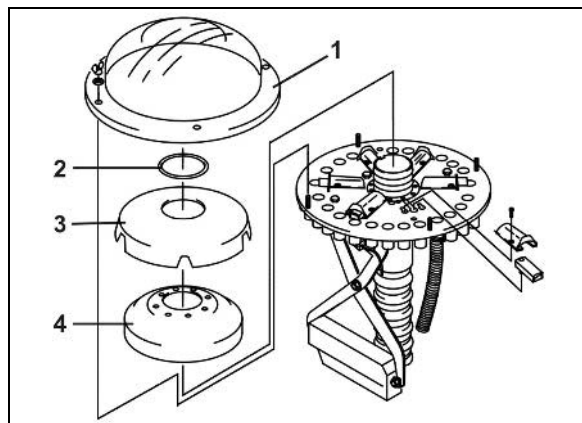
Na cestě k rozdělovací hlavě a v oblasti rozdělovací hlavy hrozí nebezpečí úrazu.



Aktivace popř. deaktivace hradítek je snazší při zapnutém spínání kolejových řádků.→ Poloha hradítek je viditelná!

Aktivace popř. deaktivace hradítek:

1. Zatáhněte ruční brzdu, vypněte motor traktoru a vyjměte klíčky ze zapalování.
2. Vypněte **AMATRON 3**.
3. Demontujte vnější kryt rozdělovače (Obr. 139/1).
4. Demontujte kroužek (Obr. 139/2).
5. Demontujte vnitřní kryt rozdělovače (Obr. 139/3).
6. Demontujte pěnovou vložku (Obr. 139/4).



Obr. 143

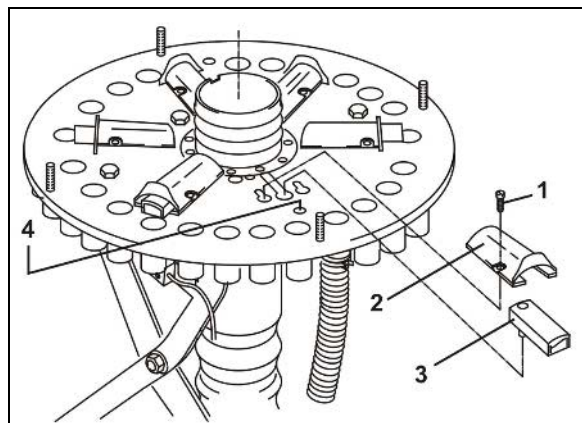
7. Povolte šrouby (Obr. 140/1).
8. Odstraňte tunely hradítek (Obr. 140/2).

Aktivace hradítek:

9. Hradítko (Obr. 140/3) se nachází ve vedení – viz obrázek.

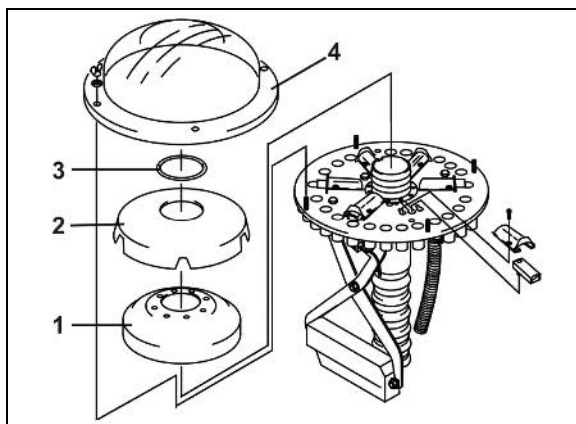
se nachází ve vedení – viz obrázek:

10. Hradítko (Obr. 140/3) otočte a zasuňte do otvoru (Obr. 140/4).
11. Na základní desce našroubujte tunel hradítka (Obr. 140/2).



Obr. 144

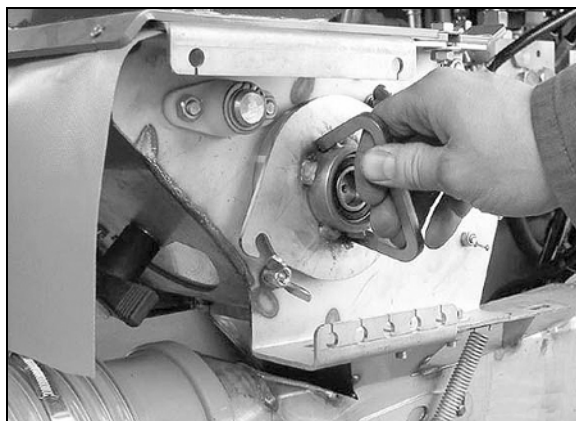
12. Namontujte pěnovou vložku (Obr. 141/1).
13. Namontujte vnitřní kryt rozdělovače (Obr. 141/2).
14. Namontujte kroužek (Obr. 141/3).
15. Namontujte vnější kryt rozdělovače (Obr. 141/4).
16. Zkontrolujte funkčnost spínání kolejových řádků.


Obr. 145

12.10 Ložiska výsevní hřídele

Ložiska výsevní hřídele:

Usazení ložisek výsevní hřídele lehce naolejujte neviskózním minerálním olejem (SAE 30 nebo SAE 40).

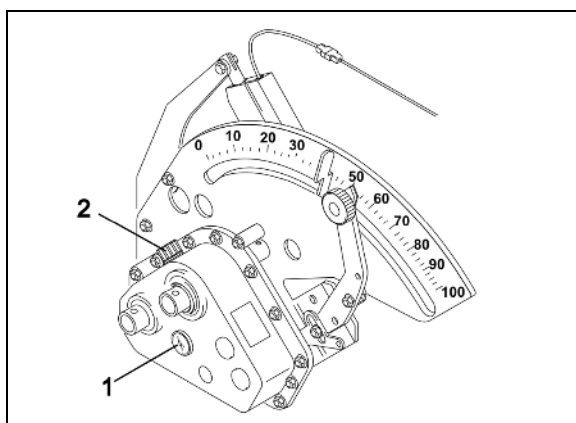

Obr. 146

12.11 Kontrola hladiny oleje v převodovce Vario

Výměna oleje není nutná.

Kontrola naplnění oleje v převodovce Vario:

1. Stroj odstavte na vodorovné ploše.
2. Hladina oleje musí být viditelná v okénku (Obr. 143/1).
3. Zkontrolujte, zda neprosakuje převodovka.
4. Prosakuje-li převodovka Vario, pak ji nechte opravit v příslušném servisu.
5. Požadovaný druh převodového oleje si vyhledejte v tabulce.
6. Do převodovky Vario naplňte převodový olej přes plnicí otvor (Obr. 143/2) až po okénko (Obr. 143/1).
7. Po naplnění uzavřete plnicí hrdlo víčkem (Obr. 143/2).


Obr. 147

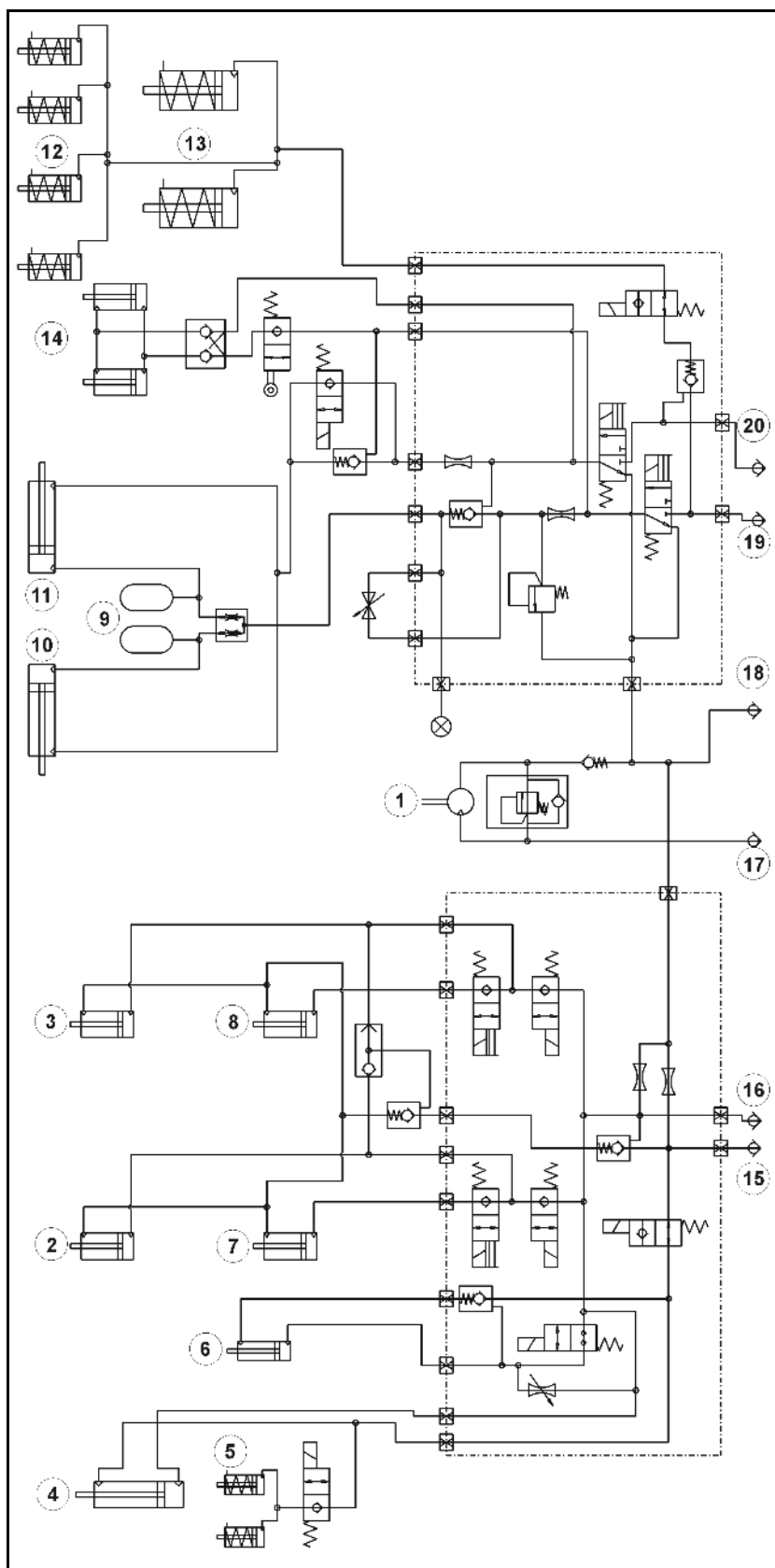
Plněné množství a druh hydraulického oleje pro převodovku Vario	
Celkové plněné množství:	0,9 litru
Převodový olej (dle volby):	Wintershall Wintal UG22 WTL-HM (z výr. závodu)
	Fuchs Renolin MR5 VG22

Tabulka 4

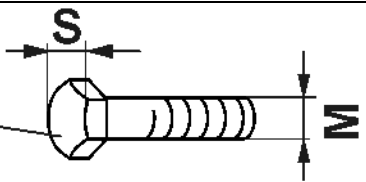
12.12 Schéma hydraulického zapojení

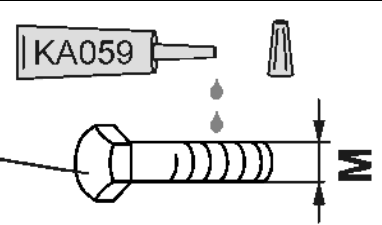
Schéma hydraulického zapojení **AMATRON 3**

1. Ventilátor
2. Znamenák 2 vlevo
3. Znamenák vpravo 2
4. Zdvih
5. Preemergentní značení
6. Ostruhové kolo
7. Znamenák vlevo 1
8. Znamenák vpravo 1
9. Zásobník
10. Skládání vlevo
11. Skládání vpravo
12. Příklad zavlačovače
13. Příklad botek
14. Rozdělovací hlava - skládání
15. Přípojka k hydraulickému ventilu traktoru (žlutá 2)
16. Přípojka k hydraulickému ventilu traktoru (žlutá 1)
17. Přípojka k hydraulickému ventilu traktoru (červená 1)
18. Přípojka k beztlakému zpětnému odtoku (červená 2)
19. Přípojka k hydraulickému ventilu traktoru (zelená 1)
20. Přípojka k hydraulickému ventilu traktoru (zelená 2)



12.13 Krouticí momenty šroubů

8.8 10.9 12.9 				
M	S	Nm		
		8.8	10.9	12.9
M 8	13	25	35	41
M 8x1		27	38	41
M 10	16 (17)	49	69	83
M 10x1		52	73	88
M 12	18 (19)	86	120	145
M 12x1,5		90	125	150
M 14	22	135	190	230
M 14x1,5		150	210	250
M 16	24	210	300	355
M 16x1,5		225	315	380
M 18	27	290	405	485
M 18x1,5		325	460	550
M 20	30	410	580	690
M 20x1,5		460	640	770
M 22	32	550	780	930
M 22x1,5		610	860	1050
M 24	36	710	1000	1200
M 24x2		780	1100	1300
M 27	41	1050	1500	1800
M 27x2		1150	1600	1950
M 30	46	1450	2000	2400
M 30x2		1600	2250	2700

A2-70 A4-70 												
M	M4	M5	M6	M8	M10	M12	M14	M16	M18	M20	M22	M24
Nm	2,3	4,6	7,9	19,3	39	66	106	162	232	326	247	314



AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postbox 51

D-49202 Hasbergen-Gaste
Germany

Tel.: + 49 (0) 5405 501-0

Telefax: + 49 (0) 5405 501-234

e-mail: amazone@amazone.de

[http:// www.amazone.de](http://www.amazone.de)

Odštěpné závody: D-27794 Hude • D-04249 Lipsko • F-57602
Forbach
Filiálky v Anglii a ve Francii

Závody na výrobu rozmetadel minerálních hnojiv, postřikovačů, secích strojů, strojů na obdělávání
půdy a komunální techniky
